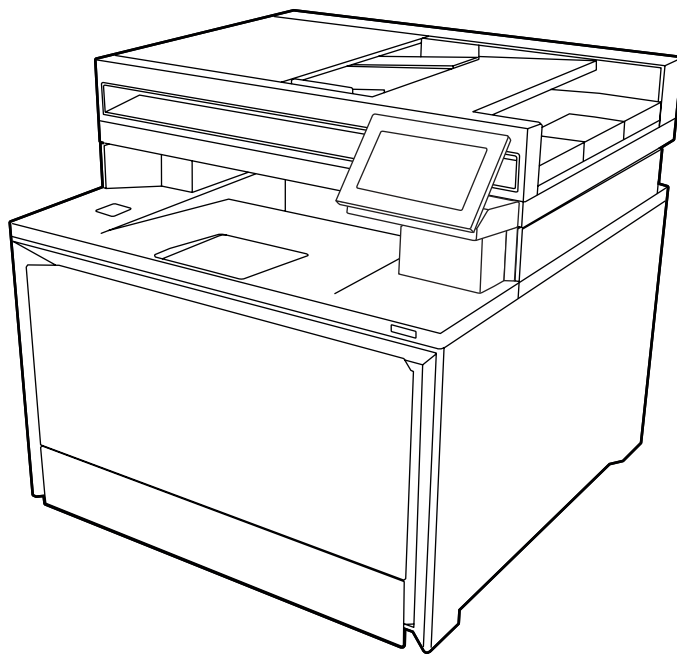




HP Color LaserJet Pro MFP 4301

HP Color LaserJet Pro MFP 4302

Ръководство за потребителя



www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303



HP Color LaserJet Pro MFP 4301, HP Color LaserJet Pro MFP 4302 – РЪКОВОДСТВО за потребителя

РЕЗЮМЕ

Това ръководство предоставя информация за конфигурацията, употребата, гаранцията, безопасността и околната среда.

Правна информация

Авторски права и лиценз

© Copyright 2022 HP Development Company, L.P.

Забранява се възпроизвеждане, адаптиране или превод без предварително писмено разрешение, освен по начин, разрешен в законите за авторско право.

Информацията в настоящия документ подлежи на промяна без предизвестие.

Единствените гаранции за продуктите и услугите на HP са посочени в изричните декларации за гаранция, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо в настоящия документ не следва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски в настоящия документ.

Edition 1, 10/2022

Търговски марки

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Apple и логото на Apple са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и в други страни/региони.

macOS е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни/региони.

AirPrint е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни/региони.

Google™ е търговска марка на Google Inc.

Microsoft®, Windows® и Windows Server® са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

Съдържание

1	Обща информация за принтера	1
	Предупредителни икони	1
	Потенциална опасност от токов удар	2
	Изгледи на принтера	2
	Принтер - изглед отпред	2
	Принтер - изглед отзад	3
	Изглед на контролния панел	4
	Спецификации на принтера	6
	Технически спецификации	6
	Поддържани операционни системи	8
	Мобилни решения за печат	9
	Printer dimensions	10
	Консумация на енергия, електрически спецификации и звукови емисии	11
	Диапазон на работна среда	11
	Хардуерна настройка на принтера и инсталиране на софтуер	12
2	Тава за хартия	13
	Зареждане на хартия в Тава 1 (многофункционална тава)	13
	Зареждане на хартия в Тава 1 (многофункционална тава)	13
	Ориентация на хартията в тава 1	15
	Зареждане на хартия в Тава 2	16
	Зареждане на хартия в Тава 2	16
	Ориентация на хартията в Тава 2	18
	Зареждане на хартия в Тава 3 (опционен аксесоар)	19
	Зареждане на хартия в Тава 3 (опционен аксесоар)	20
	Ориентация на хартията в тава 3	21
	Зареждане и печат върху пликосе	22
	Печат на пликосе	22
	Ориентация на плика	23
3	Консумативи, аксесоари и части	25
	Принтер с динамична защита	25
	Поръчване на консумативи, аксесоари и части	25
	Поръчване	25
	Консумативи и аксесоари	26
	Части за самостоятелен ремонт от клиента	27
	Конфигуриране на настройките за консумативи за защита на тонер касетата на HP	28
	Въведение	28
	Разрешаване или забраняване на функцията Политика за касети	28
	Разрешаване или забраняване на функцията Защита на касети	31

Смяна на тонер касетите.....	34
Информация за тонер касетата	34
Премахване и подмяна на тонер касети	36
4 Печат.....	41
Използване на HP Smart за печат от облака	41
Задания за печат (Windows).....	41
Как да печатате (Windows).....	42
Автоматичен двустранен печат (Windows)	42
Ръчен двустранен печат (Windows)	42
Отпечатване на няколко страници на лист (Windows).....	43
Избор на вида на хартията (Windows).....	43
Допълнителни задачи за печат	44
Задания за печат (macOS)	44
Как се печата (macOS).....	44
Автоматичен двустранен печат (macOS)	44
Ръчен двустранен печат (macOS).....	45
Отпечатване на няколко страници на лист (macOS).....	45
Избор на вида хартия (macOS).....	46
Допълнителни задачи за печат	46
Съхранение на задания за печат в принтера за по-късно отпечатване или поверителен печат.....	47
Въведение.....	47
Преди да започнете	47
Настройка за съхранение на задания	47
Деактивиране или активиране на функцията за съхранение на задания.....	48
Създаване на съхранено задание (Windows).....	49
Създаване на съхранено задание (macOS).....	49
Отпечатване на съхранено задание.....	50
Изтриване на съхранено задание.....	51
Информация, изпратена към принтера с цел счетоводство на задания.....	51
Мобилен печат.....	51
Въведение.....	52
Печат с Wi-Fi Direct (само за безжични модели).....	52
AirPrint.....	53
Вградена функция за печат на Android	54
Отпечатване от USB флаш устройство	54
Въведение.....	54
Печатане на документи през USB.....	54
5 Копиране.....	56
Създаване на копие.....	56
Копиране от двете страни (двустранно)	56
Автоматично двустранно копиране.....	57
Ръчно копиране от двете страни	57
Копиране на документ за самоличност	57
Допълнителни задачи за копиране	58

6 Scan (Сканиране)	59
Използване на HP Smart за настройка и използване на функции за сканиране	59
Настройка Scan to E-mail (Сканиране към имейл).....	59
Въведение.....	59
Преди да започнете	60
Настройте функцията за сканиране към имейл чрез вградения уебсървър на HP	60
Настройка сканиране към мрежова папка.....	62
Въведение.....	62
Преди да започнете	62
Настройте функцията за сканиране към мрежова папка чрез HP вграден уебсървър	62
Настройване на Scan to SharePoint (Сканиране към SharePoint)	64
Стъпка едно: Достъп до HP Embedded Web Server (EWS)	64
Стъпка две: Настройване на Scan to SharePoint (Сканиране към SharePoint).....	65
Стъпка три (опционална): Конфигуриране на Quick Sets (Бързи настройки).....	65
Сканиране към USB флаш устройство	65
Сканиране към имейл.....	66
Сканиране към мрежова папка.....	67
Сканиране към SharePoint.....	67
Сканиране към компютър.....	68
Сканиране с помощта на софтуера HP Easy Scan (macOS)	69
Допълнителни задачи за сканиране	69
7 Fax (Факс)	70
Използване на HP Smart за настройка на функциите за факс	70
Свързване и конфигуриране на принтера за факс.....	70
Свързване на принтера към телефонна линия.....	70
Конфигуриране на принтера за факс	71
Изпращане на факс	74
Изпращане на факс от контролния панел на принтера.....	74
Изпращане на факс от софтуера (Windows).....	75
Изпращане на факс от софтуерна програма на друг разработчик, например Microsoft Word	75
Допълнителни задачи за факс	76
8 Управление на принтера	77
Използване на приложения HP Smart	77
Разширено конфигуриране с вградения уебсървър на HP и началната страница на принтера (EWS)	77
Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS) от уеб браузър	78
Менюта на вградения уебсървър.....	78
Конфигуриране на настройките на IP мрежа.....	81
Ограничена гаранция при споделяне на принтер	81
Преглед или промяна на мрежови настройки	81
Промяна на името на принтера в мрежата	82
Конфигурирайте на ръка IPv4 TCP/IP параметрите от контролния панел	82
Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс.....	83

Защитни функции на принтера.....	83
Въведение.....	83
Настройте или променете системната парола с помощта на вградения уеб сървър.....	84
Настройки за пестене на енергия.....	84
Задаване на настройката Sleep Mode (Спящ режим).....	84
Задаване на настройката Shutdown Mode (Режим на изключване).....	85
Задаване на настройката Disable Shutdown (Забрана на изключването).....	85
HP Web Jetadmin.....	86
Принтер с динамична защита.....	86
Актуализиране на фърмуера.....	86
Първи метод: Актуализиране на фърмуера чрез контролния панел.....	86
Втори метод: Актуализиране на фърмуера чрез помощната програма HP Printer Update.....	87
9 Разрешаване на проблеми.....	88
Поддръжка на потребителя.....	88
Система за помощ от контролния панел.....	88
Възстановете фабричните стойности.....	89
Съобщението "Cartridge is low" (Касетата е с ниско ниво) или "Cartridge is very low" (Касетата е с много ниско ниво) ще се покаже на контролния панел на принтера.....	89
Промяна на настройките за "Много ниско ниво".....	90
Поръчване.....	91
Принтерът не поема хартия или я подава грешно.....	91
Въведение.....	91
Принтерът поема няколко листа хартия.....	91
Принтерът не поема хартия.....	93
Подаващото устройство предизвиква засядане, изкривяване или вземане на няколко листа хартия.....	95
Изчистване на засядания на хартия.....	96
Местоположения на заседналата хартия.....	96
Хартията засяда често или многократно?.....	97
31.13.01 или 31.13.02 Jam error in the document feeder (Грешка при засядане в подаващото устройство за документи).....	97
13.02 Jam error in Tray 1 (Грешка при засядане в Тава 1).....	102
13.03 Jam error in Tray 2 (Грешка при засядане в Тава 2).....	106
13.10.yz, 13.11.yz, 13.13.yz Jam error in the output bin (Грешка при засядане в изходната касета).....	108
13.08, 13.09, 13.14, или 13.15 Jam error in the rear door (Грешка при засядане в задната вратичка).....	109
Jam error in the fuser output (Грешка при засядане в изхода на фюзера).....	111
Решаване на проблеми с качеството на печат.....	112
Въведение.....	112
Отстраняване на неизправности с качеството на печат.....	113
Отстраняване на неизправности при дефекти в изображението.....	118
Подобряване на качеството на изображенията при копиране и сканиране.....	126
Въведение.....	126
Проверете стъклото на скенера за замърсяване и петна.....	127
Проверете настройката на типа хартия на контролния панел.....	127
Проверка на настройките за коригиране на изображението.....	128
Оптимизиране за текст или снимки.....	128

Проверка на разделителна способност на скенера и настройките на цветовете на компютъра	128
Копиране от край до край	130
Подобряване на качеството на изображението на факса.....	130
Въведение.....	130
Проверете стъклото на скенера за замърсяване и петна.....	130
Проверка на настройките за разделителната способност за изпращане на факс	131
Проверка на настройката Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки).....	131
Изпращане на друга факс машина.....	131
Проверка на факс машината на подателя.....	132
Разрешаване на проблеми с кабелната мрежа	132
Въведение.....	132
Лоша физическа връзка.....	132
Компютърът използва грешен IP адрес за принтера	132
Компютърът не може да комуникира с принтера.....	132
Принтерът използва неправилни настройки за връзка и дуплекс за мрежата.....	133
Нови приложни програми може да са довели до проблеми със съвместимостта.....	133
Вашият компютър или работна станция са неправилно настроени	133
Принтерът е забранен или други мрежови настройки са неправилни	133
Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа.....	134
Въведение.....	134
Контролен списък за безжично свързване	134
Принтерът не печата след завършване на конфигурирането на безжичната връзка.....	135
Принтерът не печата, а на компютъра е инсталирана защитна стена на друг производител	135
Безжичната връзка не работи след преместване на безжичния маршрутизатор или принтера	135
Към безжичния принтер не могат да се свържат повече компютри	135
Безжичният принтер губи комуникация при свързване към VPN	136
Мрежата не се показва в списъка на безжичните мрежи	136
Безжичната мрежа не работи	136
Изпълнение на диагностичен тест на безжичната мрежа	136
Намаляване на електромагнитните смущения в безжичната мрежа	137
Решаване на проблеми с факса.....	137
Въведение.....	137
Контролен списък за отстраняване на неизправности	137
Решаване на общи проблеми с факса.....	138
Приложение а Обслужване и поддръжка.....	141
Условия на ограничената гаранция на HP	141
Великобритания, Ирландия и Малта	142
Австрия, Белгия, Германия и Люксембург	143
Белгия, Франция и Люксембург	143
Италия.....	144
Испания.....	145
Дания	145
Норвегия.....	145
Швеция.....	146
Португалия	146
Гърция и Кипър	146
Унгария.....	147

Чехия.....	147
Словакия.....	147
Полша.....	148
България.....	148
Румъния.....	148
Белгия и Нидерландия.....	149
Финландия.....	149
Словения.....	149
Хърватия.....	150
Латвия.....	150
Литва.....	150
Естония.....	150
Гарантията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet.....	151
Декларация за ограничената гаранция, свързани с комплекта за дълъг живот на консумативите и поддръжка.....	151
Принтер с динамична защита.....	152
Правила на HP за консумативи, които не са произведени от HP.....	152
Уеб сайт на HP срещу фалшификати.....	153
Данни, съхранявани на тонер касета;.....	153
Лицензионно споразумение с краен потребител.....	153
Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента.....	158
Обслужване на клиенти.....	159
Приложение б Програма за екологично стопанисване на продукта.....	160
Защита на околната среда.....	160
Производство на озон.....	160
Консумация на електроенергия.....	160
Консумация на тонер.....	161
Използване на хартия.....	161
Пластмаси.....	161
консумативи за печат за HP Laser Jet.....	161
Хартия.....	161
Ограничения за материали.....	161
Информация за батерията.....	162
Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите (ЕС, Обединеното кралство и Индия).....	162
Рециклиране на електронен хардуер.....	162
Информация за рециклиране на хардуер от Бразилия.....	163
ОЕЕО (Турция).....	163
Химически вещества.....	163
Данни за захранването на продукта според регламент 1275/2008 на Европейския съюз и Съответните нормативни изисквания за Обединеното кралство.....	163

Информация за потребителя за SEPA Ecolabel (Китай)	163
Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини	164
Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Индия).....	164
Таблица на веществата (Китай).....	165
Информационен лист за безопасност на материалите (ИЛБМ).....	165
EPЕАТ	166
Таблица на веществата (Тайван).....	166
За повече информация	166
Приложение в Нормативна информация	168
Нормативни декларации.....	168
Нормативни идентификационни номера на модела.....	168
Нормативна бележка за Европейския съюз и Обединеното кралство	168
Предписания на FCC	169
Канада - Industry Canada ICES-003 декларация за съответствие	169
Декларация от доброволен контролен съвет за смущения (Япония).....	169
Инструкции за хранящия кабел.....	169
Декларация за хранящия кабел (Япония).....	170
Безопасност на лазера.....	170
Декларация за лазера за Финландия	170
Декларации за скандинавските страни (Дания, Финландия, Норвегия, Швеция).....	171
Декларация за GS (Германия)	171
Евразийска общност (Армения, Беларус, Казахстан, Киргизстан, Русия).....	172
Декларация за USB порт (Walk-up) за BSMI в Тайван.....	172
Стабилност на продукта.....	172
Декларации за телекомуникации (факс).....	173
Декларация за кабела за факса	173
Европейска декларация за операциите в областта на далекосъобщенията	173
Declaração para a ANATEL do Brasil.....	173
Декларация за Telecom на Нова Зеландия.....	173
Допълнителна декларация на FCC за телекомуникационни продукти (САЩ)	174
Закон за защита на телефонния потребител (САЩ)	174
Изисквания на Industry Canada CS-03	174
Маркировка Japan Telecom	176
Беларус	176
Декларации за безжична мрежа	176
Европейско регулаторно известие.....	176
Декларация на FCC за съответствие -САЩ.....	176
Декларация за Австралия	177
Бразилия: (португалски).....	177
Декларации за Канада.....	177
Industry of Canada за продукти с работен диапазон от 5 GHz	177
Излагане на радиочестотна радиация (Канада).....	177
Нормативна бележка за Европейския съюз.....	178
Декларация за безжични мрежи на Министерство на промишлеността и информационните технологии на Китай.....	178

Известие за употреба в Япония	178
Известие за употреба в Русия	178
Декларация за Мексико.....	178
Декларация за Тайван.....	178
Декларация на Националната комисия по съобщенията на Тайван.....	178
Декларация за безжични мрежи за Тайланд	179
Азбучен указател	180

1 Обща информация за принтера

Прегледайте местоположението на функциите върху принтера, физическите и техническите спецификации на принтера, както и къде да намерете информация за настройка.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>

За повече информация:

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Предупредителни икони

Бъдете внимателни, ако виждате предупредителна икона на Вашия принтер на HP, както е указано в определенията за иконите.

Фигура 1-1 Внимание: Токов удар



Фигура 1-2 Внимание: Гореща повърхност



Фигура 1-3 Внимание: Дръжте частите на корпуса далеч от движещите се части



Фигура 1-4 Внимание: Остър край в непосредствена близост



Фигура 1-5 Предупреждение



Потенциална опасност от токов удар

Прегледайте тази важна информация за безопасност.

- Прочетете и се уверете, че сте разбрали значението на тези декларации за безопасност, за да избегнете опасността от токов удар.
- При използване на продукта винаги следвайте основните мерки за безопасност, за да намалите риска от наранявания вследствие на пожар или токов удар.
- Прочетете всички инструкции в ръководството за потребителя и се уверете, че сте ги разбрали.
- Съблюдавайте всички предупреждения и инструкции, отбелязани на продукта.
- Използвайте само заземен електрически контакт за свързване на продукта към източник на захранване. Ако не знаете дали контактът е заземен, потърсете квалифициран електротехник, за да проверите.
- Не докосвайте контактните щифтове на никое от гнездата на продукта. Незабавно подменете повредените кабели.
- Преди почистване изключете продукта от контакта.
- Не монтирайте и не използвайте продукта в близост до вода или когато сте мокри.
- Монтирайте продукта, като го закрепите неподвижно върху стабилна повърхност.
- Монтирайте продукта на защитено място, където никой не може да настъпи или да се препъне в захранващия кабел.

Изгледи на принтера

Идентифицирайте определени части от принтера и контролния панел.

Принтер – изглед отпред

Идентифицирайте частите в предната част на принтера.

Фигура 1-6 Принтер – изглед отпред

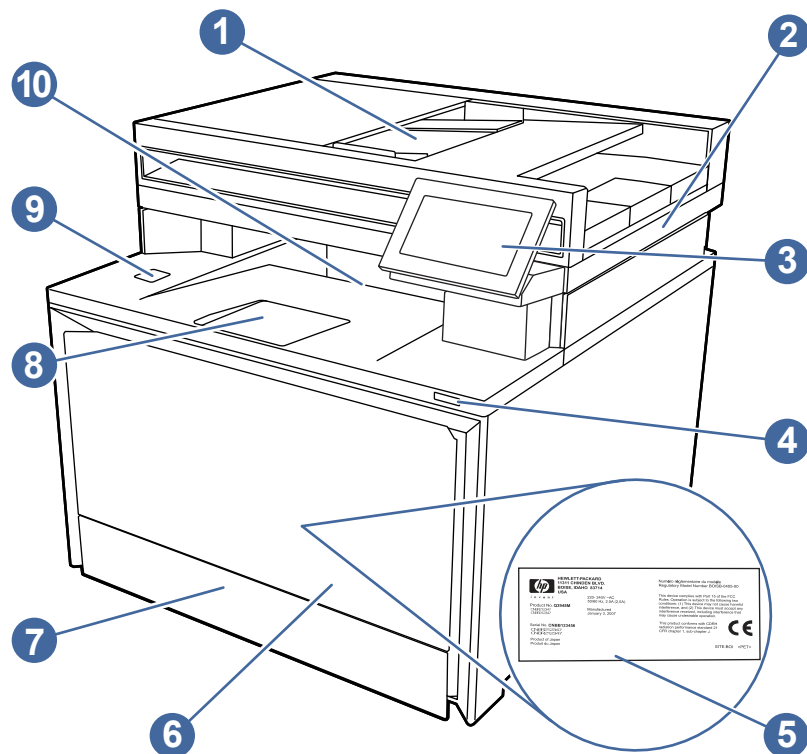


Таблица 1-1 Компоненти от предната страна на принтера

Номер	Описание
1	Подаващо устройство
2	Скенер
3	Цветен контролен панел със сензорен екран (накланя се за по-лесно гледане)
4	Бутон за включване/изключване на захранването
5	Нормативен етикет (вътрешната страна на предната вратичка)
6	Предна вратичка/Тава 1 (осигурява достъп до тонер касетите)
7	Тава 2
8	Разширение на изходна касета
9	Директен USB порт (за печат и сканиране без компютър)
10	Изходна касета

Принтер – изглед отзад

Идентифицирайте частите на гърба на принтера.

Фигура 1-7 Принтер – изглед отзад

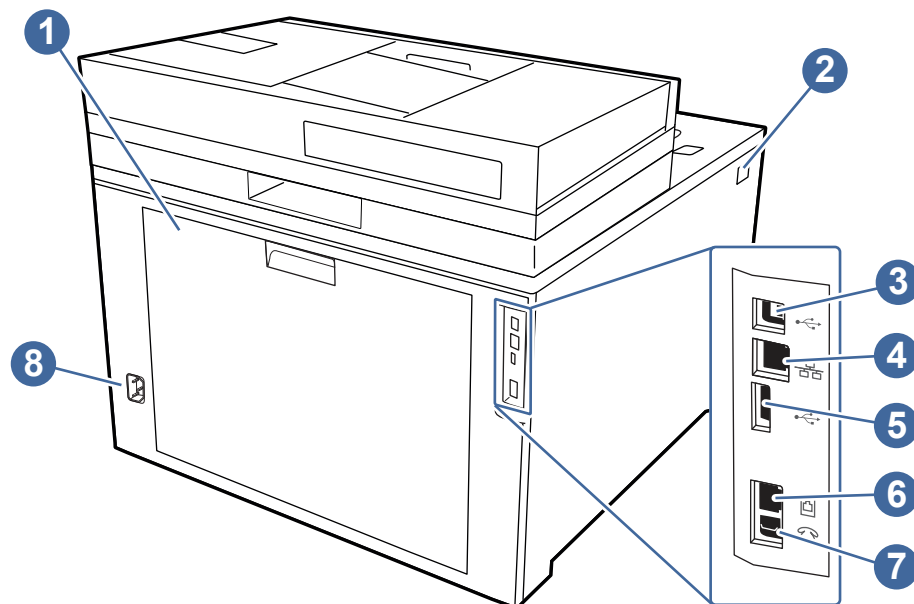



Таблица 1-2 Компоненти от задната страна на принтера

Номер	Описание
1	Задна вратичка (предоставя достъп за отстраняване на заседнала хартия)
2	Бутон за освобождаване на предната вратичка
3	USB интерфейсен порт, използван за свързване на принтера чрез USB
4	Ethernet порт
5	USB порт (за съхранение на задания и поверителен печат)
6	Порт за факс „line in“ (входяща линия) (за свързване на телефонната линия на факса към принтера) ЗАБЕЛЕЖКА: Само за модели с факс.
7	Телефонен порт „line out“ (изходяща линия) (за свързване на вътрешен телефон, телефонен секретар или друго устройство) ЗАБЕЛЕЖКА: Само за модели с факс. Този порт трябва да остане покрит, когато не се използва.
8	Връзка към захранването

Изглед на контролния панел

Използвайте контролния панел със сензорен екран, за да получите информация за състоянието на принтера и на заданиято и за да конфигурирате принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Наклонете контролния панел за по-ясен изглед.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Наличните функции на началния екран може да са различни в зависимост от конфигурацията на принтера.

Фигура 1-8 Контролен панел на принтера

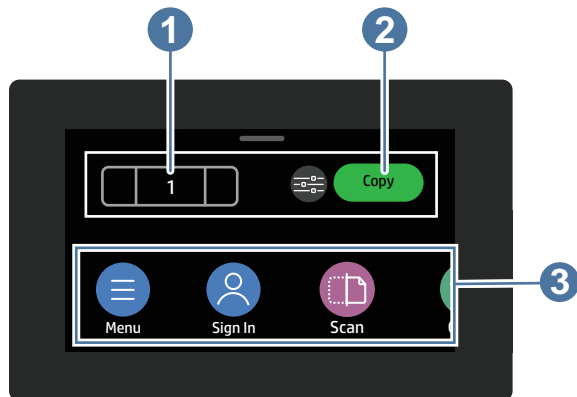


Таблица 1-3 Компоненти на контролния панел

Номер	Елемент	Описание
1	Поле Number of copies (Брой копия)	Докоснете полето, за да регулирате броя на копията за печат.
2	Бутон <i>Сору</i> (Копиране)	Докоснете бутона <i>Сору</i> (Копиране), за да започнете задание за копиране.
3	Зона за приложения	Изберете някоя от иконите, за да отворите приложението. Плъзнете екрана настрани, за да получите достъп до повече приложения. ЗАБЕЛЕЖКА: Наличните приложения се различават в зависимост от принтера. Администраторът може да конфигурира кои приложения се появяват и реда, в който се появяват.

Как да използвате контролния панел на сензорния екран

Извършете следните действия, за да използвате контролния панел със сензорен екран на принтера.

Таблица 1-4 Действия с контролен панел със сензорен екран

Действие	Описание	Пример
Докосване	Докоснете елемент на екрана, за да изберете този елемент или да отворите това меню. Освен това, когато превъртате през менютата, докоснете за кратко екрана, за да спрете превъртането.	Докоснете иконата <i>Menu</i> (Меню), за да прегледате подменютата.

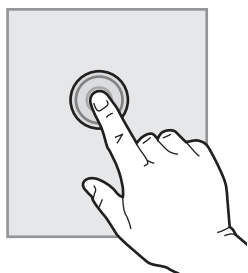
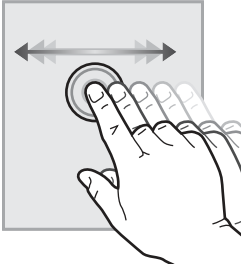
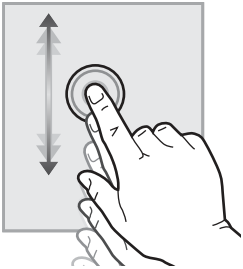


Таблица 1-4 Действия с контролен панел със сензорен екран (продължение)

Действие	Описание	Пример
Плъзгане	Докоснете екрана и след това придвижете пръста си хоризонтално, за да превъртите екрана настрани.	Плъзгайте, докато не се покаже иконата Help (Помощ) .
		
Превъртане	Докоснете екрана, след което придвижете пръста си вертикално, за да превъртите екрана нагоре и надолу. Когато превъртате през менютата, докоснете екрана за кратко, за да спрете превъртането.	Превъртете през подменютата под Menu (Меню) .
		

Спецификации на принтера

Определете спецификациите за модела на Вашия принтер.

Технически спецификации

Прегледайте техническите данни за принтера.

За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Продуктови номера за всеки модел

- 4301dw - 4RA80F
- 4301fdn - 4RA81F
- 4301fdw - 4RA82F
- 4302dw - 4RA83F
- 4302fdn - 4RA84F
- 4302fdw - 5NH64F

Таблица 1-5 Спецификации за боравене с хартията

Функции за боравене с хартия	4301dw/fdn/fdw	4302dw/fdn/fdw
Тава 1 (капацитет 50 листа)	✓	✓

Таблица 1-5 Спецификации за боравене с хартията (продължение)

Функции за боравене с хартия	4301dw/fdn/fdw	4302dw/fdn/fdw
Тава 2 (капацитет 250 листа)	✓	✓
Допълнителна спомагателна тава за 550 листа	По избор	По избор
Автоматичен двустранен печат	✓	✓

Таблица 1-6 Спецификации на свързаност

Функции за свързаност	4301dw	4301fdn	4301fdw	4302dw	4302fdn	4302fdw
10/100/1000 Ethernet LAN връзка с IPv4 и IPv6	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Високоскоростно USB 2.0	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Директен печат от USB порт	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Вградена безжична карта, поддържаща Wi-Fi функционалност	✓	Не е налично	✓	✓	Не е налично	✓

Таблица 1-7 Печатни спецификации

Печатни функции	4301dw/fdn/fdw	4302dw/fdn/fdw
Отпечатва 33 страници в минута (ppm) на хартия с размер A4 и 35 страници в минута на хартия с размер Letter	✓	✓
Съхранение на задания и поверителен печат	✓	✓

Таблица 1-8 Спецификации на копиране и сканиране

Функции на копиране и сканиране	4301dw	4301fdn	4301fdw	4302dw	4302fdn	4302fdw
Копира до 31 страници в минута (ppm) черно-бяло (едностранно, размер letter) или до 26 ppm цветно (едностранно, размер letter)	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Подаващо устройство за 50 страници с две сканиращи глави за автоматично двустранно копиране и сканиране	Не е включена	✓	✓	Не е включена	✓	✓
Подаващо устройство за 50 страници с едностранно копиране и сканиране	✓	Не е включена	Не е включена	✓	Не е включена	Не е включена
Опции Сканиране в E-mail, Сканиране в USB и Сканиране в Мрежова папка	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Таблица 1-9 Други спецификации

Други функции	4301dw	4301fdn	4301fdw	4302dw	4302fdn	4302fdw
512 MB памет	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Цветен сензорен екран на контролния панел	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Факс функции	Не е включена	✓	✓	Не е включена	✓	✓
HP Digital Fax (опции за Факс към имейл и Факс към мрежова папка)	Не е включена	✓	✓	Не е включена	✓	✓

Поддържани операционни системи

Информацията по-долу се отнася до специфичните за принтера драйвери за печат на Windows и HP за macOS, както и за инсталиращата програма за софтуер.

Windows и macOS: Този принтер поддържа компютри с Windows, Mac и мобилни устройства с Android и такива на Apple.

1. Отидете на support.hp.com.
2. Въведете името на принтера, за да вземете драйверите за принтера, да създадете HP акаунт, да регистрирате принтера и да се свържете.

Linux: За информация и драйвери за принтера под Linux отидете на developers.hp.com/hp-linux-imaging-and-printing.

UNIX: За информация и драйвери за принтери за UNIX отидете на www.hp.com/go/unixmodelscripts.


Комплект за сертифициране Citrix Ready – до Citrix Server 7.18: За повече информация посетете citrixready.citrix.com.

Таблица 1-10 Поддържани операционни системи и драйвери за печат

Операционна система	Инсталиран драйвер за печат (от софтуера на уеб страницата)
Windows 7 SP1, 32-битова и 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат "HP PCL 6" е инсталиран за тази операционна система като част от инсталацията на софтуер.
Windows 10, 32-битова и 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат "HP PCL-6" е инсталиран за тази операционна система като част от инсталацията на софтуер.
Windows 11, 32-битова и 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат "HP PCL-6" се инсталира за тази операционна система като част от инсталацията на софтуер.
Windows Server 2008 R2, 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат "HP PCL 6" е наличен за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на принтера. Изтеглете драйвера, след което използвайте инструмента за добавяне на принтер на Windows за инсталирането му.
Windows Server 2012, 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат PCL 6 е наличен за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на принтера. Изтеглете драйвера, след което използвайте инструмента за добавяне на принтер на Windows за инсталирането му.

Таблица 1-10 Поддържани операционни системи и драйвери за печат (продължение)

Операционна система	Инсталиран драйвер за печат (от софтуера на уеб страницата)
Windows Server 2012 R2, 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат PCL 6 е наличен за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на принтера. Изтеглете драйвера, след което използвайте инструмента за добавяне на принтер на Windows за инсталирането му.
Windows Server 2016, 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат PCL 6 е наличен за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на принтера. Изтеглете драйвера, след което използвайте инструмента за добавяне на принтер на Windows за инсталирането му.
Windows Server 2019, 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат PCL 6 е наличен за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на принтера. Изтеглете драйвера, след което използвайте инструмента за добавяне на принтер на Windows за инсталирането му.
Windows Server 2022, 64-битова версия	Специфичният за принтера драйвер за печат PCL 6 е наличен за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на принтера. Изтеглете драйвера, след което използвайте инструмента за добавяне на принтер на Windows за инсталирането му.
Chrome OS (Chromebook)	Устройствата Chromebook се поддържат за печат чрез приложението HP Smart, но не се поддържат напълно при настройване на принтера.
macOS Catalina v10.15, macOS Big Sur v11.0, macOS Monterey v12.0	За да инсталирате драйвера за печат, изтеглете HP Easy Start от 123.hp.com . Следвайте предоставените стъпки, за да инсталирате софтуера на принтера и драйвера за печат.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За актуален списък на поддържани операционни системи отидете на <http://www.hp.com/support/colorljetmfp4301-4303> за цялостна помощ на HP за принтера.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За поддръжка на драйвери HP Smart UPD за този принтер отидете на hp.com/go/smartupd.


Таблица 1-11 Минимални системни изисквания

Windows 10, Windows 7 (Service Pack 1)	macOS Mojave v10.14, macOS Catalina v10.15, macOS Big Sur v11	Мобилни устройства, iOS, Android
<ul style="list-style-type: none"> • 32-битова или 64-битова версия • 2 GB твърд диск • Интернет връзка • USB порт 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 GB твърд диск • Интернет връзка 	<p>Не се изисква връзка с рутер</p> <p>www.hp.com/go/mobileprinting</p>

Мобилни решения за печат

HP предлага няколко решения за мобилен печат, които позволяват лесен печат с HP принтер от лаптоп, таблет, смартфон или друго мобилно устройство.

За да видите пълния списък и да направите най-добрия избор, отидете на www.hp.com/go/MobilePrinting.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Актуализирайте фърмуера на принтера, за да се гарантира, че всички възможности за мобилен печат се поддържат.

- Wi-Fi Direct на безжични модели
- AirPrint
- Android печат
- Приложение HP Smart

Printer dimensions

Make sure your printer environment is large enough to accommodate the printer.

Фигура 1-9 Printer dimensions

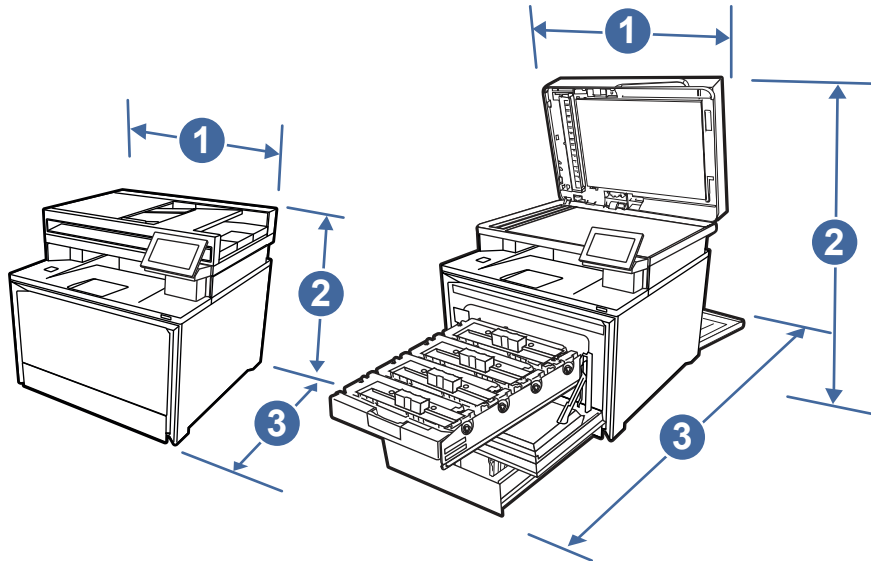


Таблица 1-12 Printer dimensions

Measurement	Printer fully closed	Printer fully opened
1. Width	421 mm	421 mm
2. Height	384 mm	631 mm
3. Depth	437 mm	916 mm
Weight (with cartridges)	20.4 kg	20.4 kg

Фигура 1-10 Dimensions for the printer with the optional 550-sheet tray

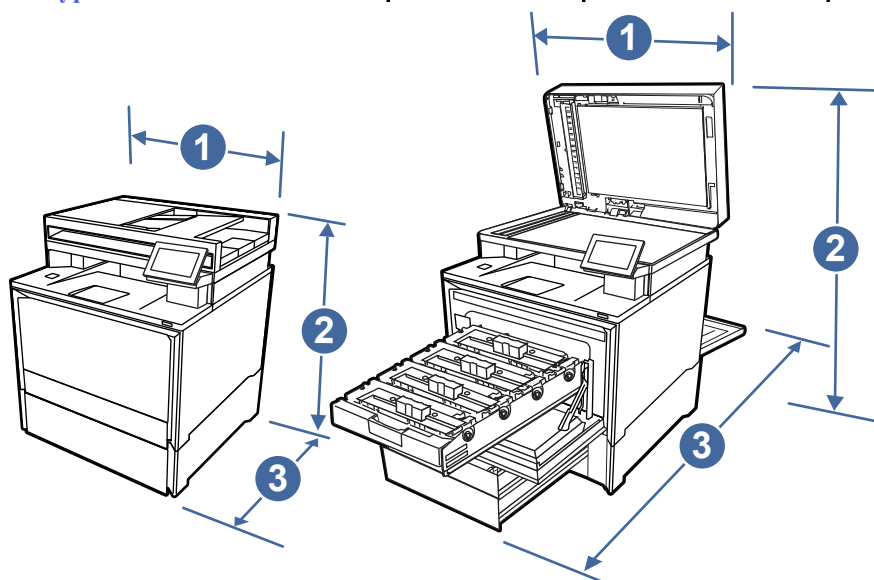


Таблица 1-13 Dimensions for the printer with the optional 550-sheet tray

Measurement	Printer fully closed	Printer fully opened
1. Width	421 mm	421 mm
2. Height	516 mm	762 mm
3. Depth	437 mm	928 mm
Weight (with cartridges)	22.5 kg	22.5 kg

Консумация на енергия, електрически спецификации и звукови емисии

За да функционира правилно, принтерът трябва да е в среда, която отговаря на определени спецификации за захранването.

За актуална информация вижте www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303.

⚠ ВНИМАНИЕ: Изискванията към захранването са различни в различните страни/региони, където се продава принтерът. Не променяйте работното напрежение. Това ще повреди принтера и ще анулира гаранцията на принтера.

Диапазон на работна среда

За да функционира правилно, принтерът трябва да е в среда, която отговаря на определени спецификации.

Таблица 1-14 Спецификации на работната среда

Работна среда	Препоръчително	Съхранение
Температура	15° до 27°C	10° до 32,5°C
Относителна влажност	30% до 70% относителна влажност (RH)	RH от 10% до 80%

Хардуерна настройка на принтера и инсталиране на софтуер

За основни инструкции за настройка вижте ръководството за инсталиране на хардуера, предоставено с принтера. За допълнителни инструкции отидете в страницата за поддръжка на HP в Интернет.

Посетете <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303> за цялостна помощ на HP за принтера, която включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация
- Намерете инструкции за това как да използвате инструмента Добавяне на принтер на Microsoft

2 Тава за хартия

Открийте как да заредите и използвате тавите за хартия, включително как се зареждат специални материали, като пликосе и етикети.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

За повече информация:

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Бъдете внимателни, когато зареждате тавите за хартия.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не изтегляйте повече от една тава за хартия едновременно.

Не използвайте тавата за хартия като стъпало.

Всички тава трябва да са затворени, когато премествате продукта или сменяте положението му.

Пазете ръцете си от тавите за хартия или чекмеджетата при затваряне.

Ако принтерът има клавиатура, затворете тавата с клавиатура, когато не се използва.

Зареждане на хартия в Тава 1 (многофункционална тава)

Следната информация описва как да заредите хартия в тава 1.

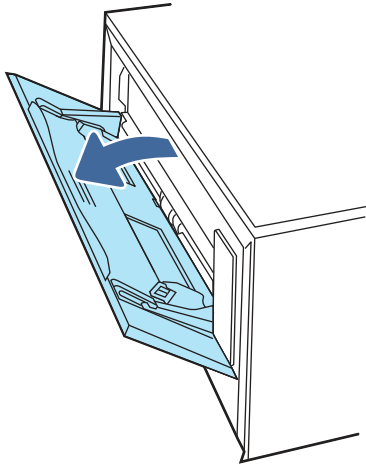
Зареждане на хартия в Тава 1 (многофункционална тава)

Следвайте тези стъпки, за да заредите хартия в Тава 1.

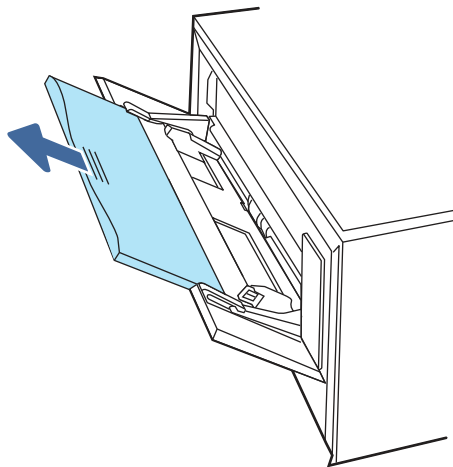
Тази тава събира до 50 листа от 75 грама на квадратен метър хартия.

⚠ ВНИМАНИЕ: За избягване на засядания никога не добавяйте или премахвайте хартия от тава 1 по време на печат.

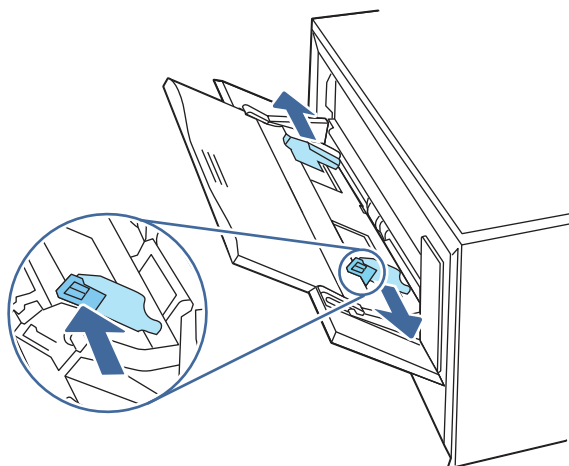
1. Отворете Тава 1, като хванете страните на тавата и издърпате надолу.



2. Плъзнете навън удължителя на тавата.

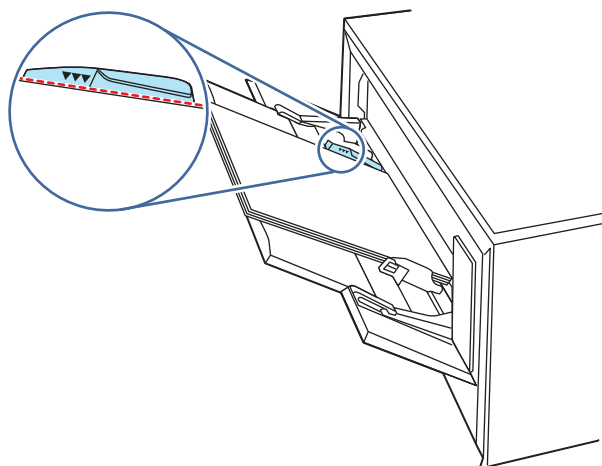


3. Натиснете надолу ограничителната пластинка на десния водач за хартия и след това разположете водачите за хартия до правилния размер.



- Заредете хартията в тавата. Проверете дали хартията е поставена под ограничителните пластинки и под индикаторите за максимално запълване.

За информация относно ориентацията на хартията вижте [Ориентация на хартията в тава 1 на страница 15](#).



- На Вашия компютър или мобилно устройство започнете процеса на печат от приложението. Уверете се, че драйверът е настроен на правилния тип и размер хартия за хартията, отпечатвана от тавата.

Ориентация на хартията в тава 1

При използване на хартия, изискваща специфична ориентация, я заредете съгласно информацията в следната таблица.

Таблица 2-1 Ориентация на хартията в тава 1

Тип хартия	Резултат	Как се зарежда хартията
Бланка или предварително отпечатана хартия	1-страничен печат	С лицевата страна нагоре Горният край е насочен към принтера

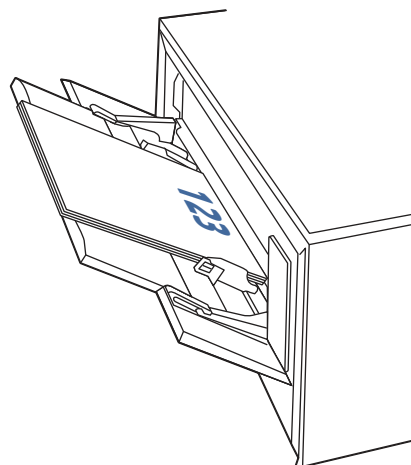
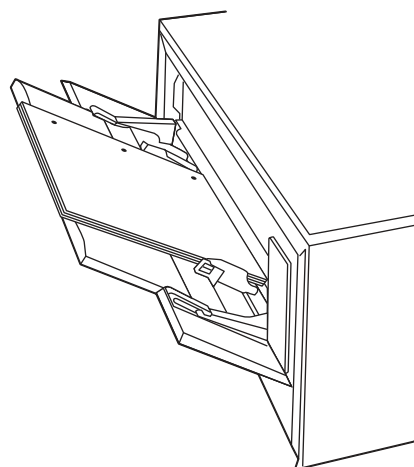
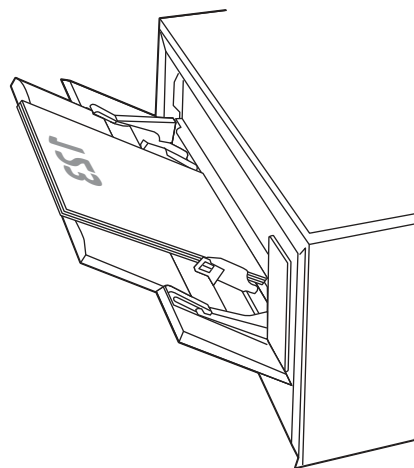


Таблица 2-1 Ориентация на хартията в тава 1 (продължение)

Тип хартия	Резултат	Как се зарежда хартията
Бланка или предварително отпечатана хартия	2-страничен печат	С лицевата страна надолу Горният край е насочен в посока, обратна на принтера
Предварително перфорирана	1-страничен или 2-страничен печат	С лицевата страна нагоре Отвори към лявата страна на принтера



Зареждане на хартия в Тава 2

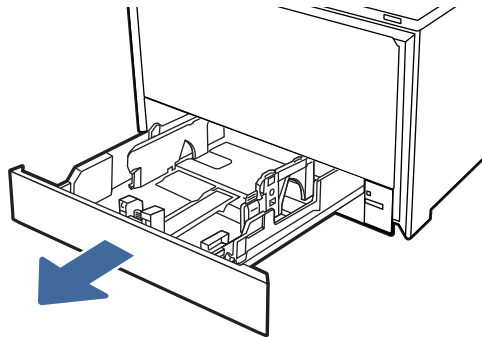
Прегледайте следната информация относно зареждането на хартия в Тава 2.

Зареждане на хартия в Тава 2

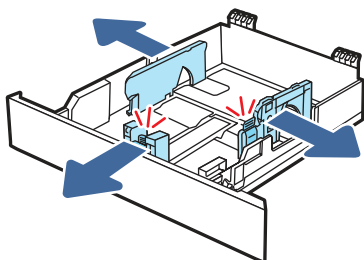
Следвайте тези стъпки, за да заредите хартия в Тава 2.

Тази тава събира до 250 листа от 75 грама на квадратен метър хартия.

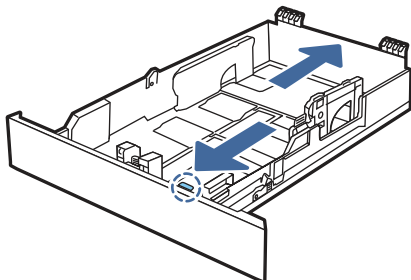
1. Отворете тава 2.



2. Регулирайте водачите за ширина на хартията, като стиснете ключалките за регулиране на водачите и плъзнете водачите до размера на използваната хартия.



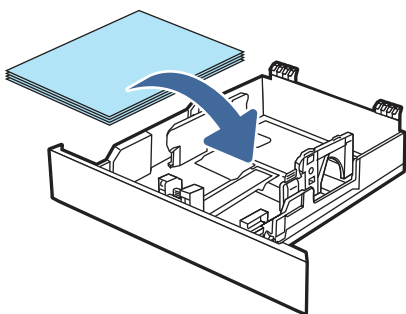
3. За да заредите хартия с размер Legal, изтеглетe тавата напред, като натиснете предното лостче и издърпате предната част на тавата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е заредена с хартия с размер Legal, Тава 2 се разширява от предната част на принтера с приблизително 51 мм.

4. Заредете хартията в тавата.

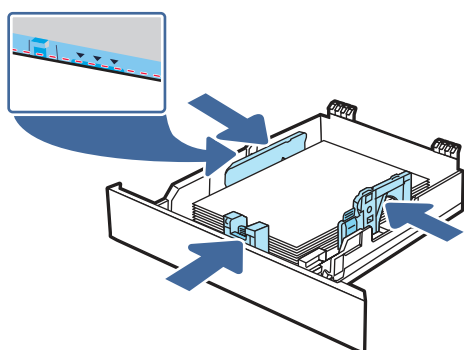
За информация относно ориентацията на хартията вижте [Ориентация на хартията в Тава 2 на страница 18](#).



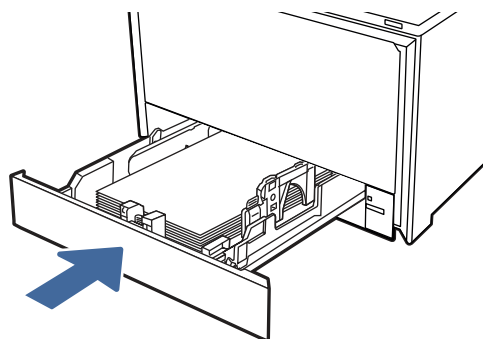
5. Уверете се, че стекът хартия е изравнен във всички четири ъгъла. Плъзнете водачите за дължина и ширина на хартията, така че те да бъдат по стека хартия.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да предотвратите засядания, не препълвайте тавата. Уверете се, че горният край на стека е под индикатора за запълване на тавата.



6. След като се уверите, че стекът хартия е под индикатора за запълване на тавата, затворете тавата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако е заредена хартия с размер Legal, тавата няма да се затвори напълно.

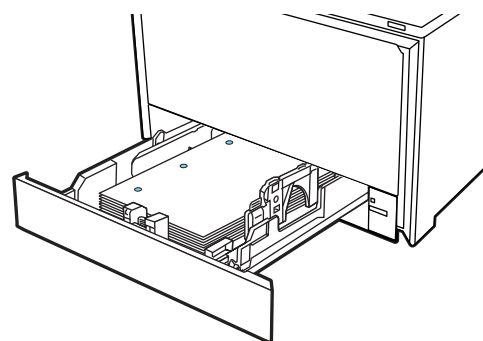
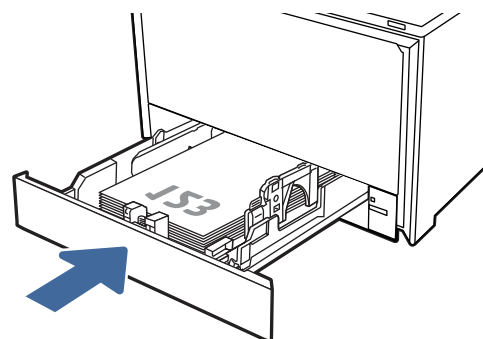
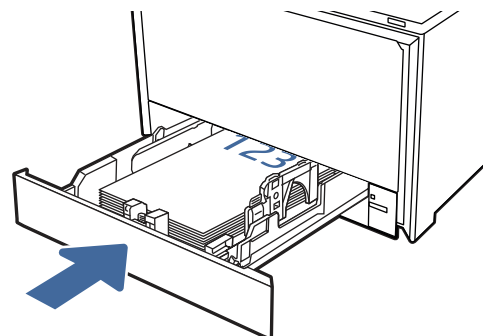
7. На Вашия компютър или мобилно устройство започнете процеса на печат от приложението. Уверете се, че драйверът е настроен на правилния тип и размер хартия за хартията, отпечатвана от тавата.

Ориентация на хартията в Тава 2

При използване на хартия, изискваща специфична ориентация, я заредете съгласно информацията в следната таблица.

Таблица 2-2 Ориентация на хартията в тава 2

Тип хартия	Резултат	Как се зарежда хартията
Бланка или предварително отпечатана хартия	1-странен печат	С лицевата страна нагоре Горен край, насочен към принтера.
Бланка или предварително отпечатана хартия	2-странен печат	С лицевата страна надолу Горният край е насочен в посока, обратна на принтера
Предварително перфорирана	1-странен печат или 2-странен печат	С лицевата страна нагоре Отвори към лявата страна на принтера



Зареждане на хартия в Тава 3 (опционен аксесоар)

Прегледайте следната информация относно зареждането на хартия в Тава 3.

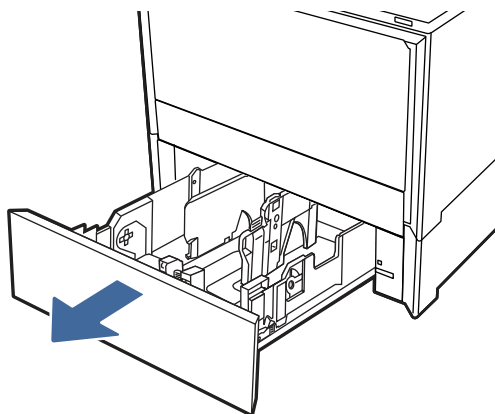
Зареждане на хартия в Тава 3 (опционен аксесоар)

Следвайте тези стъпки, за да зарядите хартия в Тава 3.

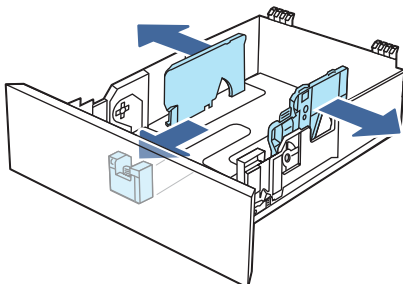
Тази тава събира до 550 листа от 75 грама на квадратен метър хартия.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не отпечатвайте пликосе, етикети или неподдържани размери от тава 3. Отпечатвайте тези типове хартия само от Тава 1 или Тава 2 в зависимост от типа и размера на използвания носител.

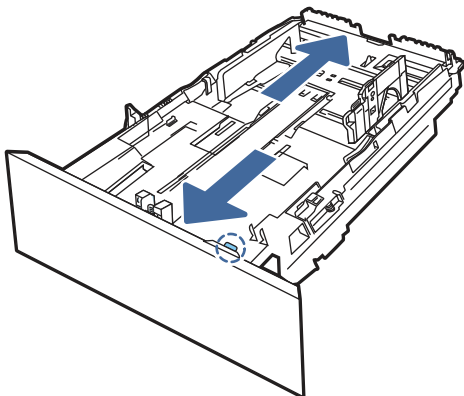
1. Отворете тава 3.




2. Регулирайте водачите за ширина на хартията, като стиснете ключалките за регулиране на водачите и плъзнете водачите до размера на използваната хартия.



3. За да зарядите хартия с размер Legal, изтеглете тавата напред, като натиснете предното лостче и издърпате предната част на тавата.




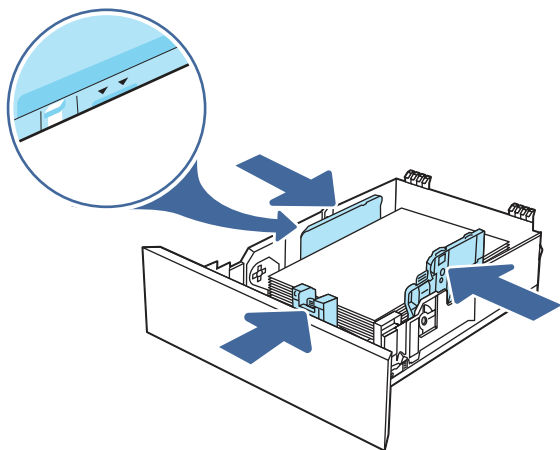
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато е заредена с хартия с размер Legal, Тава 3 се разширява от предната част на принтера с приблизително 51 мм.

4. Заредете хартия в тавата.


За информация относно ориентацията на хартията вижте [Ориентация на хартията в тава 3 на страница 21](#).

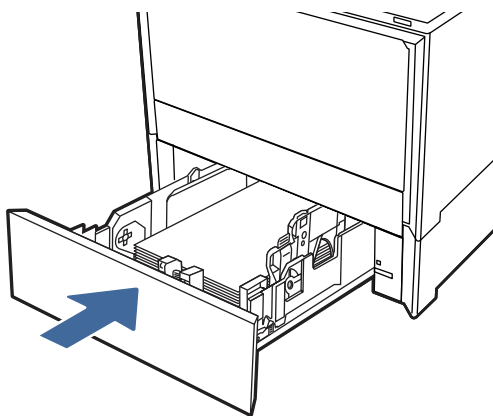
5. Уверете се, че стекът хартия е изравнен във всички четири ъгъла. Плъзнете водачите за дължина и ширина на хартията, така че те да бъдат по стека хартия.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да предотвратите засядания, не препълвайте тавата. Уверете се, че горният край на стека е под индикатора за запълване на тавата.



6. След като се уверите, че стекът хартия е под индикатора за запълване на тавата, затворете тавата.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако е заредена хартия с размер Legal, тавата няма да се затвори напълно.



7. На Вашия компютър или мобилно устройство започнете процеса на печат от приложението. Уверете се, че драйверът е настроен на правилния тип и размер хартия за хартията, отпечатвана от тавата.

Ориентация на хартията в тава 3

При използване на хартия, изискваща специфична ориентация, я заредете съгласно информацията в следната таблица.

Таблица 2-3 Ориентация на хартията в тава 3

Тип хартия	Резултат	Как се зарежда хартията
Бланка или предварително отпечатана хартия	1-страничен печат	С лицевата страна нагоре Горен край, насочен към принтера.
Бланка или предварително отпечатана хартия	2-страничен печат	С лицевата страна надолу Горният край е насочен в посока, обратна на принтера
Предварително перфорирана	1-страничен печат или 2-страничен печат	С лицевата страна нагоре Отвори по лявата страна на принтера

Зареждане и печат върху пликосе

Прегледайте следната информация за зареждане и печат на пликосе.

Печат на пликосе

За да отпечатате пликосе, като използвате Тава 1 или Тава 2, следвайте стъпките, за да изберете правилните настройки в драйвера на принтера. Тава 1 събира до 10 плика.



ЗАБЕЛЕЖКА: Пликосе не могат да бъдат отпечатвани от опционалната Тава 3.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете принтера от списъка с принтери, след което щракнете върху или докоснете бутона **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**, за да отворите драйвера за печат.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на бутона варира при различните софтуерни програми.

3. Щракнете върху или докоснете раздела **Document (Документ)**.
4. В падащия списък **Paper size (Размер на хартията)** изберете правилния размер на пликите.
5. В падащия списък **Paper type (Тип хартия)** изберете **Envelope (Плик)**.
6. От падащия списък **Paper source (Източник на хартия)** изберете **Manual feed (Ръчно подаване)**.
7. Щракнете върху бутона **ОК**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**.
8. От диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху бутона **ОК**, за да отпечатате заданието.

Ориентация на плика

Когато използвате пликове, поставете ги в съответствие с информацията в следната таблица.

Таблица 2-4 Ориентация на плика

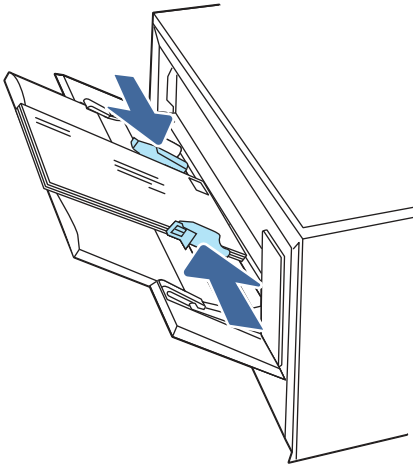
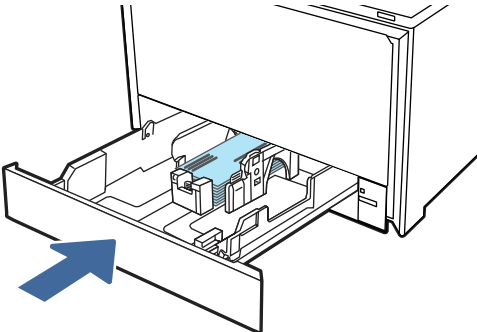
Тава	Как да заредите
Тава 1	<p>С лицевата страна нагоре</p> <p>Късата част с марката е насочена към принтера</p> 

Таблица 2-4 Ориентация на плика (продължение)

Тава	Как да заредите
Тава 2	<p data-bbox="655 262 884 285">С лицевата страна нагоре</p> <p data-bbox="655 310 1078 333">Късата част с марката е насочена към принтера</p>  <p>The diagram shows a perspective view of a paper tray. A blue arrow points to the front edge of the tray, indicating the direction of paper insertion. The tray is shown partially open, revealing the internal rollers and guides.</p>

3 Консумативи, аксесоари и части

Поръчка на консумативи или аксесоари, смяна на касетите с тонер или сваляне и подмяна на друга част.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Принтер с динамична защита

Този принтер е предназначен да работи само с касети, които имат нов или повторно използван чип на HP. Повторно използван чип на HP позволява използването на повторно използвани, възстановени и повторно напълнени касети.

Принтерът използва динамични мерки за сигурност, за да блокира касетите с чип, който не е на HP. Периодичните актуализации на фърмуера, предоставяни по интернет, ще поддържат ефективността на динамичните мерки за сигурност и ще блокират касети, които преди това са работили.

Актуализациите могат да подобрят, усъвършенстват или разширят функционалността и функциите на принтера, да предпазват защитата от заплахи и да служат за други цели, но тези актуализации могат също да блокират касетите с чип, който не е на HP, от това да работят в принтера, включително касети, които работят и до днес. Освен ако не сте записани в някои програми на HP, като например Instant Ink, или използвате други услуги, които изискват автоматични онлайн актуализации на фърмуера, повечето принтери на HP могат да бъдат конфигурирани да получават актуализации автоматично или с известие, което Ви позволява да изберете дали да актуализирате, или не. За повече информация относно динамичната защита и как да конфигурирате актуализациите на фърмуера онлайн, моля, посетете www.hp.com/learn/ds.

Поръчване на консумативи, аксесоари и части

Разберете как да закупите резервни консумативи, принадлежности и части за принтера.

Поръчване

Заявете части, консумативи или принадлежности през един от следните канали.

Таблица 3-1 Опции за поръчване

Опция за поръчка	Информация за поръчка
Поръчка на консумативи и хартия	www.hp.com
Поръчване на оригинални части или принадлежности на HP	www.hp.com/buy/parts
Поръчка чрез доставчици на поддръжка или услуги	Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
Поръчка чрез вградения уеб сървър на HP (EWS)	За да влезете, въведете IP адреса или името на хост на принтера в полето за адрес/URL на поддържан уеб браузър на компютъра ви. EWS съдържа връзка към уебсайта HP, който осигурява възможности за покупка на оригинални HP консумативи.

Консумативи и аксесоари

Намерете информация относно консумативи и аксесоари, които са достъпни за Вашия принтер.



ЗАБЕЛЕЖКА: Касетите са за разпространение и употреба само в определения продукт; няма да работят с други модели принтери.

Таблица 3-2 Консумативи – само за употреба с 4301

Елемент	Описание	Номер на касета	Номер на част
Оригинална касета с черен тонер HP 210A за LaserJet	Черна тонер касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2100A
Оригинална цианова тонер касета HP 210A за LaserJet	Цианова тонер касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2101A
Оригинална жълта тонер касета HP 210A LaserJet	Жълта касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2102A
Оригинална магента тонер касета HP 210A за LaserJet	Магента тонер касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2103A
Оригинална черна тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Черна тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2100X
Оригинална цианова тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Цианова тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2101X
Оригинална жълта тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Жълта тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2102X
Оригинална магента тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Магента тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2103X

Таблица 3-3 Консумативи – само за употреба с 4302

Елемент	Описание	Номер на касета	Номер на част
Оригинална касета с черен тонер HP 220A за LaserJet	Черна тонер касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2200A

Таблица 3-3 Консумативи – само за употреба с 4302 (продължение)

Елемент	Описание	Номер на касета	Номер на част
Оригинална цианова тонер касета HP 220A Cyan LaserJet	Цианова тонер касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2201A
Оригинална жълта тонер касета HP 220A Yellow LaserJet	Жълта касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2202A
Оригинална магента тонер касета HP 220A Magenta LaserJet	Магента тонер касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2203A
Оригинална черна тонер касета HP 220X за LaserJet, с голяма производителност	Черна тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2200X
Оригинална цианова тонер касета HP 220X за LaserJet, с голяма производителност	Цианова тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2201X
Оригинална жълта тонер касета HP 220X Yellow LaserJet, с голяма производителност	Жълта тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2202X
Оригинална магента тонер касета HP 220X Magenta LaserJet, с голяма производителност	Магента тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2203X

Таблица 3-4 Аксесоари

Елемент	Номер на част
Синя тава за хартия 550 листа за HP Color LaserJet Pro	28N93A
Сива тава за хартия 550 листа за HP Color LaserJet Pro (изберете наличност)	632J6A
Кабел за принтер USB 2.0, А към В кабел (2 метра стандартен)	DT2738

Части за самостоятелен ремонт от клиента

Части за самостоятелен ремонт от клиента (CSR) са налични за много LaserJet принтери на HP за намаляване на времето за ремонт.

Повече информация относно програмата CSR и предимствата можете да намерите на <http://www.hp.com/go/csr-support> и <http://www.hp.com/go/csr-faq>.

Оригинални резервни части на HP могат да се поръчат на <http://www.hp.com/buy/parts> или след свързване с упълномощен от HP доставчик на услуги или поддръжка. Когато поръчвате, ще е необходимо едно от следните: номер на част, сериен номер (който се намира на задната страна на принтера), номер на продукта или името на принтера.

- Частите, обозначени като **Задължителни** за самостоятелна смяна, трябва да се поставят от клиентите, освен ако не сте готови да платите на сервизни специалисти на HP да извършат ремонта. За тези части не се осигурява поддръжка на място или връщане в базата съгласно гаранцията на принтера на HP.

- Частите, обозначени като **По избор** за самостоятелна смяна, могат да се поставят от сервизни специалисти на HP по ваше желание без допълнителна такса по време на гаранционния срок на принтера.

Таблица 3-5 Части за самостоятелен ремонт от клиента

Елемент	Описание	Допълнения за самостоятелна смяна	Номер на част
Синя тава за хартия 550 листа за HP Color LaserJet Pro	Смяна на допълнителна тава 3	Задължително	28N93A
Сива тава за хартия 550 листа за HP Color LaserJet Pro (изберете наличност)	Смяна на допълнителна тава 3	Задължително	632J6A

Конфигуриране на настройките за консумативи за защита на тонер касетата на HP

Мрежовият администратор може да конфигурира настройките за защита на тонер касетата с помощта на контролния панел на принтера или на вградения уебсървър на HP (EWS).

Въведение

Използвайте Политика за касети и Защита на касети на HP, за да управлявате кои касети са инсталирани в принтера и да защитите от кражба инсталираните касети.

В HP Web Jetadmin настройките се намират на екрана **Device Management** (Управление на устройството) в следната последователност от менюта: **Config** (Конфигуриране) > **Supplies** (Консумативи) > **Cartridge Policy** (Политика за касетите) или **Cartridge Protection** (Защита на касетите).

- **Политика за касети:** Тази функция предпазва принтера от фалшиви тонер касети, като позволява използването само на оригинални касети на HP в принтера. Използването на оригинални касети на HP гарантира най-доброто възможно качество на печат. Когато някой инсталира касета, която не е оригинална касета на HP, контролният панел на принтера извежда съобщение, че касетата е неупълномощена, и предоставя информация, която разяснява как да продължите.
- **Защита на касети:** Тази функция постоянно асоциира тонер касети с конкретен принтер или набор от принтери, така че да не могат да се използват в други принтери. Защитата на касетите предпазва вашата инвестиция. Когато тази функция е разрешена, ако някой се опита да прехвърли защитена касета от оригиналния принтер в неупълномощен принтер, този принтер няма да отпечата със защитената касета. Контролният панел на принтера извежда съобщение, че касетата е защитена, и предоставя информация, която разяснява как да продължите.

⚠ ВНИМАНИЕ: След разрешаване на защитата на касетата за принтера всички инсталирани след това тонер касети са автоматично и *постоянно* защитени. За да избегнете защита на нова касета, забранете функцията *пред* инсталирането на новата касета.

Изключването на функцията не дезактивира защитата за касети, които в момента са инсталирани.

Разрешаване или забраняване на функцията Политика за касети

Функцията Cartridge Protection (Защита за касетите) може да се разреши или забрани с помощта на контролния панел или вградения уебсървър (EWS).



ЗАБЕЛЕЖКА: Разрешаването или забраняването на тази функция може да изисква въвеждане на администраторска парола.

Обърнете се към Вашия администратор, за да установите дали е била зададена парола на администратор. EWS пароли не могат да бъдат възстановени.

Използвайте контролния панел на принтера, за да активирате функцията Политика за касети

От контролния панел на принтера мрежовият администратор може да разреши функцията Cartridge Policy (Политика за касетите). Това позволява с принтера да се използват само оригинални касети на HP.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата [Menu \(Меню\)](#).
2. Отворете следните менюта:
 - а. [Settings \(Настройки\)](#)
 - б. [Supplies \(Консумативи\)](#)
3. Докоснете бутона до [Authorized HP Cartridge Policy \(Упълномощена политика на HP за касети\)](#), за да включите (активирате) функцията.

Използвайте контролния панел на принтера, за да дезактивирате функцията Политика за касети

От контролния панел на принтера мрежовият администратор може да забрани функцията Cartridge Policy (Политика за касетите). Това премахва ограничението да се използват само оригинални касети на HP.


1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата [Menu \(Меню\)](#).
2. Отворете следните менюта:
 - а. [Settings \(Настройки\)](#)
 - б. [Supplies \(Консумативи\)](#)
3. Докоснете бутона до [Authorized HP Cartridge Policy \(Упълномощена политика на HP за касети\)](#), за да дезактивирате функцията.

Използвайте вградения уеб сървър (EWS) на HP, за да разрешите функцията Политика за касети


От EWS мрежовият администратор може да разреши функцията Cartridge Policy (Политика за касетите). Това позволява с принтера да се използват само оригинални касети на HP.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата [Menu \(Меню\)](#), след което докоснете [Info \(Информация\)](#).
 - б. Докоснете [Connectivity \(Свързаност\)](#), за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша [Enter](#) от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

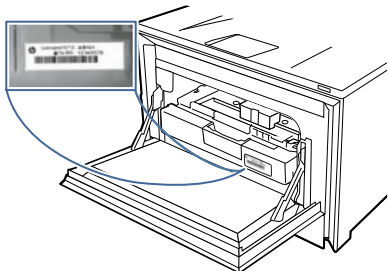
 <https://10.10.XX.XXX>

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се показва съобщение, което указва, че достъпът до уебсайта може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. От левия навигационен прозорец изберете **Supplies (Консумативи)**.

 **ВАЖНО:** Достъпът до менютата на вградения уебсървър (EWS) изисква персонален идентификационен номер (ПИН). ПИН кодът по подразбиране за този принтер се намира на стикер от вътрешната страна на предната вратичка. Използвайте този ПИН код, за да влезете при подкана.

ПИН кодът по подразбиране може да се промени от потребител или администратор.




3. На страницата **Supplies (Консумативи)** изберете раздела **Supply Settings (Настройки на консумативите)**.
4. В **Authorized HP Cartridge Policy (Упълномощена политика на HP за касети)** щракнете върху бутона, за да активирате настройката. Бутонът става син и съобщение потвърждава, че настройката е променена.

Използвайте вградения уеб сървър (EWS) на HP, за да забраните функцията Политика за касети

От EWS мрежовият администратор може да забрани функцията Cartridge Policy (Политика за касетите). Това премахва ограничението да се използват само оригинални касети на HP.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - б. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 `https://10.10.XX.XXX`

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се показва съобщение, което указва, че достъпът до уебсайта може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. От левия навигационен прозорец изберете **Supplies (Консумативи)**. При подкана въведете ПИН кода на EWS.

3. На страницата Supplies (Консумативи) изберете раздела **Supply Settings (Настройки на консумативите)**.
4. В **Authorized HP Cartridge Policy (Упълномощена политика на HP за касети)** щракнете върху бутона, за да дезактивирате настройката. Бутонът става черен и съобщение потвърждава, че настройката е променена.

Отстраняване на неизправности при съобщения за грешки на контролния панел за Политика за касети

Прегледайте препоръчителните действия за съобщения за грешки за политики за касети.

Таблица 3-6 Съобщения за грешки на контролния панел за политика за касети

Съобщения за грешки	Описание	Препоръчително действие
10.0X.30 Неупълномощена <Color> касета	Администраторът е конфигурирал този принтер, за да се използват само оригинални консумативи на HP, които са все още в гаранция. Трябва да смените касетата, за да продължите да отпечатвате.	Сменете касетата с оригинална тонер касета на HP. Ако смятате, че сте купили оригинален консуматив на HP, посетете www.hp.com/go/anticounterfeit , за да определите дали тонер касетата е оригинална касета на HP да и да научите какво да направите, ако не е оригинална касета на HP.

Разрешаване или забраняване на функцията Защита на касети

Функцията Cartridge Protection (Защита на касетите) може да се разреши или забрани с помощта на контролния панел или на вградения уебсървър (EWS).



ЗАБЕЛЕЖКА: Разрешаването или забраняването на тази функция може да изисква въвеждане на администраторска парола.

Обърнете се към Вашия администратор, за да установите дали е била зададена парола на администратор. EWS пароли не могат да бъдат възстановени.

Използвайте контролния панел на принтера, за да активирате функцията за Защита на касети

От контролния панел на принтера мрежовият администратор може да разреши функцията Cartridge Protection (Защита на касетите). Това предпазва касетите, свързани с принтера, от кражба и от използването им в други принтери.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**.
2. Отворете следните менюта:
 - a. **Settings (Настройки)**
 - б. **Supplies (Консумативи)**

3. Докоснете бутона до **Cartridge Protection (Защита на касетата)**, за да включите (активирате) функцията.

⚠ ВНИМАНИЕ: След разрешаване на защитата на касетата за принтера всички инсталирани след това тонер касети са автоматично и *постоянно* защитени. За да избегнете защита на нова касета, забранете функцията *преди* инсталирането на новата касета.

Изключването на функцията не дезактивира защитата за касети, които в момента са инсталирани.

Използвайте контролния панел на принтера, за да дезактивирате функцията Политика за касети

От EWS мрежовият администратор може да забрани функцията Cartridge Protection (Защита на касетите). Това премахва защитата за всякакви нови касети, инсталирани в принтера.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**.
2. Отворете следните менюта:
 - a. **Settings (Настройки)**
 - б. **Supplies (Консумативи)**
3. Докоснете бутона до **Authorized HP Cartridge Policy (Упълномощена политика на HP за касети)**, за да дезактивирате функцията.

Използвайте вградения уеб сървър (EWS) на HP, за да разрешите функцията Защита на касети

От EWS мрежовият администратор може да разреши функцията Cartridge Protection (Защита на касетите). Това предпазва касетите, свързани с принтера, от кражба и от използването им в други принтери.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - a. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - б. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

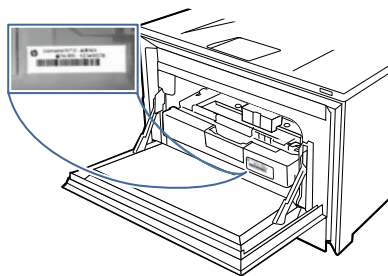
 <https://10.10.XX.XXX>

📝 ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в уеббраузъра се показва съобщение, което указва, че достъпът до уебсайта може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. От левия навигационен прозорец изберете **Supplies (Консумативи)**.

📝 ВАЖНО: Достъпът до менютата на вградения уебсървър (EWS) изисква персонален идентификационен номер (ПИН). ПИН кодът по подразбиране за този принтер се намира на стикер от вътрешната страна на предната вратичка. Използвайте този ПИН код, за да влезете при подкана.

ПИН кодът по подразбиране може да се промени от потребител или администратор.



3. На страницата **Supplies** (Консумативи) изберете раздела **Supply Settings** (Настройки на консумативите).
4. В **Cartridge Protection** (Защита на касетата) щракнете върху бутона, за да активирате настройката. Бутонът става син и съобщение потвърждава, че настройката е променена.

⚠ ВНИМАНИЕ: След разрешаване на защитата на касетата за принтера всички инсталирани след това тонер касети са автоматично и *ПОСТОЯННО* защитени. За да избегнете защита на нова касета, забранете функцията *pregui* инсталирането на новата касета.

Изключването на функцията не дезактивира защитата за касети, които в момента са инсталирани.

Използвайте вградения уеб сървър (EWS) на HP, за да забраните функцията **Защита на касети**

От EWS мрежовият администратор може да забрани функцията Cartridge Protection (Защита на касетите). Това премахва защитата за всякакви нови касети, инсталирани в принтера.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - a. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu** (Меню), след което докоснете **Info** (Информация).
 - б. Докоснете **Connectivity** (Свързаност), за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 https://10.10.XX.XXX

📖 ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в уеббраузъра се показва съобщение, което указва, че достъпът до уебсайта може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced** (Разширени), за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. От левия навигационен прозорец изберете **Supplies** (Консумативи). При подкана въведете ПИН кода на EWS.
3. На страницата **Supplies** (Консумативи) изберете раздела **Supply Settings** (Настройки на консумативите).
4. В **Cartridge Protection** (Защита на касетата) щракнете върху бутона, за да дезактивирате настройката. Бутонът става черен и съобщение потвърждава, че настройката е променена.

Отстраняване на неизправности при съобщения за грешки на контролния панел за Защита на касети

Прегледайте препоръчителните действия при съобщения за грешки от функцията Cartridge Protection (Защита на касетите).

Таблица 3-7 Съобщения за грешки на контролния панел за защита на касети

Съобщения за грешки	Описание	Препоръчително действие
10.0X.57 Защитена <Color> касета	<p>Касетата може да се използва само в принтера или в набор от принтери, които първоначално са я защитавали с помощта на Защита на касети на HP.</p> <p>Функцията Защита на касети позволява на администратора да ограничава касетите да работят само в един принтер или набор от принтери. Трябва да смените касетата, за да продължите да отпечатвате.</p>	Сменете касетата с нова тонер касета.

Смяна на тонер касетите

Сменете тонер касетите, ако получите съобщение на принтера или ако имате проблеми с качеството на печат.

Информация за тонер касетата

Принтерът показва кога нивото на тонер касетата е ниско. Действителният оставащ експлоатационен срок на тонер касетата може да варира. Препоръчително е да имате налична резервна касета, която да инсталирате, ако качеството на печат стане неприемливо.

Принтерът използва четири цвята и има отделна тонер касета за всеки цвят: циан (C), магента (M), жълто (Y) и черно (K). Тонер касетите се намират зад предната вратичка.

Продължете да печатате с текущата касета, докато преразпределението на тонера спре да дава приемливо качеството на печата. За преразпределяне на тонера извадете тонер касетата от принтера и леко разклатете касетата напред и назад от край до край. За графично представяне вижте инструкциите за смяна на касетата. Поставете отново тонер касетата в принтера, след което затворете капака.

За да закупите касетата или да проверите съвместимост на касетата с принтера, отидете в HP SureSupply на <http://www.hp.com/go/suresupply>. Прелистете до края на страницата и се уверете, че избраната страна/регион са правилни.



ЗАБЕЛЕЖКА: Касетите са за разпространение и употреба само в определения продукт; няма да работят с други модели принтери.

Таблица 3-8 Консумативи - само за употреба с 4301

Елемент	Описание	Номер на касета	Номер на част
Оригинална касета с черен тонер HP 210A за LaserJet	Черна тонер касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2100A
Оригинална цианова тонер касета HP 210A за LaserJet	Цианова тонер касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2101A

Таблица 3-8 Консумативи – само за употреба с 4301 (продължение)

Елемент	Описание	Номер на касета	Номер на част
Оригинална жълта тонер касета HP 210A LaserJet	Жълта касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2102A
Оригинална магента тонер касета HP 210A за LaserJet	Магента тонер касета със стандартен капацитет за смяна	210A	W2103A
Оригинална черна тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Черна тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2100X
Оригинална цианова тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Цианова тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2101X
Оригинална жълта тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Жълта тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2102X
Оригинална магента тонер касета HP 210X за LaserJet, с голяма производителност	Магента тонер касета с голям капацитет за смяна	210X	W2103X

Таблица 3-9 Консумативи – само за употреба с 4302

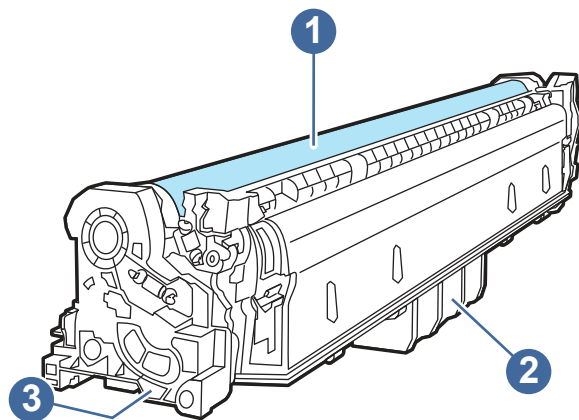
Елемент	Описание	Номер на касета	Номер на част
Оригинална касета с черен тонер HP 220A за LaserJet	Черна тонер касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2200A
Оригинална цианова тонер касета HP 220A Cyan LaserJet	Цианова тонер касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2201A
Оригинална жълта тонер касета HP 220A Yellow LaserJet	Жълта касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2202A
Оригинална магента тонер касета HP 220A Magenta LaserJet	Магента тонер касета със стандартен капацитет за смяна	220A	W2203A
Оригинална черна тонер касета HP 220X за LaserJet, с голяма производителност	Черна тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2200X
Оригинална цианова тонер касета HP 220X за LaserJet, с голяма производителност	Цианова тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2201X
Оригинална жълта тонер касета HP 220X Yellow LaserJet, с голяма производителност	Жълта тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2202X
Оригинална магента тонер касета HP 220X Magenta LaserJet, с голяма производителност	Магента тонер касета с голям капацитет за смяна	220X	W2203X

Не изваждайте тонер касетата от опаковката ѝ, докато не е дошъл моментът за подмяна.

- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на тонер касетата, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути. Ако тонер касетата трябва да бъде отстранена от принтера за продължителен период от време, поставете касетата в оригиналната пластмасова опаковка или покрийте касетата с нещо леко и непрозрачно.

Илюстрацията по-долу показва компонентите на тонер касетата.

Фигура 3-1 Компоненти на тонер касетата



Номер	Описание
1	Барабан за изображения ВНИМАНИЕ: Не докосвайте барабана за изображения. Отпечатъците от пръсти могат да предизвикат проблеми с качеството на печат.
2	Ръкохватка
3	Чип с памет

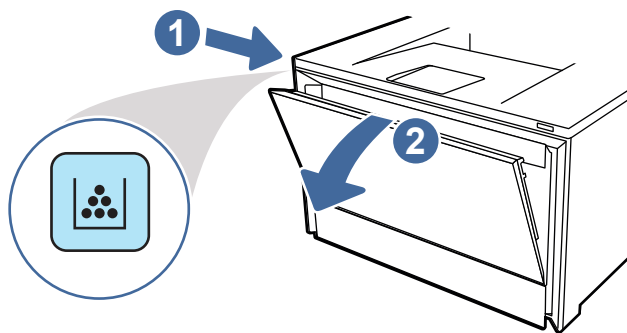
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Ако по дрехите Ви попадне тонер, избършете го със суха кърпа и изперете дрехата в студена вода. Горещата вода фиксира тонера върху тъканта.

- 📝 **ЗАБЕЛЕЖКА:** В кутията с тонер касетата има информация за начина на връщане на използваните тонер касети.

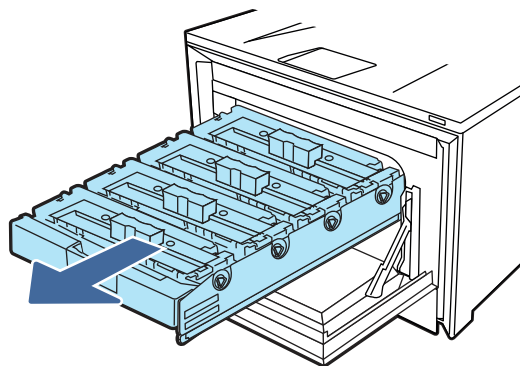
Премахване и подмяна на тонер касети

Следвайте тези стъпки, за да смените тонер касетите.

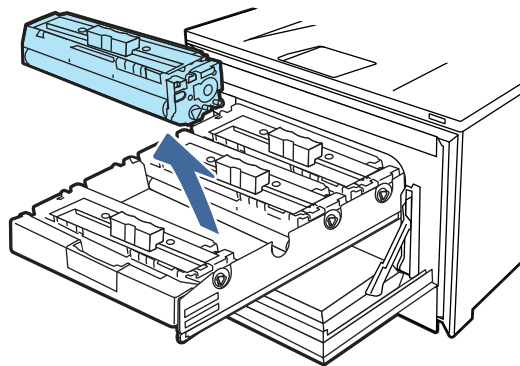
1. Отворете предната вратичка чрез натискане на бутона на левия панел.



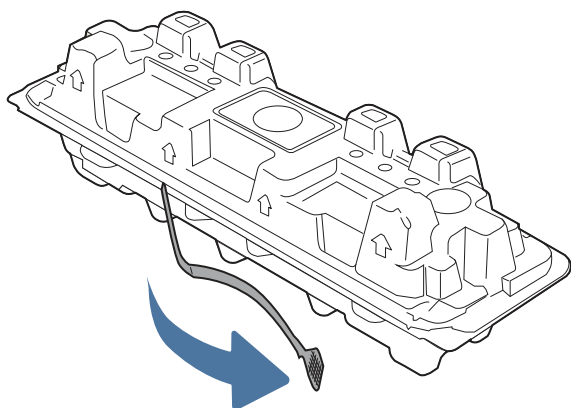
2. Хванете синята дръжка на чекмеджето на тонер касетата и след това изтеглете чекмеджето.



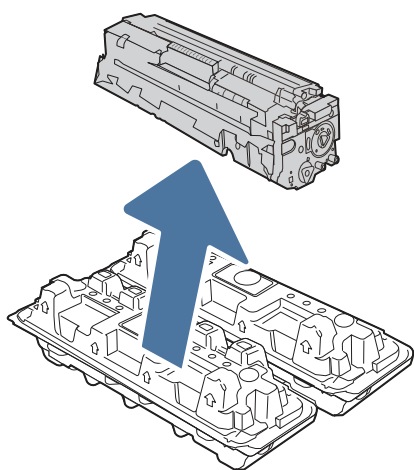
3. Хванете дръжката на тонер касетата, а след това издърпайте право навън тонер касетата, за да я извадите.



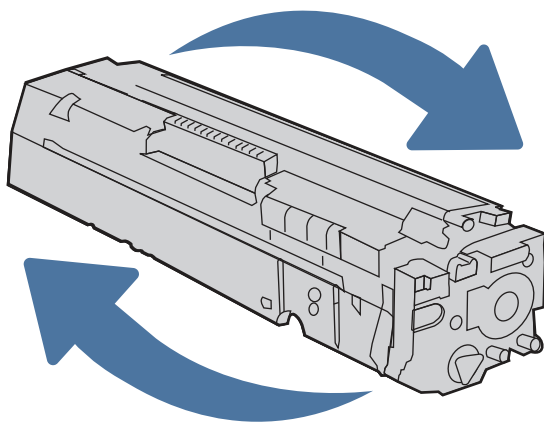
4. Отстранете опаковката на новата тонер касета от кутията и след това издърпайте ограничителната пластинка за освобождаване върху опаковката.



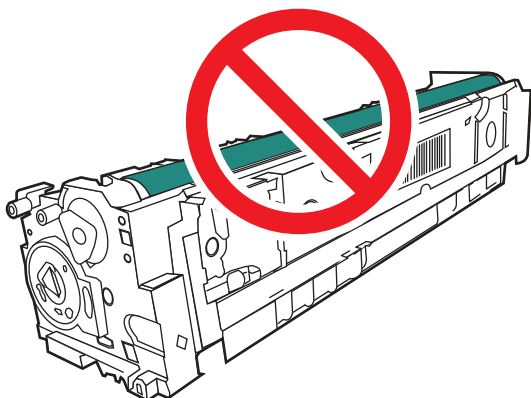
5. Отстранете тонер касетата от обвивката на отворената опаковка. Поставете старата тонер касета в опаковката за рециклиране.



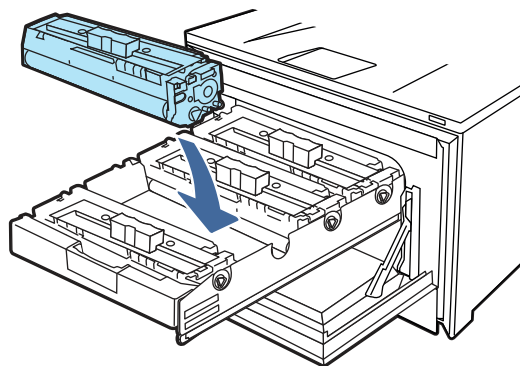
6. Хванете и двата края на тонер касетата и я разклатете от край до край, за да разпределите равномерно тонера вътре в касетата.



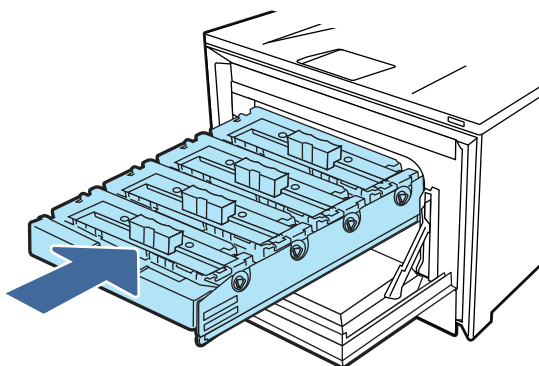
7. Не пипайте барабана за изображенията, намиращ се в долната част на тонер касетата. Отпечатъците от пръсти върху барабана за изображения може да причинят проблеми с качеството на печат. Освен това не излагайте ненужно касетата на пряка светлина.



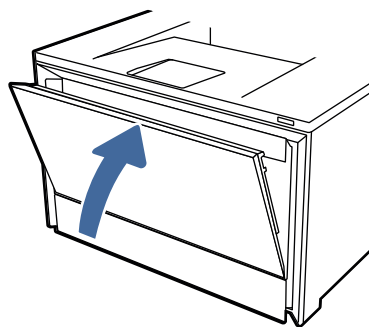
8. Поставете новата тонер касета в чекмеджето. Уверете се, че чипът с цвета върху касетата съвпада с чипа с цвета на чекмеджето.



9. Затворете чекмеджето на тонер касетата.



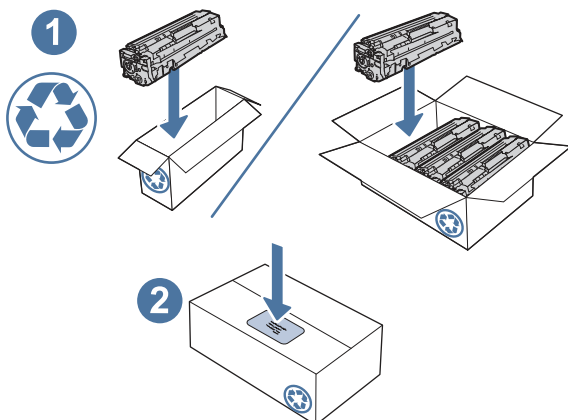
10. Затворете предната вратичка.



11. Опаковайте старата тонер касета в кутията, в която е пристигнала новата касета, или използвайте голям кашон и го напълнете с няколко касети, които трябва да рециклирате. Вижте приложеното ръководство за информация относно рециклирането.

В САЩ в кутията е включен етикет за предварително платена доставка. За други страни/региони отидете на www.hp.com/recycle за отпечатване на етикет за предварително платена доставка.

Залепете етикета с предварително платена доставка към кутията и изпратете използваната касета на HP за рециклиране.



<http://www.hp.com/recycle>

4 Печат

Отпечатвайте с помощта на софтуера или от мобилно устройство или USB флаш устройство.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

За повече информация:

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтегляне на актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Използване на HP Smart за печат от облака

Като използвате HP Smart и като свържете принтера с Вашия акаунт в HP, можете да отпечатвате файлове отвсякъде.

Можете да изпълнявате следните задачи за печат с приложението HP Smart:

- Печат директно от HP Smart
- Печат от което и да било приложение за Windows или Android, което има меню Print (Печат).
- Създаване на копия (Android, iOS и избрани модели принтери): Функцията за копиране използва камерата на устройството, за да заснеме документ или снимка, които след това можете да редактирате и отпечатате.
- Споделяне на принтера Ви: Позволявайте на други да изпращат отдалечени задания за печат към Вашия принтер Print Anywhere (Печат навсякъде).
- Разрешаване на лично поемане (само за принтери HP+): Задържане на задание за печат, докато лицето, което го е изпратило, не се доближи до принтера.
- Управление на Вашия принтер: Промяна на предпочитанията за принтера, преглед на информацията за принтера и отчетите и много повече.

За информация относно настройването и печатането с HP Smart посетете hpsmart.com.

Задания за печат (Windows)


Запознаване с обичайните задания за печат за потребителите на Windows.


Как да печатате (Windows)

Използвайте опцията **Print (Печат)** от софтуерно приложение, за да изберете принтера и основните опции за Вашето задание за печат.

Процедурата по-долу описва основния процес на печат за Windows.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете принтера от списъка с принтери. За да промените настройките, щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)** за отваряне на драйвера на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Името на бутона варира при различните софтуерни програми.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За допълнителна информация щракнете върху бутона за помощ (?) в драйвера на принтера.

3. Щракнете върху разделите в драйвера за печат, за да конфигурирате наличните опции. Задайте например ориентацията на хартията, източника на хартия, типа носител и размера на хартията в раздела **Document (Документ)** и задайте настройките за качество в раздела **Basic (Основни)**.
4. Щракнете върху бутона **OK**, за да се върнете към диалоговия прозорец **Print (Печат)**. Изберете броя на копията за печат от този екран.
5. Щракнете върху бутона **Print (Печат)**, за да отпечатате заданието.

Автоматичен двустранен печат (Windows)

Ако принтерът Ви има инсталирано автоматично устройство за двустранно отпечатване, можете автоматично да отпечатвате от двете страни на хартията. Използвайте хартия с размер и тип, които се поддържат от устройството за двустранно отпечатване.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете принтера от списъка с принтери, след което щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**, за да отворите драйвера за печат.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Името на бутона варира при различните софтуерни програми.

3. Щракнете върху раздела **Basic (Основни)**.
4. Изберете **Flip on long edge (Обръщане по дългия ръб)** или **Flip on short edge (Обръщане по късия ръб)** за опцията **Two-sided Printing (Двустранен печат)**. Щракнете върху **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**.
5. В диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху **Print (Печат)**, за да отпечатате заданието.

Ръчен двустранен печат (Windows)

Използвайте тази процедура за принтери, които нямат инсталирано устройство за автоматичен двустранен печат, или за да печатате на хартия, която устройството за двустранен печат не поддържа.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете принтера от списъка с принтери, след което щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**, за да отворите драйвера за печат.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Името на бутона варира при различните софтуерни програми.

- Щракнете върху раздела **Finishing (Завършваща обработка)**.
- Изберете **Flip on long edge (Обръщане по дългия ръб)** или **Flip on short edge (Обръщане по късия ръб)** за опцията **Two-sided Printing (Двустранен печат)** и след това щракнете върху **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**.
- В диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху **Print (Печат)**, за да отпечатате първата страна на заданието.
- Вземете отпечатаното тесте от изходната касета и го поставете в тава 1.
- При подкана натиснете съответния бутон на контролния панел, за да продължите.

Отпечатване на няколко страници на лист (Windows)

Когато отпечатвате от софтуерно приложение с помощта на опцията **Print (Отпечатване)**, можете да изберете опция за отпечатване на няколко страници на един лист хартия. Например може да поискате да направите това, ако отпечатвате много голям документ и желаете да спестите хартия.

- От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
- Изберете принтера от списъка с принтери, след което щракнете върху **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**, за да отворите драйвера за печат.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на бутона варира при различните софтуерни програми.

- Щракнете върху раздела **Basic (Основни)**.
- Изберете броя на страници на един лист от падащия списък **Pages per sheet (Страници на един лист)**.
- Изберете настройките **Print page borders (Граници на страница за печат)** и **Page order (Последователност на печат)** от раздела **Basic (Основни)**, след което задайте настройката **Orientation (Ориентация)** от раздела **Document (Документ)**, ако е необходимо. Щракнете върху **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**.
- В диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху **Print (Печат)**, за да отпечатате заданието.

Избор на вида на хартията (Windows)

Когато отпечатвате от софтуерно приложение с помощта на опцията **Print (Отпечатване)**, можете да зададете типа на хартията, която използвате за Вашето задание за печат. Например ако типът на Вашата хартия по подразбиране е **Letter**, но използвате различен тип хартия за дадено задание за печат, изберете този конкретен тип хартия.

- От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
- Изберете принтера от списъка с принтери, след което щракнете върху или докоснете бутона **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**, за да отворите драйвера за печат.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на бутона варира при различните софтуерни програми.

- Щракнете върху раздела **Document (Документ)**.
- Изберете опцията **Media type (Тип носител)** за типа хартия, която използвате, след което щракнете върху **OK**.

- Щракнете върху **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**.
- В диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху **Print (Печат)**, за да отпечатате заданието.

Допълнителни задачи за печат

Намерете информация в интернет за изпълнение на обичайни задачи за печат.

Отидете на <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Предлагат се инструкции за задачи за печат, като например:

- Създаване и използване на преки пътища за печат или предварително зададени настройки
- Избор на размер на хартията или използване на размер на хартията по избор
- Избор на ориентация на страницата
- Създаване на брошура
- Мащабиране на документ, така че да се побере в избран размер на хартията
- Печат на първата или последната страница на документ на различна хартия
- Отпечатване на воден знак върху документ

Задания за печат (macOS)

Печатайте с помощта на софтуера за печат на HP за macOS, включително при печат от двете страни или при печат на няколко страници на лист.

Как се печата (macOS)

Използвайте опцията **Print (Печат)** от софтуерно приложение, за да изберете принтера и основните опции за Вашето задание за печат.

Процедурата по-долу описва основния процес на печат за macOS.

- Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
- Изберете принтера.
- Щракнете върху **Show Details (Покажи детайли)** или **Copies & Pages (Копия и страници)** и след това изберете други менюта, за да промените настройките за печат.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на елемента се различава за различните софтуерни програми.

- Щракнете върху бутона **Печат**.

Автоматичен двустранен печат (macOS)

Ако принтерът Ви има инсталирано автоматично устройство за двустранен печат, можете автоматично да печатате от двете страни на хартията. Използвайте хартия с размер и тип, които се поддържат от устройството за двустранен печат.

Тази функция е налична, ако инсталирате драйвера на принтер на HP. Може да не е налична, ако използвате AirPrint.

1. Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
2. Изберете принтера.
3. Щракнете върху **Show Details (Покажи детайли)** или **Copies & Pages (Копия и страници)** и след това щракнете върху менюто **Layout (Оформление)**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на елемента се различава за различните софтуерни програми.

4. Изберете опцията за подвързване от падащия списък **Two-Sided (Двустранно)**.
5. Щракнете върху бутона **Печат**.

Ръчен двустранен печат (macOS)

Ако Вашият принтер няма инсталирано автоматично устройство за двустранен печат или ако използвате размер или тип хартия, неподдържан от устройството за двустранен печат, можете да печатате от двете страни на хартията, като използвате ръчен процес. Ще трябва да заредите отново страниците за втората страна.

Тази функция е налична, ако инсталирате драйвера на принтер на HP. Може да не е налична, ако използвате AirPrint.

1. Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
2. Изберете принтера.
3. Щракнете върху **Show Details (Покажи детайли)** или **Copies & Pages (Копия и страници)** и след това щракнете върху менюто **Manual Duplex (Ръчно двустранно)**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на елемента се различава за различните софтуерни програми.

4. Щракнете върху квадратчето за отметка **Manual Duplex (Ръчно двустранно)** и изберете опция за подвързване.
5. Отидете до принтера и извадете празната хартия от Тава 1.
6. Щракнете върху бутона **Печат**.
7. Вземете отпечатаното топче листа от изходната касета и го поставете с отпечатаната страна надолу във входящата тава.
8. При подканване натиснете подходящия бутон на контролния панел, за да продължите.

Отпечатване на няколко страници на лист (macOS)

Когато печатате от софтуерно приложение с помощта на опцията **Print (Печат)**, можете да изберете опция за отпечатване на няколко страници на един лист хартия. Например може да поискате да направите това, ако отпечатвате твърде голям документ и желаете да спестите хартия.

1. Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
2. Изберете принтера.
3. Щракнете върху **Show Details (Покажи детайли)** или **Copies & Pages (Копия и страници)** и след това щракнете върху менюто **Layout (Оформление)**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на елемента се различава за различните софтуерни програми.

4. От падащия списък **Pages per Sheet (Страници на лист)** изберете броя страници, които искате да разпечатате на всеки лист.
5. В областта **Layout Direction (Посока на оформлението)** изберете реда и разполагането на страниците върху листа.
6. От менюто **Borders (Рамки)** изберете типа на рамката, в която да отпечатате всяка страница на листа.
7. Щракнете върху бутона **Печат**.

Избор на вида хартия (macOS)

Когато печатате от софтуерно приложение с помощта на опцията **Print (Печат)**, можете да зададете типа на хартията, която използвате за Вашето задание за печат. Например, ако типът на Вашата хартия по подразбиране е **Letter**, но вие използвате различен тип хартия за дадено задание за печат, изберете този специфичен тип хартия.

1. Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
2. Изберете принтера.
3. Щракнете върху **Show Details (Покажи детайли)** или **Copies & Pages (Копия и страници)** и след това щракнете върху менюто **Media & Quality (Медия и качество)** или върху менюто **Paper/Quality (Хартия/Качество)**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на елемента се различава за различните софтуерни програми.

4. Изберете от опциите на **Media & Quality (Медия и качество)** или **Paper/Quality (Хартия/Качество)**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Този списък съдържа набор от наличните опции. Някои опции не са налични за всички принтери.

- **Media Type (Тип носител):** Изберете опцията за типа хартия за заданието за печат.
 - **Print Quality (Качество на печат):** Изберете нивото на разделителна способност за заданието за печат.
 - **EconoMode (Икономичен режим):** Изберете тази опция за запазване на тонера, когато отпечатвате чернови на документи.
5. Щракнете върху бутона **Печат**.

Допълнителни задачи за печат

Намерете информация в интернет за изпълнение на обичайни задачи за печат.

Отидете на <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Предлагат се инструкции за задачи за печат, като например:

- Създаване и използване на преки пътища за печат или предварително зададени настройки
- Избор на размер на хартията или използване на размер на хартията по избор
- Избор на ориентация на страницата
- Създаване на брошура
- Мащабиране на документ, така че да се побере в избран размер на хартията

- Печат на първата или последната страница на документ на различна хартия
- Отпечатване на воден знак върху документ

Съхранение на задания за печат в принтера за по-късно отпечатване или поверителен печат

Съхраняване на задания в паметта на принтера, за да отпечатвате по-късно.

Въведение

Следващата информация се отнася до процедури за създаване и отпечатване на документи, които са съхранени в USB флаш устройството. Тези задания могат да бъдат отпечатани по-късно или отпечатани поверително.

Преди да започнете

Прегледайте изискванията за ползване на функцията за съхранение на задания.

Функцията за съхранение на задания има следните изисквания:

- Специализирано USB 2.0 устройство за съхранение, което е с големина поне 16 GB, трябва да бъде инсталирано в задния USB хост. Това USB устройството за съхранение съхранява заданията, изпратени до принтера. Изваждането на това USB устройство за съхранение от принтера деактивира функцията за съхранение на задания.
- Ако използвате HP Universal Print Driver (UPD), съхранението на задания е налично само с UPD версия 5.9.0 или по-висока.

Настройка за съхранение на задания

Настройте съхранението на задания в драйвера на принтера, поставете носителя за съхранение (USB флаш устройство) в принтера и проверете дали функция е готова за използване.

Преди да започнете, инсталирайте софтуера на принтера, ако вече не е инсталиран. Отидете на www.hp.com/support и щракнете върху **Software & Drivers** (Софтуер и драйвери), след което следвайте инструкциите на екрана, за да изтеглите най-новия софтуер на HP.

Когато е инсталиран драйверът за печат, опцията за съхранение на задания е зададена на **Auto Config (Автоматично конфигуриране)** по подразбиране. Опцията се намира, както следва:

- Windows: **Devices and Printers (Устройства и принтери) > Printer Properties (Свойства на принтера) > Device Settings (Настройки на устройството)**
- macOS: **Printers & Scanners (Принтери и скенери) > Options & Supplies (Опции и консумативи)**

За завършване на настройката за съхранение на задания:

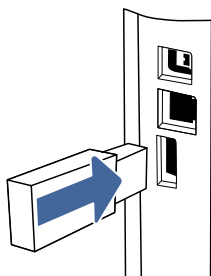
1. Намерете задния USB порт.



ЗАБЕЛЕЖКА: За някои модели задният USB порт е покрит. Извадете капака на задния USB порт, преди да продължите.

2. Поставете USB флаш устройството в задния USB порт.

Фигура 4-1 Поставяне на USB флаш устройство



На контролния панел се показва съобщение, предупреждаващо, че USB устройството ще бъде форматирано. Изберете **OK**, за да завършите процедурата.

3. Отворете драйвера за печат, за да се уверите, че в раздела **Basic (Основни)** се извежда квадратчето за отметка **Job Storage (Съхранение на задания)**. Ако се вижда, функцията е готова за използване.

От софтуерна програма изберете опцията **Print (Печат)**, изберете Вашия принтер от списъка с принтери и направете следното:

- **Windows:** Изберете **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**. Щракнете върху раздела **Basic (Основни)**.

Ако квадратчето за отметка **Job Storage (Съхранение на задания)** не се показва, активирайте го, както следва:

От менюто **Start (Старт)** отворете **Settings (Настройки)**, щракнете върху **Devices (Устройства)**, след което щракнете върху **Devices and Printers (Устройства и принтери)**. Щракнете с десен бутон върху името на принтера и щракнете върху **Printer Properties (Свойства на принтера)**. Щракнете върху раздела **Device settings (Настройки на устройството)**, щракнете върху **Job Storage (Съхранение на задания)** и след това изберете **Auto Config (Автоматично конфигуриране)**. Щракнете върху **Apply (Приложи)** и **OK**.

- **macOS:** Драйверът за печат показва менюто **Copies & Pages (Копия и страници)**. Отворете падащия списък, след което щракнете върху менюто **Job Storage (Съхранение на задания)**.

Ако менюто **Job Storage (Съхранение на задания)** не се показва, затворете прозореца за отпечатване и след това го отворете отново, за да активирате менюто.

Деактивиране или активиране на функцията за съхранение на задания

Забрана на функцията за съхранение на задания, за да я направите недостъпна дори ако в принтера се постави USB устройство. Активирайте функцията, за да я направите отново достъпна.

1. Отворете **Printer Properties (Свойства на принтера)**:

- **Windows:** От менюто **Start (Старт)** отворете **Settings (Настройки)**, щракнете върху **Devices (Устройства)**, след което щракнете върху **Devices and Printers (Устройства и принтери)**. Щракнете с десен бутон върху принтера и щракнете върху **Printer properties (Свойства на принтера)**.
- **macOS:** От менюто на **Apple** отворете **System Preferences (Системни предпочитания)** и след това щракнете върху **Printers & Scanners (Принтери и скенери)**. Изберете принтера, след което щракнете върху **Options & Supplies (Опции и консумативи)**.

2. Забранете опцията за съхранение на задания, както следва:
 - **Windows:** Щракнете върху раздела **Device settings** (Настройки на устройството), после щракнете върху **Job Storage** (Съхранение на задания) и след това изберете **Disable** (Забрана).
 - **macOS:** В раздела **Options** (Опции) изчистете квадратчето за отметка **Job Storage** (Съхранение на задания).

За да активирате функцията, задайте опцията **Job Storage** (Съхранение на задания) обратно на **Auto Config** (Автоматично конфигуриране) (за Windows) или поставете отметка на квадратчето **Job Storage** (Съхранение на задания) (за macOS).

Създаване на съхранено задание (Windows)

Съхранение на задания на USB флаш устройство за поверително или отложено отпечатване.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print** (Печат).
2. Изберете принтера от списъка с принтери, след което изберете **Properties** (Свойства) или **Preferences** (Предпочитания).



ЗАБЕЛЕЖКА: Името на бутона варира при различните софтуерни програми.

3. Щракнете върху раздела **Basic** (Основни).
4. Поставете отметка в квадратчето **Job Storage** (Съхранение на задания).



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако квадратчето за отметка **Job Storage** (Съхранение на задания) не се показва, следвайте инструкциите в раздела „Деактивиране или активиране на функцията за съхранение на задания“, за да активирате функцията.

5. Изберете опция за **Print Mode** (Режим на печат):
 - **Normal print** (Нормален печат): Изпраща задание за печат към принтера и го отпечатва незабавно.
 - **PIN released** (Пуснато чрез ПИН код): Запазва заданието за печат на принтера като съхранено задание, което може да се отпечатва само с помощта на персонален идентификационен номер (ПИН). Въведете 4-цифрен ПИН код в полето **Enter PIN** (Въвеждане на ПИН код) и в полето **Confirm PIN** (Потвърждение на ПИН код). ПИН кодът трябва да бъде въведен от панела за управление на принтера, за да бъде отпечатано съхраненото задание.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не бъде въведен ПИН код, ПИН по подразбиране е 0000.

- **Secure encrypted** (Сигурно шифровано): Запазва заданието за печат на принтера като шифровано задание за печат. Въведете парола за задание за печат в полето **Enter Password** (Въвеждане на парола) и в полето **Confirm Password** (Потвърждение на парола). Паролата трябва да бъде въведена в контролния панел на принтера, за да бъде отпечатано шифрованото задание.
6. Щракнете върху бутона **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties** (Свойства на документа). В диалоговия прозорец **Print** (Печат) щракнете върху бутона **Print** (Печат), за да отпечатате заданието.

Създаване на съхранено задание (macOS)

Съхранение на задания на USB флаш устройство за поверително или отложено отпечатване.

1. Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
2. В менюто **Принтер** изберете принтера.
3. Щракнете върху **Покажи детайли** или **Копия и страници** и след това щракнете върху менюто **Съхранени задания**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не виждате менюто **Съхранени задания**, следвайте инструкциите в раздела "Забраняване или разрешаване на функцията за съхранени задания", за да активирате менюто.

4. В падащия списък **Mode (Режим)** изберете вида на съхраненото задание.
 - **Proof and Hold (Тестване и задържане):** Печат и тестване на едно копие от задание и след това отпечатване на повече копия. Първото копие се отпечатва незабавно. Отпечатването на следващите копия трябва да се инициира от предния контролен панел на устройството. Например ако са изпратени 10 копия, едно копие се отпечатва незабавно, а останалите девет копия ще се отпечатат, когато заданието бъде извлечено. Заданието се изтрива, след като всички копия са били отпечатани.
 - **Personal Job (Лично задание):** Заданието не се отпечатва, докато някой не го поиска от контролния панел на устройството. Ако заданието има персонален идентификационен номер (ПИН), трябва да въведете необходимия ПИН на контролния панел. Заданието за печат се изтрива от паметта, след като бъде отпечатано.
 - **Quick Copy (Бързо копиране):** Отпечатайте искания брой копия от дадено задание и запазете копие от това задание в паметта на устройството, за да го отпечатате отново по-късно. Заданието се изтрива ръчно или с графика за задържане на задание.
 - **Stored Job (Съхранена заявка):** Съхранете задание в принтера и позволете на други потребители да отпечатат заданието по всяко време. Ако заданието има персонален идентификационен номер (ПИН), лицето, което отпечатва заданието, трябва да въведе необходимия ПИН на контролния панел. Заданието се изтрива ръчно или с графика за задържане на задание.
5. За да използвате друго потребителско име или име на заданието, кликнете върху бутона **Custom (Персонализирано)** и след това въведете потребителското име или името на заданието.



ЗАБЕЛЕЖКА: **macOS 10.14 Mojave и по-нова:** Драйверът за печат вече не включва бутона **По избор**. Използвайте опциите под падащия списък **Режим**, за да настроите записаното задание.

Изберете коя опция трябва да се използва, ако друго задание вече има това име.

- **Използвай име на задание + (1-99):** Добавете уникален номер в края на името на заданието.
 - **Замести съществуващ файл:** Заменете съществуващото съхранено задание с новото.
6. Ако сте избрали опцията **Съхранено задание** или **Лично задание** от падащия списък **Режим**, можете да защитите заданието с ПИН. Въведете 4-цифрен номер в полето **Използване на ПИН за печат**. Когато други хора се опитат да отпечатат това задание, принтерът ще поиска от тях да въведат този ПИН.
 7. Кликнете върху бутона **Print (Печат)**, за да отпечатате заданието.

Отпечатване на съхранено задание

Можете да използвате следната процедура, за да отпечатате задание, което е съхранено в паметта на принтера.

1. От началния екран на контролния панел на принтера изберете иконата [Print \(Печат\)](#).
2. Изберете [Print from Job Storage \(Печат от съхранени задания\)](#).
3. Изберете името на папката, в която е съхранено заданието.
4. Изберете името на заданието. Ако заданието е лично или шифровано, въведете ПИН код или парола.
5. За да настроите броя на копията, изберете полето за брой копия. Използвайте клавиатурата, за да въведете броя на копията за печат.
6. Изберете [Print \(Печат\)](#), за да отпечатате заданието.

Изтриване на съхранено задание

Когато ново задание се съхранява на USB флаш устройство, то заменя всички предишни задания със същото потребителско име и име на задание. Ако паметта на USB флаш устройството е пълна, следното съобщение се извежда на контролния панел на принтера: **The USB flash storage device is out of memory (Недостиг на памет в USB флаш устройството за съхранение). Delete unused jobs, and then try again (Изтрийте неизползваните задания и след това опитайте отново).** Existing stored jobs must be deleted before additional print jobs can be stored (Съществуващите съхранени задания трябва да бъдат изтрини, преди да могат да се съхраняват допълнителни задания за печат).

Изтриване на задание, съхранено в принтера

Изтриване на задание, което се съхранява на USB флаш устройство.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата [Print \(Печат\)](#), след което докоснете [Job Storage \(Съхранение на задания\)](#).
2. Превъртете до и докоснете името на папката, в която е съхранено заданието.
3. Поставете отметка в квадратчето до името на заданието, което искате да изтриете.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако заданието е поверително или шифровано, въведете ПИН кода или паролата, след което докоснете [Done \(Готово\)](#).

4. Докоснете [Delete \(Изтриване\)](#), за да изтриете заданието.

Информация, изпратена към принтера с цел счетоводство на задания

Заданията за печат, изпратени от драйвери на клиента (напр. компютър) могат да изпращат лична идентифицируема информация към устройства за печатане и обработка на изображения на HP. Тази информация може да включва, но не се ограничава до, потребителско име и име на клиент, от който произлиза заданието, която може да се използва с цел счетоводство на задания, според определеното от администратора на устройството за печат. Същата тази информация може също да се съхранява със заданието на устройството за масово съхранение (напр. твърд диск) на устройството за печат при използване на функцията за съхраняване на заданието.

Мобилен печат

Мобилените и ePrint решения позволяват лесен печат на HP принтер от лаптоп, таблет, смартфон или друго мобилно устройство.

Въведение

Прегледайте следната информация за мобилен печат.

За да видите пълния списък с мобилни и ePrint решения и да направите най-добрия избор, отидете на www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting.

Печат с Wi-Fi Direct (само за безжични модели)

Wi-Fi Direct позволява отпечатване от безжични мобилни устройства, без да е необходима връзка към мрежа или към интернет.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не всички мобилни операционни системи в момента се поддържат от Wi-Fi Direct.

Използвайте **Wi-Fi Direct**, за да отпечатвате безжично от следните устройства:

- Мобилни устройства с Android, съвместими с вграденото в Android решение за печат.
- iPhone, iPad или iPod touch, използващи Apple AirPrint или мобилното приложение HP ePrint
- Мобилни устройства с Android, използващи приложението HP Smart или вграденото решение за принтиране на Android
- HP Room

За повече информация относно печат с Wi-Fi Direct отидете на www.hp.com/go/wirelessprinting.

Wi-Fi Direct може да бъде разрешена или забранена от контролния панел на принтера.

За включване на Wi-Fi Direct

За да печатате безжично от мобилни устройства, функцията Wi-Fi Direct трябва да бъде включена.

Следвайте тези стъпки, за да включите Wi-Fi Direct от контролния панел на принтера.

1. На контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**.
2. Изберете **Settings (Настройки)**, след което изберете **Network (Мрежа)**.
3. Изберете **Wi-Fi Direct**.
4. Ако функцията **Wi-Fi Direct** е зададена на **Off (Изкл.)**, изберете я, за да я включите.



ЗАБЕЛЕЖКА: В среда, в която е инсталиран повече от един модел от същия принтер, може да е полезно да предоставите уникално Wi-Fi Direct име за всеки принтер за по-лесно идентифициране на принтера при използване на печат с HP Wi-Fi Direct.

Промяна на името на Wi-Fi Direct на принтера

Променете името на Wi-Fi Direct на принтера, като използвате вградения уебсървър на HP (EWS):

Стъпка едно: Отваряне на вградения уеб сървър на HP


Използвайте EWS, за да управлявате своя принтер от компютър вместо от контролния панел на принтера.

Преди да можете да осъществите достъп до EWS, принтерът Ви трябва да бъде свързан към мрежа по протокол IP.

1. На контролния панел на принтера изберете опцията **Menu (Меню)**.

- Изберете **Info (Информация)**, след което изберете **Connectivity (Свързаност)**, за да видите IP адреса на принтера.
- Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 <https://10.10.XX.XXX>

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, че е възможно уебсайтът да не е безопасен, изберете опцията да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

Стъпка две: Промяна на името на Wi-Fi Direct

Използвайте следната процедура, за да промените името за Wi-Fi Direct.

- На началната страница на EWS щракнете върху **Network (Мрежа)** в левия навигационен прозорец.
- В **Network (Мрежа)** в левия навигационен прозорец щракнете върху **Wi-Fi Direct**.
- В горната част на страницата **Wi-Fi Direct** щракнете върху **Configuration (Конфигурация)**.
- В полето **Wi-Fi Direct Name** (Име на Wi-Fi Direct) въведете новото име, след което щракнете върху **Apply** (Приложи).

AirPrint

С Apple AirPrint можете да печатате директно към принтера от Вашето iOS устройство или Mac компютър, без да има инсталиран драйвер за принтер.

AirPrint се поддържа за iOS устройства и от Mac компютри с операционна система macOS (10.7 Lion или по-нова).

Използвайте AirPrint за директен печат на принтер от iPad, iPhone (3GS или по-нов модел) или iPod touch (трето или по-ново поколение) в следните мобилни приложения:

- Поща
- Снимки
- Safari
- iBooks
- Отделни приложения на други производители

За да използвате AirPrint, принтерът трябва да е свързан към същата мрежа (подмрежа) като устройството на Apple. За повече информация за използването на AirPrint и за това кои принтери на HP са съвместими с AirPrint отидете на www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да използвате AirPrint с USB връзка, проверете номера на версията. AirPrint версии 1.3 и по-старите не поддържат USB връзки.

Вградена функция за печат на Android

Вграденото решение за печат на HP за Android и Kindle дава възможност на мобилни устройства автоматично да откриват и печатат на принтери HP, които са в мрежа или са в обхват за Wi-Fi Direct печат.

Принтерът трябва да е свързан към същата мрежа (подмрежа) като Android устройството.

Решението за печат е вградено в поддържаните операционни системи, затова не е необходимо да се инсталират драйвери или да се изтегля софтуер.

За повече информация относно това как да използвате вградено отпечатване за Android и за кои устройства на Android се предлага поддръжка посетете www.hp.com/go/LaserJetMobilePrinting.

Отпечатване от USB флаш устройство

Научете как да печатате директно от USB флаш устройство.

Въведение

Този принтер включва печат с директен USB порт за бързо отпечатване на файлове, без да ги изпращате от компютър. Принтерът работи със стандартни USB флаш устройства в USB порта, който се намира отгоре на принтера.



ЗАБЕЛЕЖКА: Тази функция е налична само при моделите принтери **dw**.

Директният печат от USB устройство поддържа следните типове файлове:

- .pdf
- .jpg
- .prn и .PRN
- .pcl и .PCL
- .ps и .PS
- .doc и .docx
- .ppt и .pptx

Печатане на документи през USB

Използвайте следната процедура за печат на документи от USB.

1. Поставете USB флаш устройството в USB порта отгоре на принтера.
2. От контролния панел докоснете **Print (Печат)**.
3. Изберете **Print from USB (Печат от USB устройство)**.
4. Докоснете името на файла, който искате да отпечатате. Ако файлът се съхранява в папка, изберете името на папката, след което изберете името на файла.
5. Докоснете иконата до бутона **Print (Печат)**, за да видите опциите за печат.

6. Изберете някой от следните елементи от менюто, за да промените настройките за заданието за печат:
 - Color Mode (Цветен режим)
 - Sides (Страни)
 - Quality (Качество)
 - Collate (Комплектуване)



ЗАБЕЛЕЖКА: За да видите опциите за печат по подразбиране, докоснете [Defaults \(Настройки по подразбиране\)](#).

7. След като изберете настройките за заданието за печат, изберете [Print \(Печат\)](#), за да отпечатате заданието.
8. Вземете отпечатаното задание от изходната касета, след което извадете USB устройството от порта.

5 Копиране

Копирайте с принтера, научете се как да копирате двустранен документ и как да намирате допълнителни задания за копиране в интернет.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

За повече информация:


Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтегляне на актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Създаване на копие

Копирайте документ или снимка от стъклото на скенера или от автоматичното устройство за подаване на документи.

1. Заредете оригинала с отпечатаната страна надолу върху стъклото на скенера или с отпечатаната страна нагоре в автоматичното устройство за подаване на документи.
2. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Copy (Копиране)**, за да започне незабавно заданието за копиране, или докоснете иконата **Settings (Настройки)** отляво на бутона за копиране, за да регулирате настройките за копиране.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да запазите настройките си, които да се използват за бъдещи задания за копиране, докоснете иконата **Save (Запазване)** в долната част на сензорния екран.

3. За да регулирате броя на копията, докоснете полето отляво на бутона **Copy (Копиране)**, след което въведете броя на копията с помощта на сензорната клавиатура. Докоснете **Done (Готово)**, за да затворите клавиатурата.
4. Докоснете **Copy (Копиране)**, за да започнете копирането.

Копиране от двете страни (двустранно)

Принтерът Ви дава възможност да копирате двустранни документи. Можете да изберете автоматичен или ръчен метод в зависимост от това дали копирате от устройство за подаване на документи, или от стъклото на скенера.

Автоматично двустранно копиране

Използвайте автоматичното устройство за подаване на документи, за да копирате двустранен документ без ръчна намеса.

1. Заредете оригиналите в подаващото устройство като първата страница е обърната нагоре и като горната част на страницата е водеща.
2. Нагласете водачите за хартия така, че да отговарят на размера на документа.
3. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Settings (Настройки)** отляво на бутона **Copy (Копиране)**.
4. Докоснете **Sides (Страни)**, след което докоснете опцията, която желаете да използвате за Вашето задание за копиране.

Ако имате двустранни оригинали, можете да изберете **2 to 1-sided (2 към 1-странно)**, за да създадете едностранни копия, или **2 to 2-sided (2 към 2-странно)**, за да създадете двустранни копия. Ако имате едностранни оригинали, можете да изберете **1 to 1-sided (1 към 1-странно)**, за да създадете едностранни копия, или **1 to 2-sided (1 към 2-странно)**, за да създадете двустранни копия.

5. Докоснете бутона **Copy (Копиране)**, за да започнете копирането.

Ръчно копиране от двете страни

Използвайте скенера за копиране на двустранен документ, като използвате ръчен процес. Принтерът подканва кога да поставите и да копирате всяка страница.

1. Поставете документа с лицевата страна надолу върху стъклото на скенера, като поставите горния ляв ъгъл на страницата в горния ляв ъгъл на стъклото, а след това затворите капака на скенера.
2. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Settings (Настройки)** отляво на бутона **Copy (Копиране)**.
3. Докоснете **Sides (Страни)**, след което докоснете опцията, която желаете да използвате за Вашето задание за копиране.

Можете да изберете **1-1 sided (1 към 1-странно)**, за да направите едностранно копие от едностранен оригинал, или **1-2 sided (1 към 2-странно)**, за да правите едностранни копия от двустранен оригинал.

4. Докоснете бутона **Copy (Копиране)**, за да започнете копирането.
5. Принтерът ви подканва да заредите следващия оригинален документ. Поставете следващата страница върху стъклото или обърнете двустранния документ, за да копирате втората страна.
6. Докоснете бутона **OK**.
7. Повтаряйте този процес, докато не сканирате и последната страница. Докоснете **Copy (Копиране)**, за да завършите отпечатването на копията.

Копиране на документ за самоличност

Използвайте тази функция за копиране на двете страни на документ за самоличност или други документи с малки размери върху едната страна на един лист хартия. Принтерът ще Ви подкани да копирате първата страна, след което да обърнете, за да копирате другата страна.

1. Поставете личната карта върху стъклата на скенера близо до иконата в задния ляв ъгъл и леко встрани от краищата на стъклото на скенера.

2. Затворете капака на скенера.
3. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Settings (Настройки)** отляво на бутона **Copy (Копиране)**.
4. Докоснете зеленото меню **Quick Sets (Бързи настройки)** в горната част на екрана.
5. Докоснете иконата **ID Card (Лична карта)**.
6. Изберете броя страни и настройките на тавата, след което докоснете **Copy (Копиране)**.
7. Следвайте подканите на екрана на контролния панел, за да копирате първата страна на личната карта, след което я обърнете, за да копирате другата страна.

Допълнителни задачи за копиране

Намерете информация в интернет за изпълнение на обичайни задачи за копиране.

Отидете на <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Предлагат се инструкции за задачи за копиране, като например:

- Копиране или сканиране на страници от книги или други подвързани документи
- Копиране на документи със смесени размери
- Копиране или сканиране на документ във формат на брошура

6 Scan (Сканиране)

Сканиране с помощта на софтуера или сканиране директно към имейл, USB флаш устройство, мрежова папка или друго местоназначение.

За повече информация:

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Използване на HP Smart за настройка и използване на функции за сканиране

Като използвате HP Smart и като сдвоите принтера с Вашия акаунт в HP, можете да осъществите достъп до разширените функции за сканиране, като например сканиране към облачни местоположения. Можете също да използвате приложението HP Smart за сканиране на документи и снимки от принтера, заснемане на материали с камерата на компютъра или използване на инструментите за сканиране с файловете, запазени на компютъра.

За информация относно настройването и използването на функциите за сканиране с HP Smart посетете hpsmart.com.

Настройка Scan to E-mail (Сканиране към имейл)

Функцията Scan to E-mail (Сканиране към имейл) Ви дава възможност да сканирате документ и да го изпратите директно към един или повече имейл адреси. Принтерът трябва да е свързан към мрежа и функцията за сканиране към имейл трябва да бъде настроена от мрежовия администратор, преди да може да се използва.

Въведение

Има два метода за конфигуриране на Scan to Email (Сканиране към имейл): софтуерът HP Universal Scan Solution, който може да се инсталира като част от пълната инсталация на софтуера; или настройката Scan to Email (Сканиране към имейл) чрез вградения уебсървър на HP (EWS).


Ако настройвате Scan to Email (Сканиране към имейл) по време на процеса на инсталиране на софтуера, тя е готова за използване и не се изисква допълнителна настройка.

Преди да започнете


За да се настрои функцията Scan to Email (Сканиране към имейл), мрежовият администратор се нуждае от достъп до принтера и информация за SMTP, включително сървър, порта и другите изисквания за удостоверяване. Принтерът трябва да има активна мрежова връзка със същата мрежа като тази на компютъра, който ще изпълнява процеса на настройка.

Администраторите се нуждаят от следната информация, преди да започнат процеса на конфигуриране.

- Административен достъп до принтера
- SMTP сървър (напр. smtp.mycompany.com)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не знаете името на SMTP сървърът, SMTP номера на порт или информацията за удостоверяване, се обърнете към доставчика на имейл/интернет услуги или системния администратор за информация. Имената на SMTP сървър и порта са обикновено лесни за намиране чрез търсене в Интернет. Например използвайте фрази за търсене като "gmail smtp server name" или "yahoo smtp server name".

- номер на SMTP порт
- Изисквания на SMTP сървър за удостоверяване за изходящи имейл съобщения, включително потребителско име и парола, използвана за удостоверяване, ако е приложимо.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Обърнете се към документацията на вашия имейл доставчик за информация за ограничения за цифрово изпращане за вашия имейл акаунт. Някои доставчици могат временно да заключат акаунта ви, ако надвишите лимита си за изпращане.

Настройте функцията за сканиране към имейл чрез вградения уебсървър на HP

Използвайте вградения уебсървър (EWS) на HP, за да настроите функцията Scan to Email (Сканиране към имейл). Този метод е наличен за всички поддържани операционни системи.


Стъпка едно: Достъп до HP Embedded Web Server (EWS)


Намерете IP адреса на принтера, след което го въведете в уеббраузъра, за да получите достъп до EWS.

Преди да можете да осъществите достъп до вградения уебсървър, принтерът Ви трябва да бъде свързан към базирана на IP мрежа.

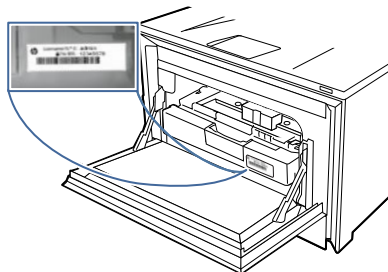
1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
2. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
3. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

 **ВАЖНО:** Достъпът до менютата на вградения уебсървър (EWS) изисква персонален идентификационен номер (ПИН). ПИН кодът по подразбиране за този принтер се намира на стикер от вътрешната страна на предната вратичка. Използвайте този ПИН код, за да влезете при подкана.

ПИН кодът по подразбиране може да се промени от потребител или администратор.



Стъпка две: Конфигуриране на функцията Сканиране към имейл

Използвайте вградения уебсървър (EWS), за да настроите функцията Scan to Email (Сканиране към имейл). Определете настройките за имейл и опциите по подразбиране за сканиране и файл и добавете контакти към адресната книга.


1. На началния екран на вградения уебсървър щракнете върху **Printer Management (Управление на принтера)** в левия навигационен прозорец.
2. Изберете **Email Servers (Имейл сървъри)** от левия навигационен прозорец. При подкана въведете ПИН кода на EWS.
3. На страницата **Email Servers (Имейл сървъри)** направете следното:
 - Ако Вашата организация използва един имейл сървър за всичките си имейли: Щракнете върху иконата с плюс над таблицата и изберете **SMTP Server (SMTP сървър)** за **Profile Type (Тип профил)**. Попълнете необходимата информация за SMTP сървъра.
 - Ако Вашата организация използва няколко имейл сървъра за своите имейли: Щракнете върху иконата с плюс в таблицата и изберете **User-defined email profile (Имейл профил, дефиниран от потребителя)** за **Profile Type (Тип профил)**. Попълнете необходимата информация, след което щракнете върху **Add (Добавяне)**. Щракнете отново върху иконата с плюс, за да добавите повече от един имейл профил.
4. За да конфигурирате опциите за задания по подразбиране за задания за сканиране към имейл, щракнете върху **Jobs (Задания)** в левия навигационен прозорец и след това щракнете върху **Email (Имейл)**. Променете опциите за задания по подразбиране в показваната страница.
5. За да настроите Вашия списък или списъци с контакти, изберете **Contacts (Контакти)** в левия навигационен прозорец.
 - Можете да добавяте контакти поотделно към списъка с контакти. Щракнете върху иконите **Add Contact (Добавяне на контакт)** или **Add Group (Добавяне на група)**, за да добавите контакти към списъка.
 - Може да бъде създаден **Network Directory Server (Сървър на мрежова директория) (LDAP)**, за да се търсят потребители в рамките на дадена компания. Щракнете върху **Address Books (Адресни книги)** в горната част на страницата **Contacts (Контакти)**, за да конфигурирате LDAP.
 - Можете също да използвате страницата **Address Books (Адресни книги)**, за да настроите повече от един списък с контакти. В **Manage Address Books (Управление на адресни книги)** щракнете върху иконата с плюс, за да добавите допълнителни персонализирани адресни книги.

Стъпка три (опционална): Конфигуриране на Quick Sets (Бързи настройки)

Използвайте следните стъпки във вградения уебсървър (EWS), за да конфигурирате Quick Sets (Бързи настройки).

Quick Sets (Бързи настройки) са опционални задания с пряк път, до които може да се осъществява достъп от началния екран на принтера. Те са полезни за запазване на настройките за сканиране за задания, които извършвате често.

1. На началния екран на вградения уебсървър щракнете върху **Quick Sets (Бързи настройки)** в левия навигационен прозорец.
2. Щракнете върху иконата с плюс в таблицата Quick Sets (Бързи настройки), изберете **Quick Set Type (Тип бърза настройка)** и след това следвайте подканите на екрана.

 **ВАЖНО:** Ако настройките на принтера се контролират с помощта на портала HP Smart Admin, Quick Sets (Бързи настройки) са дезактивирани в EWS. Вместо това можете да конфигурирате преки пътища в портала HP Smart Admin.

Настройка сканиране към мрежова папка

Функцията Scan to Folder (Сканиране към папка) Ви дава възможност да сканирате документ директно към мрежова папка. Принтерът трябва да е свързан към мрежа и функцията за сканиране към папка трябва да бъде настроена от мрежовия администратор, преди да може да се използва.

Въведение

Има два метода за конфигуриране на сканирането към мрежова папка: софтуерът HP Universal Scan Solution, който може да се инсталира като част от пълната инсталация на софтуера; или настройката Network Folder (Мрежова папка) чрез вградения уебсървър на HP (EWS).


Ако настройвате опцията за сканиране към мрежова папка по време на процеса на инсталиране на софтуера, тя е готова за използване и не се изисква допълнителна настройка.

Преди да започнете

За да се настрои функцията Scan to Folder (Сканиране към папка), мрежовият администратор се нуждае от достъп до принтера и информация за мрежовия път и папката на местоназначение. Принтерът трябва да има активна мрежова връзка със същата мрежа като тази на компютъра, който ще изпълнява процеса на настройка.

Администраторите се нуждаят от следната информация, преди да започнат процеса на конфигуриране.

- Административен достъп до принтера
- Пътят на мрежата на целевата папка (напр. \\servername.us.companyname.net\scans)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Мрежовата папка трябва да е настроена като споделена папка, за да може функцията Scan to Network Folder (Сканиране в мрежова папка) да работи.

Настройте функцията за сканиране към мрежова папка чрез HP вграден уебсървър

Използвайте вградения уеб сървър (EWS) на HP, за да настроите функцията за сканиране към мрежова папка. Този метод е наличен за всички поддържани операционни системи.


Стъпка едно: Достъп до HP Embedded Web Server (EWS)


Намерете IP адреса на принтера, след което го въведете в уеббраузъра, за да получите достъп до EWS.

Преди да можете да осъществите достъп до вградения уебсървър, принтерът Ви трябва да бъде свързан към базирана на IP мрежа.

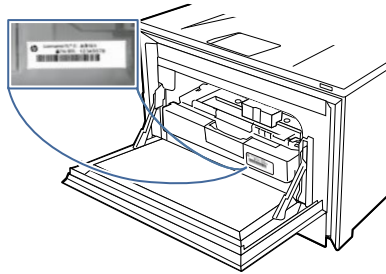
1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
2. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
3. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 https://10.10.XX.XXX

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

 **ВАЖНО:** Достъпът до менютата на вградения уебсървър (EWS) изисква персонален идентификационен номер (ПИН). ПИН кодът по подразбиране за този принтер се намира на стикер от вътрешната страна на предната вратичка. Използвайте този ПИН код, за да влезете при подкана.

ПИН кодът по подразбиране може да се промени от потребител или администратор.



Стъпка две: Конфигуриране на функцията Scan to Network Folder (Сканиране в мрежова папка)

Използвайте интерфейса на вградения уебсървър (EWS), за да конфигурирате настройките по подразбиране за функцията **Scan to Folder (Сканиране към папка)**.


1. На началната страница на вградения уебсървър щракнете върху **Jobs (Задания)** в левия навигационен прозорец и след това щракнете върху **Network Folder (Мрежова папка)**. При подкана въведете ПИН кода на EWS.
2. Настройте опциите за сканиране в мрежова папка по подразбиране. Когато приключите, щракнете върху **Apply (Приложи)**.

Стъпка три (опционална): Конфигуриране на Quick Sets (Бързи настройки)

Използвайте следните стъпки във вградения уебсървър (EWS), за да конфигурирате Quick Sets (Бързи настройки).

Quick Sets (Бързи настройки) са опционални задания с пряк път, до които може да се осъществява достъп от началния екран на принтера. Те са полезни за запазване на настройките за сканиране за задания, които извършвате често.

1. На началния екран на вградения уебсървър щракнете върху **Quick Sets (Бързи настройки)** в левия навигационен прозорец.
2. Щракнете върху иконата с плюс в таблицата Quick Sets (Бързи настройки), изберете **Quick Set Type (Тип бърза настройка)** и след това следвайте подканите на екрана.

 **ВАЖНО:** Ако настройките на принтера се контролират с помощта на портала HP Smart Admin, Quick Sets (Бързи настройки) са дезактивирани в EWS. Вместо това можете да конфигурирате преки пътища в портала HP Smart Admin.

Настройване на Scan to SharePoint (Сканиране към SharePoint)

Научете как се настройва функцията за сканиране към SharePoint във вградения уебсървър (EWS), така че да можете да сканирате и да записвате файловете на сайт на SharePoint от принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Сканиране към SharePoint не се поддържа от SharePoint 365.


Стъпка едно: Достъп до HP Embedded Web Server (EWS)


Намерете IP адреса на принтера, след което го въведете в уеббраузъра, за да получите достъп до EWS.

Преди да можете да осъществите достъп до вградения уебсървър, принтерът Ви трябва да бъде свързан към базирана на IP мрежа.

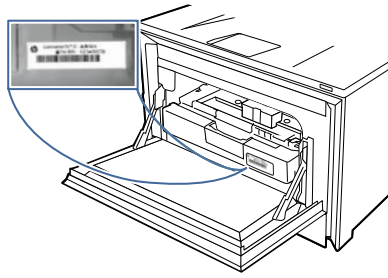
1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
2. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
3. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 `https://10.10.XX.XXX`

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

 **ВАЖНО:** Достъпът до менютата на вградения уебсървър (EWS) изисква персонален идентификационен номер (ПИН). ПИН кодът по подразбиране за този принтер се намира на стикер от вътрешната страна на предната вратичка. Използвайте този ПИН код, за да влезете при подкана.

ПИН кодът по подразбиране може да се промени от потребител или администратор.



Стъпка две: Настройване на Scan to SharePoint (Сканиране към SharePoint)

Използвайте интерфейса на вградения уебсървър (EWS), за да настроите настройките по подразбиране за Scan to SharePoint (Сканиране към SharePoint).


1. На началната страница на вградения уебсървър щракнете върху **Jobs (Задания)** в левия навигационен прозорец и след това щракнете върху **SharePoint**. При подкана въведете ПИН кода на EWS.
2. Настройте опциите за сканиране по подразбиране на SharePoint. Когато приключите, щракнете върху **Apply** (Приложи).

Стъпка три (опционална): Конфигуриране на Quick Sets (Бързи настройки)

Използвайте следните стъпки във вградения уебсървър (EWS), за да конфигурирате Quick Sets (Бързи настройки).

Quick Sets (Бързи настройки) са опционални задания с пряк път, до които може да се осъществява достъп от началния екран на принтера. Те са полезни за запазване на настройките за сканиране за задания, които извършвате често.

1. На началния екран на вградения уебсървър щракнете върху **Quick Sets (Бързи настройки)** в левия навигационен прозорец.
2. Щракнете върху иконата с плюс в таблицата Quick Sets (Бързи настройки), изберете **Quick Set Type (Тип бърза настройка)** и след това следвайте подканите на екрана.

 **ВАЖНО:** Ако настройките на принтера се контролират с помощта на портала HP Smart Admin, Quick Sets (Бързи настройки) са дезактивирани в EWS. Вместо това можете да конфигурирате преки пътища в портала HP Smart Admin.

Сканиране към USB флаш устройство

Използвайте контролния панел на принтера, за да сканирате даден файл директно към USB флаш устройство.

1. Поставете документа върху стъклото на скенера или в устройство за подаване на документи, като следвате индикаторите на принтера.
2. Поставете USB флаш устройството в USB порта отгоре на принтера.
3. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Scan (Сканиране)**, след което докоснете **Scan to USB (Сканиране към USB)**.
4. Изберете местоположението на USB устройството, където искате да запазите сканирания файл.

5. Докоснете полето **File Name (Име на файл)** и въведете името на файла с помощта на екранната клавиатура.
6. Докоснете падащия списък **File Format (Файлов формат)**, за да изберете тип на файла.
7. Ако искате да прегледате сканирания файл или да промените опциите за сканиране, направете следното:
 - За да прегледате сканираното изображение, докоснете иконата **Preview (Предварителен преглед)** отляво на бутона **Send (Изпращане)**.
 - За допълнителни опции за сканиране докоснете падащия списък в горната част на прозореца на **Scan to USB (Сканиране към USB)**.
8. Докоснете **Send (Изпращане)**, за да сканирате документа и да го запазите на USB устройството.

Сканиране към имейл

Използвайте контролния панел на принтера, за да сканирате даден файл директно към имейл адрес или към списък с контакти. Сканираният файл се изпраща на адреса като прикачен файл.

За да използвате тази функция, принтерът трябва да е свързан към мрежа и функцията **Scan to Email (Сканиране към имейл)** трябва да е конфигурирана чрез процеса за инсталиране на софтуер или чрез вградения уебсървър на HP.

1. Заредете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство съгласно индикаторите на принтера.
2. От началния екран на контролния панел на принтера, докоснете иконата **Scan (Сканиране)**, след което докоснете **E-mail (Имейл)**.
3. При подкана въведете своите данни за влизане на екрана **Sign In (Влизане)**.

Това ще зададе адреса **From (От)** (или адреса на подателя) до имейл адреса, свързан с Вашите данни за влизане.

4. Въвеждане на имейл получателя или получателите:
 - Докоснете полето **To (До)**, за да въведете имейл адрес с помощта на клавиатурата. Докоснете **Done (Готово)**.
 - Докоснете иконата **Address Book (Адресна книга)** вдясно от полето **To (До)**, за да изберете индивидуален или групов контакт от адресната книга.
 - a. Изберете всяко лице или група, до които искате да изпратите.
 - b. Докоснете **Add (Добавяне)**, когато сте готови.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Бутонът **Add (Добавяне)** ще указва колко лица или групи добавяте.

5. Докоснете полето **Subject (Тема)**, за да добавите ред за тема.
6. Докоснете полето **File Name (Име на файл)**, за да посочите име на файл за сканирания файл.
7. Докоснете падащия списък **File Type (Тип на файла)**, за да изберете тип на файла.

8. Ако искате да прегледате сканирания файл или да промените опциите за сканиране, направете следното:
 - За да прегледате сканираното изображение, докоснете иконата **Preview** (Предварителен преглед) отляво на бутона **Send (Изпращане)**.
 - За допълнителни опции за сканиране докоснете падащия списък в горната част на прозореца **Scan to Email** (Сканиране към имейл).
9. Докоснете **Send (Изпращане)**, за да сканирате документа и да изпратите имейла.

Сканиране към мрежова папка

Използвайте контролния панел на принтера, за да сканирате документ и да го запишете в папка в мрежата.

За да използвате тази функция, принтерът трябва да е свързан към мрежа и функцията **Scan to Network Folder** (Сканиране към мрежова папка) трябва да е конфигурирана чрез процеса за инсталиране на софтуер или чрез вградения уебсървър на HP.

1. Заредете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство съгласно индикаторите на принтера.
2. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Scan (Сканиране)**, след което докоснете **Network Folder (Мрежова папка)**.
3. Докоснете полето **Destination Folder Path (Път на целевата папка)**, за да въведете директно местоположението на мрежовата папка, или докоснете иконата **Address Book (Адресна книга)** вдясно от полето, за да изберете мрежов път от адресната книга.
4. Докоснете полето **File Name (Име на файл)** и въведете името на файла с помощта на екранната клавиатура.
5. Задайте другите опции за файлове, като например **Original Sides (Оригинални страни)** и **File Type (Тип на файла)**, като докоснете всеки падащ списък.
6. За да прегледате сканираното изображение, докоснете иконата **Preview** (Предварителен преглед) отляво на бутона **Send (Изпращане)**.
7. Докоснете **Send (Изпращане)**, за да сканирате документа и да го запазите в избраното мрежово местоположение.

Сканиране към SharePoint

Използвайте контролния панел на принтера, за да сканирате даден документ директно към сайт на SharePoint.



ЗАБЕЛЕЖКА: Сканиране към SharePoint не се поддържа от SharePoint 365.

За да използвате тази функция, принтерът трябва да е свързан към мрежа и трябва да е настроена поне една бърза настройка за **Scan to SharePoint** (Сканиране към SharePoint) чрез вградения уебсървър на HP.

1. Заредете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство съгласно индикаторите на принтера.
2. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Scan (Сканиране)**, след което докоснете **Sharepoint**.

3. Приемете местоположението по подразбиране на устройството **Sharepoint**, което е в списъка, или докоснете **Change** (Промяна), за да изберете ново местоположение.
4. Докоснете полето **File Name (Име на файл)** и въведете името на файла с помощта на екранната клавиатура.
5. Докоснете падащия списък **File Format (Файлов формат)**, за да изберете тип на файла.
6. Ако искате да прегледате сканирания файл или да промените опциите за сканиране, направете следното:
 - За да прегледате сканираното изображение, докоснете иконата **Preview** (Предварителен преглед) отляво на бутона **Send (Изпращане)**.
 - За допълнителни опции за сканиране докоснете падащия списък в горната част на прозореца **Scan to Sharepoint** (Сканиране към Sharepoint).
7. Докоснете **Send (Изпращане)**, за да сканирате документа и да го запазите в местоположението на Sharepoint.

Сканиране към компютър

Използвайте тази функция за директно сканиране на Вашия компютър с помощта на вградения уебсервър.

За да сканирате на компютър, принтерът и компютърът Ви трябва да са свързани към IP-базирана мрежа, за да имате достъп до вградения уебсервър.

1. Заредете документа върху стъклото на скенера или в подаващото устройство съгласно индикаторите на принтера.
2. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
3. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
4. От Вашия компютър отворете уеббраузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 https://10.10.XX.XXX



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

5. На началната страница на вградения уебсервър щракнете върху **Jobs (Задания)** в левия навигационен прозорец. При подкана въведете ПИН кода на EWS.
6. В **Jobs (Задания)** в левия навигационен прозорец щракнете върху **Scan to Computer (Сканиране към компютър)**.
7. Регулирайте настройките за Вашето сканиране и щракнете върху **Start Scan (Стартиране на сканиране)**. Ще бъдете подканени да запазите сканирания файл в компютъра.

Сканиране с помощта на софтуера HP Easy Scan (macOS)

Използвайте софтуера HP Easy Scan, за да започнете сканиране от софтуера на вашия компютър.

1. Заредете документа в подаващото устройство или върху стъклото на скенера съгласно индикаторите на принтера.
2. На компютъра отворете **HP Easy Scan**, който се намира в папката **Приложения**.
3. Следвайте екранните инструкции, за да сканирате документа.
4. Когато сканирате всички страници, щракнете върху **File** (Файл) и след това **Save** (Запази), за да ги запишете във файл.

Допълнителни задачи за сканиране

Намерете информация в интернет за изпълнение на обичайни задачи за сканиране.

Отидете на <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Предлагат се инструкции за задачи за сканиране, като например:

- Как да сканирате обикновена снимка или документ
- Как да сканирате като редактируем текст (OCR)
- Как да сканирате множество страници в един файл

7 Fax (Факс)

Конфигурирайте функциите за факс и изпращайте и получавайте факсове, като използвате принтера.

За повече информация:

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Използване на HP Smart за настройка на функциите за факс

Можете да използвате софтуера HP Smart, за да настроите и използвате възможностите за факс, базирани на телефон, на принтера. Можете също да създадете факс с помощта на приложението HP Smart и след това да го изпратите сигурно до факс машина с помощта на функцията за мобилен факс.

За информация относно настройването и използването на функции за факс с таблото на HP Smart Admin посетете hpsmart.com.


Свързване и конфигуриране на принтера за факс


Преди да използвате принтера за факс, свържете принтера към телефонна линия и конфигурирайте настройките за факс.

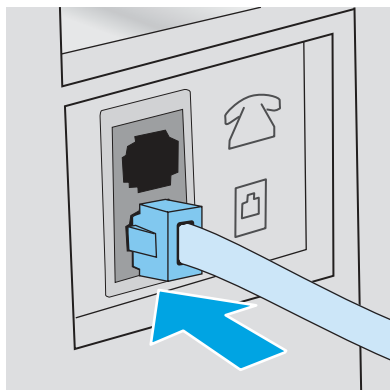
Свързване на принтера към телефонна линия

Този принтер е аналогово факс устройство. HP препоръчва този принтер да се използва на отделна аналогова телефонна линия.

- Свържете телефонния кабел към порта за факс на принтера и към телефонната розетка на стената.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За някои принтери портът за факс може да се намира над телефонния порт. Направете справка с иконите върху принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои страни/региони може да изискват адаптер към получения с принтера телефонен кабел.




Конфигуриране на принтера за факс

Използвайте тази информация, за да конфигурирате настройките за факс, когато принтерът е свързан към телефонна линия.

За да започнете, използвайте един от следните методи:

- [Конфигуриране на час, дата и заглавка на факс с помощта на контролния панел на принтера на страница 71](#)
- [Конфигуриране на час, дата и заглавка с помощта на вградения уебсървър на HP и началната страница на принтера \(EWS\) на страница 72](#) (Ако софтуерът е инсталиран)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** В Съединените щати и много други страни/региони, задаването на час, дата и друга информация в заглавната част на факса се изисква от закона.

Конфигуриране на час, дата и заглавка на факс с помощта на контролния панел на принтера

Променете настройките за факс с помощта на контролния панел на принтера (след първоначалната настройка с помощта на съветника Fax Setup Wizard).

1. На контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**.
2. Докоснете **Settings (Настройки)**.
3. Докоснете **General (Общи)**, след което изберете **Date and Time (Дата и час)**.
4. По подразбиране датата и часът се задават автоматично. За да ги зададете ръчно, изберете **Set Automatically (Автоматично задаване)**, за да изключите тази опция.
5. За да зададете датата, превъртете, за да изберете датата, след което задайте месеца, деня и годината.
6. За да зададете часа, изберете часа и след това задайте часа, минутите и преди обед или следобед.
7. Върнете се в списъка с менюта, след което докоснете иконата **Fax (Факс)**. Когато се покаже екранът Fax Setup (Настройка на факс), докоснете **Continue (Продължаване)**, за да започнете настройката.
8. Докоснете полето **Country/Region (Държава/регион)**, след което изберете правилната държава/регион от наличните опции.
9. Докоснете полето **Fax Header Name (Име на заглавка на факс)** и използвайте клавиатурата, за да въведете името на компанията. Докоснете бутона **OK**.


10. Следвайте подканите на екрана и когато се покаже екранът **Fax Setup Complete** (Завършване на настройката на факс), докоснете бутона **OK**, за да завършите настройката.

Конфигуриране на час, дата и заглавка с помощта на вградения уебсървър на HP и началната страница на принтера (EWS)

Конфигуриране на настройките за факс с помощта на HP вградения уебсървър (EWS).

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - б. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 https://10.10.XX.XXX

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се показва съобщение, което указва, че достъпът до уебсайта може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. От левия навигационен прозорец изберете **Fax (Факс)** и след това изберете **Fax Setup (Настройка на факс)**.


При подкана въведете ПИН кода на EWS.


3. Попълнете държавата/региона, информацията за заглавка на факса и телефонния номер на факса и щракнете върху **Apply (Прилагане)**.

Добавяне на контакти за факс с помощта на вградения уебсървър на HP и началната страница на принтера (EWS)

Добавяне на често използвани контакти за факс с помощта на вградения уебсървър на HP (EWS). След това до тях може да се осъществява достъп от адресната книга на контролния панел на принтера.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - б. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 https://10.10.XX.XXX


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се показва съобщение, което указва, че достъпът до уебсайта може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.


2. За да настроите Вашия списък или списъци с контакти, изберете **Contacts (Контакти)** в левия навигационен прозорец. При подкана въведете ПИН кода на EWS.
 - Можете да добавяте контакти поотделно към списъка с контакти. Щракнете върху иконите **Add Contact (Добавяне на контакт)** или **Add Group (Добавяне на група)**, за да добавите контакти към списъка.
 - Щракнете върху **Address Books (Адресни книги)** в горната част на страницата **Contacts (Контакти)**, за да настроите повече от един списък с контакти. В **Manage Address Books (Управление на адресни книги)** щракнете върху иконата с плюс, за да добавите допълнителни персонализирани адресни книги.

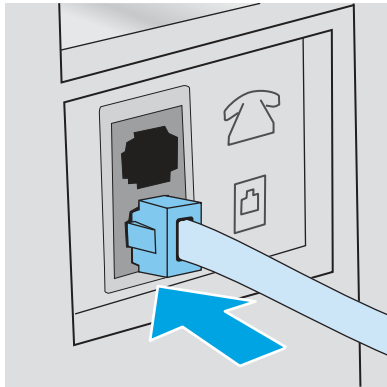
Конфигуриране за телефонен секретар

Следвайте тези стъпки, за да настроите принтера за споделена гласова/факс линия с телефонен секретар.


1. Разкачете всички устройства, които са свързани към телефонния жак.
2. Свалете тапата от порта на телефонната линия в задната част на принтера.
3. Свържете телефонния кабел към порта за факс на принтера и към телефонната розетка на стената.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои страни/региони може да изискват адаптер към получения с принтера телефонен кабел.

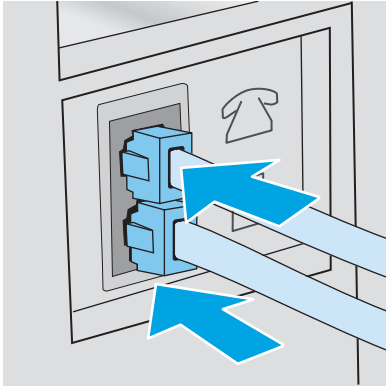
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За някои принтери портът за факс може да се намира над телефонния порт. Направете справка с иконите върху принтера.



4. Свържете телефонния кабел на телефонния секретар към изходния порт на телефонната линия в задната част на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не свържете телефонния секретар директно към принтера, телефонният секретар може да записва факс сигнали от изпращаща факс машина и е възможно принтерът да не получава факсове.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако телефонният секретар няма вграден телефон, свържете телефон към порта **OUT (Изход)** на телефонния секретар за удобство.



5. Конфигуриране на настройката Rings to Answer (Позвънявания за отговор) на принтера:
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
 - б. Докоснете **Fax Settings (Настройки за факс)** и след това **Fax Receive (Получаване на факс)**.
 - в. Изберете **Rings to Answer (Позвънявания за отговор)** и изберете броя на позвъняванията.
 - г. Когато приключите, докоснете бутона за назад, за да се върнете в предишното меню, или докоснете бутона **Home (Начало)**, за да се върнете в началния екран.

Инсталиране на HP Universal Fax Driver в Windows (опционално)

С помощта на HP Universal Fax Driver можете да изпращате по факс електронни документи от компютър, като използвате принтера.

За да се използва софтуерът HP Fax, се изисква да бъдат изпълнени следните условия:

- Принтерът е свързан директно към компютъра или към мрежа, към която е свързан компютърът
- Софтуерът за принтера е инсталиран на компютъра
- Операционната система на компютъра се поддържа от принтера

HP Universal Fax Driver се инсталира като част от пълната инсталация на софтуер за този принтер.


Изпращане на факс

Изпращане на факс от принтера или от софтуерна програма на трета страна. Научете как се използват записи за бързо набиране и за групово набиране.

Изпращане на факс от контролния панел на принтера

Следвайте инструкциите по-долу, за да изпратите факс чрез контролния панел на принтера.

1. Зареждане на документа:
 - Ако зареждате оригинал върху стъклото на скенера, поставете го с лицето надолу в левия заден ъгъл на стъклото.
 - Ако зареждате няколко страници в устройство за подаване на документи, заредете страниците с лицето нагоре, след което нагласете водачите за хартия така, че да опрат плътно до хартията.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в устройство за подаване на документи и върху стъклото на скенера едновременно има документи, принтерът обработва документа в устройството за подаване на документи, а не този върху стъклото на скенера.

2. На контролния панел на принтера докоснете иконата **Fax (Факс)**.
3. Направете едно от следните неща, за да въведете факс номера:
 - Докоснете полето **Enter the Fax Number (Въвеждане на факс номера)** и след това използвайте клавиатурата, за да въведете факс номера. За да изпратите до няколко факс номера, докосвайте бутона **Pause (Пауза)**, след като въведете всеки факс номер. Когато приключите с въвеждането на всички факс номера, докоснете бутона **Done (Готово)**.
 - Докоснете иконата **Address Book (Адресна книга)** до полето **Enter the Fax Number (Въвеждане на факс номера)**, за да отворите адресната книга.

Докоснете всеки контакт, до който искате да изпратите факса, и след това докоснете **Add (Добавяне)**, когато сте готови.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Бутонът **Add (Добавяне)** ще указва колко контакти добавяте.

4. Изберете **Send (Изпращане)**, за да изпратите факса.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изпращате факс от стъклото на скенера и документът включва няколко страници, следвайте подканите на контролния панел, за да потвърдите и заредите допълнителни страници.

Изпращане на факс от софтуера (Windows)

Изпращане по факс на документ с помощта на HP Universal Fax Driver в Windows. Тази опция е налична само ако HP Universal Fax Driver е инсталиран като част от процеса за инсталиране на софтуер за принтера.

Процедурата за изпращане на факс е различна, в зависимост от вашата спецификация. Следват най-типичните стъпки.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете **HP Universal Fax Driver** от списъка с принтери.
3. На екрана, който се показва, въведете факс номера на един или повече получатели и регулирайте настройките, ако е необходимо.
4. Щракнете върху **Send Fax (Изпращане на факс)**.

Изпращане на факс от софтуерна програма на друг разработчик, например Microsoft Word

Ако сте създали документ с помощта на софтуерна програма от трета страна, например Microsoft Word, можете да изпратите документа по факса директно от съответния софтуер.

1. Отворете документ в програма на трета страна.
2. Кликнете върху менюто **File (Файл)** и след това върху **Print (Печат)**.

3. Изберете драйвера за печат на факсове от падащия списък на драйвера за печат.
Отваря се софтуерът за факс.
4. Въведете факс номера на един или няколко получатели.
5. Включете страниците, заредени в принтера. Тази стъпка е по избор.
6. Кликнете върху **Send Now (Изпрати сега)**.

Допълнителни задачи за факс

Намерете информация в интернет за изпълнение на обичайни задачи за факс.

Отидете на <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Налични са инструкции за задачи за факс, като например:

- Създаване и управление на списъци за бързо набиране на факс
- Конфигуриране на кодове за таксуване на факс
- Използване на график за отпечатване на факс
- Блокиране на входящите факсове
- Архивиране на факс и препращане

8 Управление на принтера

Използвайте инструментите за управление, конфигурирайте настройките за сигурност и за пестене на енергия и управлявайте актуализациите на фърмуера за принтера.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

За повече информация:

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Използване на приложения HP Smart

Като използвате HP Smart и като свържете принтера с Вашия акаунт в HP, можете да осъществите достъп до допълнителни инструменти за принтер и да добавяте местоназначения за сканиране към Вашия принтер. Сканираните елементи могат да се съхраняват на най-различни местоположения в облака или да се споделят като прикачени файлове към имейл.

- За повече информация относно отделните приложения за печат и за създаване на акаунт посетете [HP Smart](#), за да започнете.
- За информация относно използването на таблото на HP Smart Admin за извършване на различни задачи за печат и сканиране посетете www.hp.com/go/HPSmart-admin-dashboard.


Разширено конфигуриране с вградения уебсървър на HP и началната страница на принтера (EWS)

Използвайте вградения уеб сървър на HP, за да управлявате функциите за печат от компютър вместо от контролния панел на принтера.

- Преглед на информацията за състоянието на принтера
- Определяне на оставащото време до изчерпване на всички консумативи и поръчване на нови
- Преглед и промяна на конфигурациите на тавите (вид и размери на хартията)
- Преглед и отпечатване на вътрешни страници
- Преглед и промяна на конфигурацията на мрежата

Вграденият уеб сървър на HP работи, когато принтерът е свързан към базирана на IP мрежа. Вграденият уеб сървър на HP не поддържа връзки на принтера, базирани на IPX. Не ви е необходим достъп до интернет, за да отваряте и използвате вградения уеб сървър HP.

Когато принтерът се свърже в мрежата, вграденият уеб сървър на HP става автоматично достъпен.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Printer Home Page (Начална страница на принтера) (EWS) е софтуер, който се използва за свързване към вградения уеб сървър на HP, когато принтерът е свързан към компютър чрез USB. Той е наличен само ако сте извършили цялостна инсталация на софтуера, когато принтерът е инсталиран на компютър. В зависимост от начина, по който принтерът е свързан, някои функции може да не са налични.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Вграденият уеб сървър на HP не е достъпен извън защитната стена на мрежата.


Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS) от уеб браузър


Използвайте EWS, за да управлявате своя принтер от компютър вместо от контролния панел на принтера.

Преди да можете да осъществите достъп до EWS, принтерът Ви трябва да бъде свързан към мрежа по протокол IP.

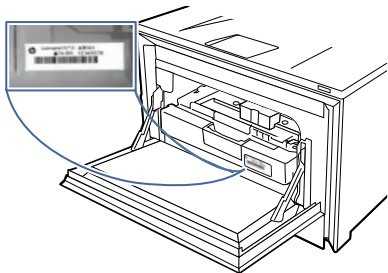
1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
2. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
3. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 `https://10.10.XX.XXX`

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

 **ВАЖНО:** Достъпът до менютата на вградения уеб сървър (EWS) изисква персонален идентификационен номер (ПИН). ПИН кодът по подразбиране за този принтер се намира на стикер от вътрешната страна на предната вратичка. Използвайте този ПИН код, за да влезете при подкана.

ПИН кодът по подразбиране може да се промени от потребител или администратор.



Менюта на вградения уеб сървър

Направете справка с таблицата за общ преглед на менютата на EWS.

Таблица 8-1 Менюта на вградения уебсървър на HP

Страница	Описание
<p>Страница Home (Начало)</p> <p>Предоставя информация за състоянието на консумативите и тавите.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Cartridges (Касети): Вижте състоянието на касетите и приблизителните нива на касетите. ● Paper (Хартия): Вижте нивата на тавата за хартия и настройките на типа на хартията за всяка тава.
Jobs (Задания)	<ul style="list-style-type: none"> ● Job Queue (Опашка със задания): Вижте изпълняваните текущи задания за печат и хронология на минали задания. ● Job Management (Управление на задания): Контролирайте настройките за съхранени задания. Съхранените задания са документи, които се съхраняват на принтера и са налични за печат. За да използвате тази функция, поставете флаш устройство за съхранение в задния порт на принтера. ● Страници Copy (Копиране), Email (Имейл), Network Folder (Мрежова папка), SharePoint, USB Drive (USB устройство) и Scan to Computer (Сканиране към компютър): Използвайте тези страници, за да конфигурирате опциите по подразбиране за задания за всеки от тези типове задания за сканиране.
Quick Sets (Бързи настройки)	Бързите настройки са предварително конфигурирани набори от опции, които Ви позволяват да стартирате задание, без да се налага ръчно да конфигурирате отделни опции. Тази страница се използва за настройване на задания за Quick Sets for Copy (Бързи настройки за копиране), Email (Имейл), Network Folder (Мрежова папка) USB Drive (USB устройство) или SharePoint.
Contacts (Контакти)	Използвайте страницата Contact (Контакт), за да добавите съхранени контакти или адресни книги, които да се използват за задания за имейл и факс. Разделът Address Books (Адресни книги) Ви позволява да конфигурирате LDAP сървър, който да се използва за достъп до мрежовите контакти.
Supplies (Консумативи)	Вижте състоянието на всички консумативи за принтера и осъществете достъп до настройки на консумативи.
Paper (Хартия)	В прозореца Paper Source (Източник на хартия) вижте или променете настройките за типа хартия за тавите за хартия на принтера.
Print Quality (Качество на печат)	<ul style="list-style-type: none"> ● Tools (Инструменти): Отпечатайте Print Quality Diagnostic Report (Отчет за диагностика на качеството на печат), за да получите инструкции за това как да решите проблемите с качеството на печат. ● Calibration (Калибриране): Задайте колко често да се извършва калибриране на качеството на печат на този принтер. ● Optimize (Оптимизиране): Вижте или променете настройките, които може да помогнат за подобряване на качеството на печат. ● Paper Type Adjustment (Регулиране на типа хартия): Настройките на тази страница Ви позволяват да регулирате настройките за режима на печат за определени типове хартия. Това трябва да се осъществи под надзора на техническата поддръжка на HP.
Fax (Факс)	<ul style="list-style-type: none"> ● Fax Setup (Настройка на факс): Използвайте тази страница, за да настроите основните настройки за факс на принтера, като факс номер и заглавка. ● Fax Settings (Настройки на факса): Използвайте тази страница, за да настроите настройките по подразбиране за изпращане и получаване на факс. ● Fax Archive and Forwarding (Архивиране на факс и препращане): Използвайте тази страница, за да изберете дали да архивирате, или препращате входящи факсове.

Таблица 8-1 Менюта на вградения уебсървър на HP (продължение)

Страница	Описание
Printer Management (Управление на принтера)	<ul style="list-style-type: none"> • About the Printer (Относно принтера): Изброява цялата основна техническа информация за този принтер, включително версията на фърмуера. • Firmware Update (Актуализиране на фърмуера): Проверява дали версията на фърмуера е най-новата налична и предоставя опция за актуализирането ѝ. • Date and Time (Дата и час): Позволява Ви да зададете часовата зона и формата на датата и часа за принтера. • International (Международно): Вижте или променете държавата/региона на принтера и езика по подразбиране. • Display Settings (Настройки на дисплея): Вижте или променете действието, което принтерът ще предприеме, когато възникне некритична грешка. • Restore Default Settings (Възстановяване на настройките по подразбиране): Позволява Ви да възстановите мрежовите настройки или всички настройки на принтера към тези по подразбиране. • Email Servers (Имейл сървъри): Използвайте тази страница за настройване на изходящ имейл сървър за изпращане на сканирани документи по имейл. • Reports and Pages (Отчети и страници): Изберете един или повече отчети, след което изберете бутона Print (Печат), за да ги отпечатате. • Event Log (Регистър на събитията): Вижте или отпечатайте регистъра, показващ всички грешки на принтера.
Connected Printing (Свързано отпечатване)	<p>Използвайте страницата Printer Paring (Сдвояване на принтер), за да сдвоите този принтер към акаунт в HP. Сдвояването на принтера към Вашия акаунт в HP позволява достъп до облачните решения на HP.</p>
Network (Мрежа)	<p>(Само за свързани в мрежа принтери)</p> <p>Дава възможност за промяна на мрежовите настройки на принтера от Вашия компютър.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Network Summary (Мрежово резюме): Вижте информация относно мрежовите протоколи, които в момента се използват на този принтер. • Network Settings (Мрежови настройки): Предоставя достъп до различни мрежови настройки, включително настройки на SNMP и IP. • Network Security (Мрежова сигурност): Вижте или променете настройките на защитната стена, сигурна комуникация и агент за съобщения. • Proxy Settings (Настройки на прокси): Конфигурирайте всички настройки за прокси сървър, необходими за Вашата мрежа. • Primary Ethernet (Основен Ethernet): Вижте или променете настройките на Ethernet за принтера. • Wi-Fi: Вижте или променете настройките за Wi-Fi за принтера. • Advanced Settings (Разширени настройки): Настройте всички разширени мрежови настройки, необходими за Вашата среда за печат. • Bluetooth Low Energy (Bluetooth с ниска консумация на енергия): Bluetooth с ниска консумация на енергия е Wi-Fi технология с изключително ниска мощност, която осигурява връзки между принтера и други устройства. Използвайте тази страница, за да го включите или изключите. • Wi-Fi Direct: С Wi-Fi Direct можете да печатате директно от компютър или мобилно устройство с опция за Wi-Fi, без да се свързвате със съществуваща безжична мрежа. Използвайте тази страница, за да я активирате и конфигурирате.

Таблица 8-1 Менюта на вградения уебсървър на HP (продължение)

Страница	Описание
Security (Сигурност)	<ul style="list-style-type: none">• General Security (Обща сигурност): Вижте или променете времената за изчакване за EWS и принтера• Access Control (Контрол на достъпа): Добавете администраторска парола за EWS и контролирайте други типове достъп, като LDAP и удостоверяване на Windows.• Certificate Management (Управление на сертификати): Създавайте или инсталирайте каквито и да било сертификати за сигурност, изисквани за този принтер.• Protect Stored Data (Защита на съхранените данни): Предоставя начин за сигурно изтриване на съхранените данни от принтера.

Конфигуриране на настройките на IP мрежа

Прегледайте следната информация за конфигуриране на настройките на IP на мрежата.

Ограничена гаранция при споделяне на принтер

HP не поддържа мрежово свързване “peer-to-peer”, тъй като това е функция на операционната система на Microsoft, а не на драйверите за принтери на HP.


Отидете на сайта на Microsoft на www.microsoft.com.

Преглед или промяна на мрежови настройки


Можете да използвате вградения уеб сървър на HP, за да прегледате или смените настройките на IP конфигурацията.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - a. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - b. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
 - v. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 <https://10.10.XX.XXX>

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. На началната страница на EWS щракнете върху **Network (Мрежа)** в левия навигационен прозорец и след това изберете **Network Settings (Мрежови настройки)**, за да видите информацията за мрежата. Променете настройките според необходимостта.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** При подкана въведете ПИН кода на EWS.

Промяна на името на принтера в мрежата

Използвайте вграден уеб сървър на HP (EWS), за да преименувате принтера в мрежата така, че да бъде идентифициран еднозначно.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - б. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.

 https://10.10.XX.XXX

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. На началната страница на EWS щракнете върху **Network (Мрежа)** в левия навигационен прозорец.
3. В **Network (Мрежа)** щракнете върху **Network Settings (Мрежови настройки)**.
4. На страницата **Network Settings (Мрежови настройки)** щракнете върху **Identification (Идентификация)**.
5. В текстовото поле **Host Name (Име на хост)** въведете име, за да идентифицирате еднозначно този принтер, след което щракнете върху **Apply (Приложи)**, за да запишете промените.


Конфигурирайте на ръка IPv4 TCP/IP параметрите от контролния панел


Използвайте менютата на контролния панел за ръчно задаване на IPv4 адреса, подмрежовата маска и шлюза по подразбиране.


1. На контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)** и след това изберете **Settings (Настройки)**.
2. Докоснете **Network (Мрежа)**, за да отворите списъка с мрежови настройки.
3. Отворете следните менюта:
 - Ethernet
 - IPv6
4. Докоснете бутона до **Manual Address (Ръчен адрес)**, за да активирате настройката.
5. За да конфигурирате адреса, докоснете текстовото поле **Manual Address (Ръчен адрес)**.
6. Използвайте цифровата клавиатура, за да въведете адреса, след което докоснете бутона **OK**.
7. Докоснете **Apply (Прилагане)**.

Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс

Скоростта на връзката и комуникационният режим на сървъра за печат трябва да съответстват на мрежовия концентратор. В повечето случаи може да оставите принтера в автоматичен режим. Неправилните промени в настройката на скоростта на връзката могат да попречат на комуникацията на принтера с други мрежови устройства. Ако трябва да направите промени, използвайте контролния панел на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Тази информация се отнася само за Ethernet (кабелни) мрежи. Тя не може да се приложи към безжични мрежи.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройката на принтера трябва да съответства на настройката на мрежовото устройство (мрежов концентратор, превключвател, портал, маршрутизатор или компютър).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Извършването на промени на тези настройки води до изключване и последващо включване на принтера. Правете промените само когато принтерът е в състояние на бездействие.

1. На контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)** и след това изберете **Settings (Настройки)**.
2. Отворете следните менюта:
 - а. **Network (Мрежа)**
 - б. **Ethernet**
 - в. **Link Speed (Скорост на връзката)**
3. Изберете една от следните опции:

Таблица 8-2 Настройки за скорост на връзката

Настройка	Описание
10 Mb Half (10 Mb наполовина)	10 Mbps, полудуплексен режим
10 Mb Full (10 Mb пълно)	10 Mbps, режим пълен дуплекс
100 Mb Half (100 Mb наполовина)	100 Mbps, полудуплексен режим
100 Mb Full (100 Mb пълно)	100 Mbps, режим пълен дуплекс
1000 Mb Full (1000 Mb пълно)	1000 Mbps, режим пълен дуплекс
Automatic (Автоматично)	Сървърът за печат се конфигурира автоматично за най-високите допустими за мрежата скорост на връзката и комуникационен режим.

Защитни функции на принтера

Прегледайте следната информация относно защитните функции на принтера.

Въведение


Принтерът включва няколко защитни функции за ограничаване на достъпа до настройките за конфигурация, за защита на данните и за предотвратяване на достъпа до ценни хардуерни компоненти.

Настройте или променете системната парола с помощта на вградения уеб сървър


Задайте парола на администратора за достъп до принтера и вградения уеб сървър на HP, за да не могат неупълномощени потребители да променят настройките на принтера.

1. Отворете вградения уеб сървър на HP (EWS):
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Info (Информация)**.
 - б. Докоснете **Connectivity (Свързаност)**, за да се покаже IP адресът или името на хоста на принтера.
 - в. Отворете уеб браузър и в адресното поле въведете IP адреса или името на хост точно така, както се показва на контролния панел на принтера. Натиснете клавиша **Enter** от клавиатурата на компютъра. Отваря се EWS.


 https://10.10.XX.XXX

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако в уеббраузъра се покаже съобщение, което указва, че уебсайтът може да не е безопасен, изберете опцията **Advanced (Разширени)**, за да продължите към уебсайта. Достъп до този уебсайт няма да навреди на компютъра.

2. В левия навигационен прозорец щракнете върху **Security (Сигурност)**, за да разширите опциите, след което щракнете върху **Access Control (Контрол на достъпа)**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** При подкана въведете ПИН кода на EWS.

3. Въведете текущата парола, ако е зададена, след което въведете новата парола в полето **New Password (Нова парола)**.
4. Въведете отново паролата в полето **Confirm Password (Потвърждение на паролата)**, след което щракнете върху **Apply (Приложи)**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Запишете си паролата и я запазете на сигурно място.

Настройки за пестене на енергия

Научете повече за настройките за пестене на енергия, които са налични на Вашия принтер.

Задаване на настройката **Sleep Mode (Спящ режим)**

Използвайте менютата на контролния панел, за да зададете интервала от време, за който принтерът трябва да е неактивен, преди да премине в спящ режим.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
2. Превъртете до и отворете следните менюта:
 - а. **General (Общи)**
 - б. **Energy (Енергия)**
 - в. **Sleep (Заспиване)**

3. Докоснете опция, за да зададете интервала от време, през което принтерът трябва да е неактивен, преди да премине в спящ режим.
4. Когато приключите, докоснете бутона със стрелка назад, за да се върнете в менюто за настройки **General (Общи)**, или докоснете бутона **Home (Начало)**, за да се върнете в началния екран.

Задаване на настройката Shutdown Mode (Режим на изключване)

Използвайте менютата на контролния панел, за да зададете интервала от време, за който принтерът трябва да е неактивен, преди да се изключи.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като принтерът се изключи, консумацията на енергия е 1 ват или по-малко.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
2. Превъртете до и отворете следните менюта:
 - а. **General (Общи)**
 - б. **Energy (Енергия)**
 - в. **Shutdown – Adjust the inactive time before shutdown (Изключване – регулиране на времето в неактивно състояние преди изключване)**
3. Докоснете опция, за да зададете интервала от време, през което принтерът трябва да е неактивен, преди да се изключи.
4. Когато приключите, докоснете бутона със стрелка назад, за да се върнете в менюто за настройки **General (Общи)**, или докоснете бутона **Home (Начало)**, за да се върнете в началния екран.

Задаване на настройката Disable Shutdown (Забрана на изключването)

Използвайте менютата на контролния панел, за да забраните на принтера да се изключва след определен период на неактивност.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
2. Превъртете до и отворете следните менюта:
 - а. **General (Общи)**
 - б. **Energy (Енергия)**
 - в. **Disable Shutdown (Забрана на изключването)**
3. Докоснете една от следните опции:
 - **When ports are active** (Когато има активни портове): Принтерът няма да се изключи, освен ако всички портове са неактивни. Всяка активна мрежова или факс връзка ще попречи на принтера да се изключи.
 - **Do not disable** (Да не се забранява): Принтерът ще се изключи след определен период на неактивност, както е определен от настройката **Shutdown Mode (Режим на изключване)**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройката по подразбиране е **When ports are active** (Когато има активни портове).

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin е отличен с награди, водещ в отрасъла инструмент за ефикасно управление на най-различни мрежови устройства HP, включително принтери, многофункционални принтери и цифрови изпращащи устройства. С това цялостно решение можете дистанционно да инсталирате, наблюдавате, поддържате, отстранявате проблеми и защитавате своята среда за печат и работа с изображения, като увеличавате в крайна сметка производителността чрез икономия на време и разходи и контрол върху вложените средства.

Периодично излизат надстройки на HP Web Jetadmin, за да осигуряват поддръжка за конкретни функции на продукта. Отидете на www.hp.com/go/webjetadmin за повече информация.

Принтер с динамична защита

Този принтер е предназначен да работи само с касети, които имат нов или повторно използван чип на HP. Повторно използван чип на HP позволява използването на повторно използвани, възстановени и повторно напълнени касети.

Принтерът използва динамични мерки за сигурност, за да блокира касетите с чип, който не е на HP. Периодичните актуализации на фърмуера, предоставяни по интернет, ще поддържат ефективността на динамичните мерки за сигурност и ще блокират касети, които преди това са работили.

Актуализациите могат да подобрят, усъвършенстват или разширят функционалността и функциите на принтера, да предпазват защитата от заплахи и да служат за други цели, но тези актуализации могат също да блокират касетите с чип, който не е на HP, от това да работят в принтера, включително касети, които работят и до днес. Освен ако не сте записани в някои програми на HP, като например Instant Ink, или използвате други услуги, които изискват автоматични онлайн актуализации на фърмуера, повечето принтери на HP могат да бъдат конфигурирани да получават актуализации автоматично или с известие, което Ви позволява да изберете дали да актуализирате, или не. За повече информация относно динамичната защита и как да конфигурирате актуализациите на фърмуера онлайн, моля, посетете www.hp.com/learn/ds.

Актуализиране на фърмуера

HP редовно актуализира функциите, които фърмуерът на принтера осигурява. За да се възползвате от най-новите функции, HP Ви препоръчва да актуализирате редовно фърмуера на принтера.

Има два поддържани начина за актуализиране на фърмуера на този принтер. Използвайте само един от следните начини за актуализиране на фърмуера на принтера.

Първи метод: Актуализиране на фърмуера чрез контролния панел

Използвайте тези стъпки, за да актуализирате фърмуера с помощта на контролния панел на принтера (само за свързани в мрежа принтери) и/или настройте принтера да инсталира автоматично бъдещи актуализации на фърмуера. За принтери с USB връзка преминете към втория метод.

1. Уверете се, че принтерът е свързан към кабелна (Ethernet) или безжична мрежа с активна интернет връзка.



ЗАБЕЛЕЖКА: Принтерът трябва да бъде свързан към интернет, за да актуализирате фърмуера чрез мрежова връзка.

2. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Tools (Инструменти)**.

3. Превъртете до и докоснете **Maintenance** (Поддръжка).
4. Превъртете до и докоснете **Firmware** (Фърмуер).
5. Докоснете **Check** (Проверка), за да проверите за актуализации.



ЗАБЕЛЕЖКА: Принтерът автоматично проверява за актуализация и ако бъде открита по-нова версия, процесът по актуализиране се стартира автоматично.

6. Задаване на принтера да актуализира фърмуера автоматично, когато има налични актуализации:
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu** (Меню), след което докоснете **Settings** (Настройки).
 - б. Превъртете до и докоснете **Printer Update** (Актуализиране на принтера).
 - в. Докоснете бутона **Notify** (Известяване) до **Allow Upgrades** (Разрешаване на актуализации), след което докоснете **Next** (Напред) на екрана с информация за актуализиране на фърмуера.
 - г. На следващия екран изберете една от следните две опции:
 - **Auto Update** (Автоматично актуализиране): Когато тази опция е избрана, принтерът автоматично проверява за и инсталира нови актуализации на фърмуера.
 - **Notify** (Известяване): Когато тази опция е избрана, принтерът автоматично проверява за нови актуализации. Когато е налична нова актуализация, на контролния панел се показва известие и потребителят може да избере дали да инсталира актуализацията, или не.

Втори метод: Актуализиране на фърмуера чрез помощната програма HP Printer Update

Следвайте тези стъпки, за да изтеглите ръчно и да инсталирате помощната програма HP Printer Update.



ЗАБЕЛЕЖКА: Този начин е единствената налична опция за актуализация на фърмуера за принтери, свързани с компютъра чрез USB кабел. Този метод също така работи за принтери, свързани към мрежа.



ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да имате инсталиран драйвер за принтер, за да можете да използвате този метод.

1. Отидете на support.hp.com, щракнете върху **Software and Drivers** (Софтуер и драйвери), след което щракнете върху **Printer** (Принтер).
2. В текстовото поле въведете името на принтера, щракнете върху **Submit** (Изпрати), след което щракнете върху модела на Вашия принтер от списъка с резултатите от търсенето.
3. В секцията **Firmware** (Фърмуер), намерете файла **Firmware Update** (Актуализиране на фърмуера).
4. Щракнете върху **Download** (Изтегляне), след което щракнете върху **Run** (Изпълнение).
5. Когато се стартира помощната програма HP Printer Update, изберете принтера, който желаете да актуализирате, и след това щракнете върху **Update** (Актуализиране).
6. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията, след което щракнете върху бутона **OK**, за да затворите помощната програма.

9 Разрешаване на проблеми

Отстраняване на проблеми, свързани с принтера. Намерете допълнителни ресурси за помощ и техническа поддръжка.

Следната информация е валидна към момента на публикуване. За актуална информация вижте <http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

За повече информация:

Цялостната помощ на HP за вашия принтер включва следната информация:

- Инсталиране и конфигуриране
- Изучаване и използване
- Разрешаване на проблеми
- Изтеглете актуализации за софтуер и фърмуер
- Присъединяване към форуми за поддръжка
- Намиране на гаранционна и регулаторна информация

Поддръжка на потребителя

Намерете опции за връзка относно поддръжката на Вашия HP принтер.

Таблица 9-1 Опции за поддръжка на HP

Опция за поддръжка	Информация за връзка
Поддръжка по телефона за вашата страна/регион	Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на принтера или на адрес support.hp.com .
Трябва да сте готови да съобщите името на принтера, серийния номер, датата на закупуване и описанието на проблема	
Сдобийте се с 24-часово обслужване през интернет и изтегляйте софтуерни помощни продукти и драйвери	http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303
Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP	www.hp.com/go/carepack
Регистрирайте принтера	www.register.hp.com

Система за помощ от контролния панел

Устройството има вградена система за помощ, която обяснява как да се използва всеки екран.

За да отворите системата за помощ:

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**.
2. Превъртете и докоснете **Help (Помощ)**.

Възстановете фабричните стойности

Възстановяването на зададените от производителя фабрични настройки по подразбиране връща всички настройки на принтера и мрежата към фабричните им стойности по подразбиране. Това няма да нулира броя на страниците или размера на тавата.

За да възстановите фабрично зададените настройки на принтера, следвайте тези стъпки.

⚠ ВНИМАНИЕ: Възстановяването на фабрично установените настройки по подразбиране връща всички настройки към стойностите, установени във фабрични условия, и също така изтрива всички записани в паметта страници.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
2. Превъртете до и отворете следните менюта:
 - a. **Maintenance (Поддръжка)**
 - b. **Restore Settings (Възстановяване на настройки)**
3. Докоснете **Restore All Factory Defaults (Възстановяване на всички фабрични настройки по подразбиране)**.

На екрана се показва съобщение **Restoring Printer Settings (Възстановяване на настройките на принтера)**, след което принтерът автоматично се рестартира.

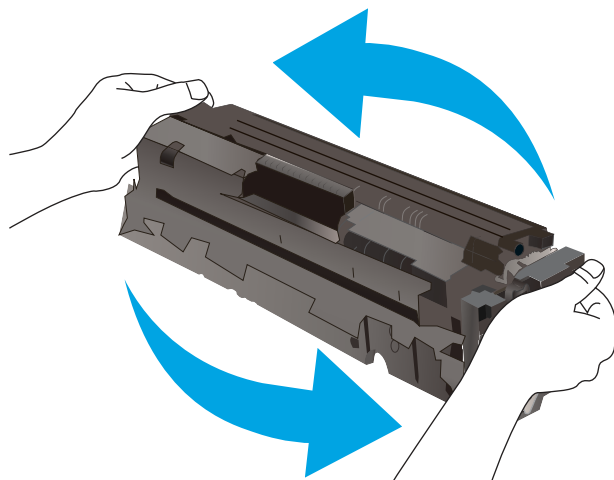
Съобщението "Cartridge is low" (Касетата е с ниско ниво) или "Cartridge is very low" (Касетата е с много ниско ниво) ще се покаже на контролния панел на принтера

Запознаване със свързаните с касетите съобщения на контролния панел и какви действия да се предприемат.

Cartridge is low (Касетата е с ниско ниво): Принтерът показва кога нивото на тонер касетата е ниско. Действителният оставащ експлоатационен срок на тонер касетата може да варира. Подгответе си резервна касета, в случай че качеството на печат стане неприемливо. Не е необходимо да се подменя тонер касетата сега.

Продължете да печатате с текущата касета, докато преразпределението на тонера спре да дава приемливо качеството на печата. За преразпределяне на тонера извадете тонер касетата от принтера и леко разклатете касетата напред и назад от край до край. Поставете отново тонер касетата в принтера и затворете капака.

Cartridge is very low (Касетата е с много ниско ниво): Принтерът показва кога нивото на тонер касетата е много ниско. Действителният оставащ експлоатационен срок на тонер касетата може да варира. За да удължите експлоатационния срок на тонера, разклатете леко касетата напред и назад от край до край. Подгответе си резервна касета, в случай че качеството на печат стане неприемливо. Не е необходимо да се подменя тонер касетата освен ако качеството на печат вече не е приемливо.



Гаранцията Premium Protection Warranty на HP изтича, когато съобщение, което указва, че гаранцията Premium Protection Warranty на HP относно този консуматив вече е изтекла, се показва на страницата за състояние на консумативи или на вградения уебсървър на HP (EWS).

Промяна на настройките за "Много ниско ниво"


Можете да промените начина, по който принтерът реагира, когато консумативите достигнат състояние на "много ниско ниво". Не е необходимо да връщате тези настройки, когато поставяте нова тонер касета.

Промяна на настройките при "Very Low" (Много ниско) ниво на консумативи от контролния панел

Определете как принтерът ще Ви уведоми за много ниски нива на касетата.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
2. Превъртете до и докоснете следните менюта:
 - а. **Supplies (Консумативи)**
 - б. **Very Low Behavior (Поведение при много ниско ниво)**
 - в. **Black Cartridge (Черна касета)** или **Color Cartridge (Цветна касета)**
3. Изберете една от следните опции:
 - Изберете опцията **Stop (Спиране)**, за да укажете на принтера да спре печатането, докато не смените тонер касетата.
 - Изберете опцията **Prompt to Continue (Подкана за продължаване)**, за да укажете на принтера да спре печатането и да Ви подкани да смените тонер касетата. Можете да приемете съобщението и да продължите да печатате.
 - Изберете опцията **Continue (Продължаване)**, за да укажете на принтера да ви уведомява при много ниско ниво на тонер касетата, но да продължава да печата.

- (За цветни касети) Изберете опцията **Print Black (Печат в черно)**, за да укажете на принтера да Ви уведомява при много ниско ниво на тонер касетата, но да продължава да печата, като използва само черно.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Опцията **Low Threshold (Нисък праг)** Ви позволява да определите нивото на мастилото, което да се смята за много ниско.

За принтери с възможност за факс

Когато продуктът е настроен на опция **Stop (Стой)** или **Prompt (Подкана)** има известен риск факсовете да не се отпечатат, когато принтерът възобнови печатането. Това може да се случи, ако принтерът е получил повече факсове, отколкото паметта може да побере, докато принтерът чака.

Принтерът може да отпечатва факсове без прекъсване, когато премине прага на много ниско ниво, ако изберете опцията **Continue (Продължи)** за тонер касетата, но качеството на печат може да се влоши.

Поръчване

Заявете части, консумативи или принадлежности през един от следните канали.

Таблица 9-2 Опции за поръчване

Опция за поръчка	Информация за поръчка
Поръчка на консумативи и хартия	www.hp.com
Поръчване на оригинални части или принадлежности на HP	www.hp.com/buy/parts
Поръчка чрез доставчици на поддръжка или услуги	Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
Поръчка чрез вградения уеб сървър на HP (EWS)	За да влезете, въведете IP адреса или името на хост на принтера в полето за адрес/URL на поддържан уеб браузър на компютъра ви. EWS съдържа връзка към уебсайта HP, който осигурява възможности за покупка на оригинални HP консумативи.

Принтерът не поема хартия или я подава грешно

Прегледайте следната информация относно това как принтера не поема хартия или подава грешно хартия.


Въведение

Следните решения могат да ви помогнат да разрешите проблеми, ако принтерът не захваща хартия от тавата или захваща повече листове наведнъж. Някоя от следните ситуации може да доведе до засядане на хартия.

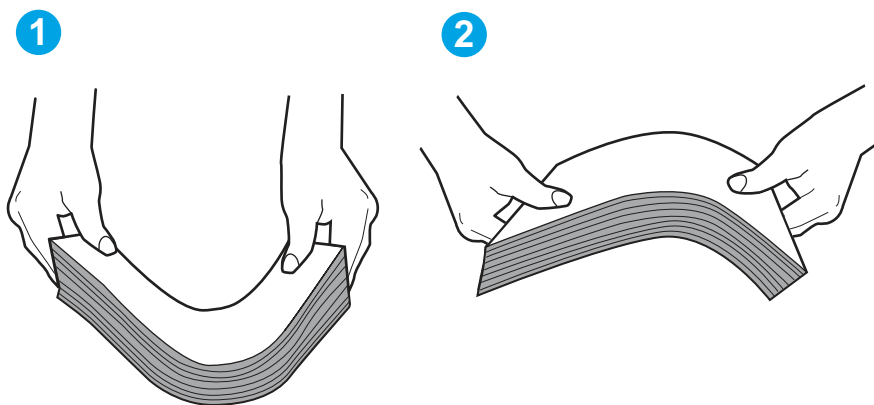
Принтерът поема няколко листа хартия

Ако принтерът поема няколко листа хартия от тавата, опитайте решенията по-долу.

1. Свалете тестето с хартия от тавата, огънете го, завъртете го на **180** градуса и опитайте пак. *Не разлиствайте хартията.* Върнете тестето с хартия в тавата.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Разлистването на хартията предизвиква статично електричество. Вместо разлистване на хартията, огънете купа хартия, като го държите от двете страни до оформяне на U форма. След това завъртете края надолу, обръщайки U формата. След това хванете всяка страна на купа с хартия и повторете този процес. Този процес освобождава отделните листове, без да предизвиква статично електричество. Подравнете купа хартия на плота, преди да го върнете в тавата.

Фигура 9-1 Техника за огъване на куп хартия



2. Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите на HP за този принтер.
3. Проверете дали влажността в стаята отговаря на спецификациите за този принтер и дали хартията се съхранява в неотворени пакети. Повечето пакети хартия се продават във влагоустойчива опаковка, за да се запази хартията суха.

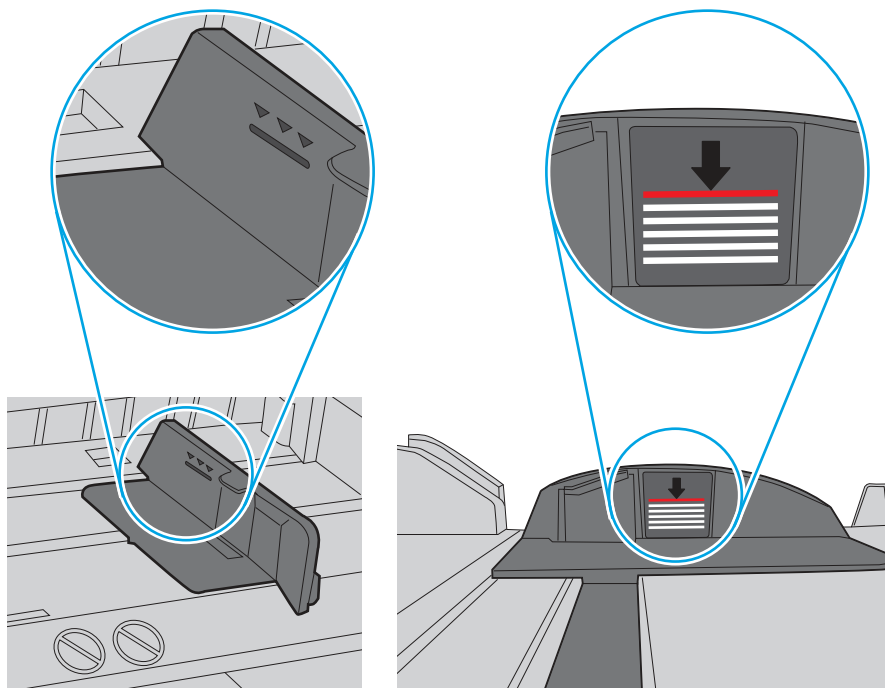
В среда с висока влажност хартията в горната част на купа в тавата може да абсорбира влага и може да има вълнообразен или неравномерен вид. Ако това се случи, извадете горните 5 до 10 листа хартия от купа.

В среда с ниска влажност прекомерно статично електричество може да доведе до залепване на листове хартия. Ако това се случи, извадете хартията от тавата и огънете купа, както е описано по-горе.

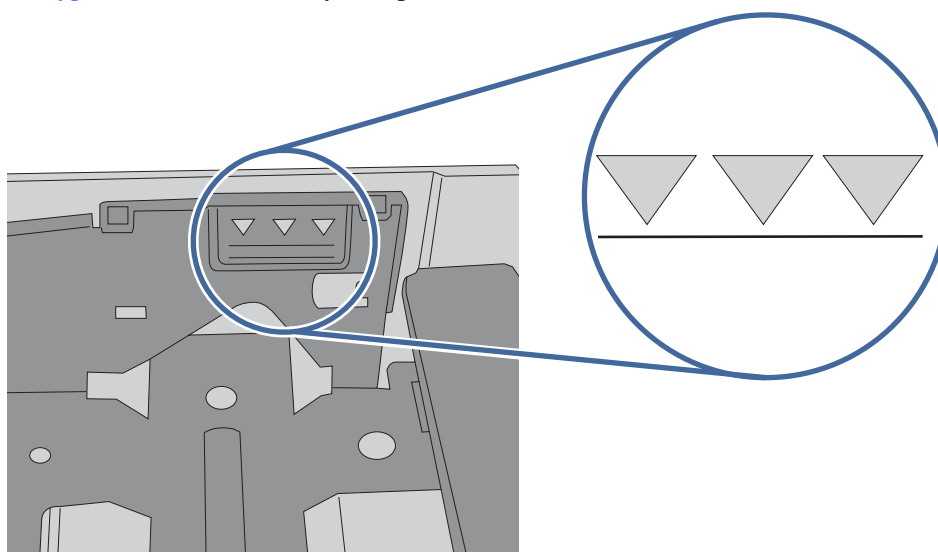
4. Използвайте хартия, която не е намачкана, сгъната или повредена. Ако се налага, използвайте хартия от друг пакет.
5. Уверете се, че тавата не е препълнена, като проверите маркировките за височина на купа в тавата. Ако е препълнена, свалете целия куп хартия от тавата, подравнете листовите и върнете част от хартията в тавата.

Следните изображения показват примери с маркировките за височина на купа в тавите за различни принтери. Повечето принтери на HP имат маркировки, подобни на тези. Също така се уверете, че всички листове хартия са под ограничителните пластинки в близост до маркировките за височина на купа. Тези разделители държат хартията в правилната позиция при влизане в принтера.

Фигура 9-2 Маркировки за височината на купа хартия



Фигура 9-3 Пластини за купа хартия



6. Уверете се, че водачите на хартия в тавата са регулирани правилно за размера на хартията. Коририрайте водачите за подходящия отстъп в тавата.
7. Уверете се, че печатната среда е в рамките на препоръчаните спецификации.

Принтерът не поема хартия

Ако принтерът не поема хартията от тавата, опитайте решенията по-долу.

1. Отворете принтера и извадете всякакви заседнали листове хартия. Уверете се, че няма скъсани остатъци хартия, останали в принтера.

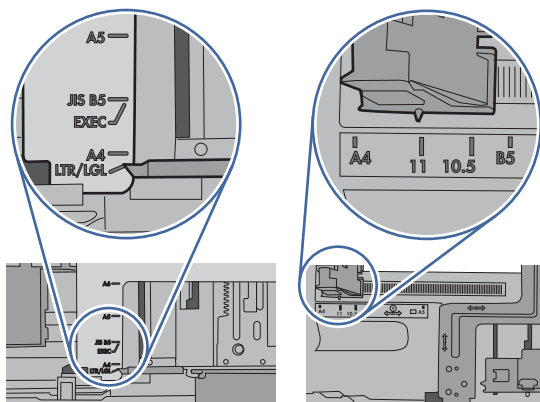
2. Заредете тавата с правилния размер хартия за заданието.
3. Уверете се, че размерът и типът на хартията са зададени правилно на контролния панел на принтера.
4. Уверете се, че водачите на хартия в тавата са регулирани правилно за размера на хартията. Корижирайте водачите за подходящия отстъп в тавата. Стрелката на водача на тавата трябва да бъде точно изравнена със съответната маркировка на тавата.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не поставяйте водачите за хартията плътно до топа хартия. Нагласете ги до отстоянието или маркировките в тавата.

Следното изображение показва примери за вдлъбнатините според размера на хартията в тавите. Повечето принтери на HP имат маркировки, подобни на тези.

Фигура 9-4 Примери за маркировките за размер

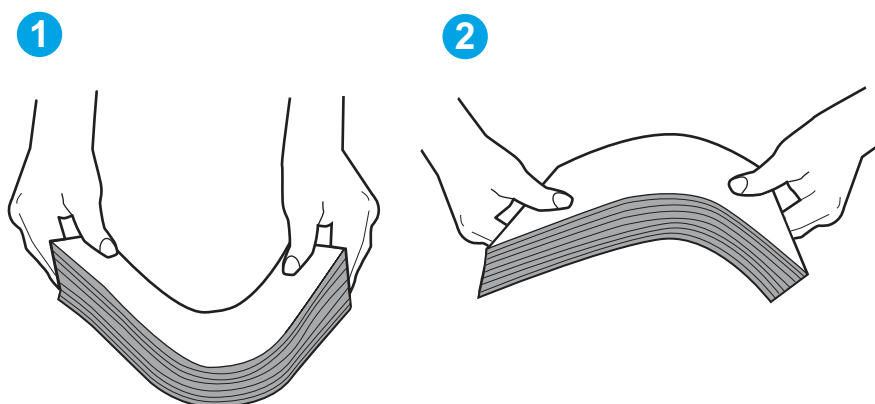


5. Проверете дали влажността в стаята отговаря на спецификациите за този принтер и дали хартията се съхранява в неотворени пакети. Повечето пакети хартия се продават във влагоустойчива опаковка, за да се запази хартията суха.

В среда с висока влажност хартията в горната част на купа в тавата може да абсорбира влага и може да има вълнообразен или неравномерен вид. Ако това се случи, извадете горните 5 до 10 листа хартия от купа.

В среда с ниска влажност прекомерно статично електричество може да доведе до залепване на листови хартия. Ако това се случи, извадете хартията от тавата и огънете купа хартия, като го държите от двете страни и съберете краищата до получаване на U форма. След това завъртете края надолу, обръщайки U формата. След това хванете всяка страна на купа с хартия и повторете този процес. Този процес освобождава отделните листови, без да предизвиква статично електричество. Подравнете купа хартия на плота, преди да го върнете в тавата.

Фигура 9-5 Техника за огъване на куп хартия

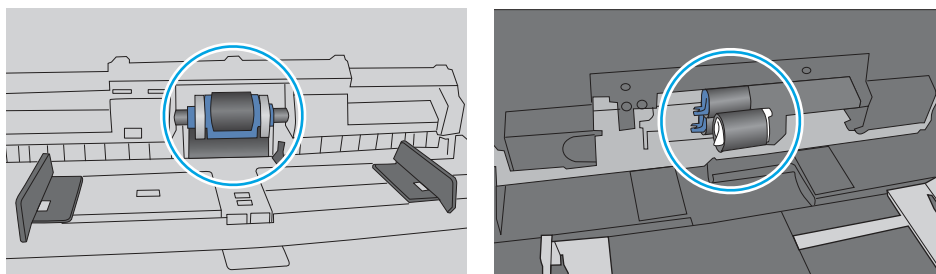


6. Проверете контролния панел на принтера, за да видите дали не показва подкана за ръчно подаване на хартията. Заредете хартия и продължете.
7. Ролките над тавата могат да бъдат замърсени. Почистете ролките с кърпа без власинки, напоена с топла вода. Използвайте дестилирана вода, ако имате.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не пръскайте вода директно върху принтера. Вместо това пръснете вода върху кърпата или потопете кърпата във вода и я изстискайте, преди да почистите ролките.

Следните изображения показват примери за местоположението на ролката за различни принтери.

Фигура 9-6 Местоположения на ролката за Тава 1 или универсалната тава



Подаващото устройство предизвиква засядане, изкривяване или вземане на няколко листа хартия

Опитайте предложените корекции, ако устройство за подаване на документи предизвиква засядане, изкривяване на страници или поемане няколко листа хартия наведнъж.

📝 ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация се отнася само за MFP принтери.

- Оригиналът може да има нещо закрепено върху него, напр. телчета или лепящи бележки, които трябва да се отстранят.

- Проверете дали всички ролки са на мястото си и се уверете, че капакът за ролков достъп до подаващото устройство е затворен.
- Уверете се, че капакът на подаващото устройство е затворен.
- Страниците може да не са били поставени правилно. Изправете страниците и нагласете водачите за хартията, за да центрирате тестето хартия.
- За да работят правилно, водачите за хартията трябва да докосват страните на поставеното топче хартия. Уверете се, че топчето хартия е право и че водачите са опрени в него.
- Устройството за подаване на документи или изходната тава може да съдържа повече от максималния брой страници. Уверете се, че тестето хартия пасва по-долу от водачите във входната тава, и премахнете страници от изходната тава.
- Уверете се, че няма никакви парченца хартия, телчета, кламери или други ненужни предмети в пътя на хартията.
- Почистете ролките и разделителната подложка на подаващото устройство. Използвайте сгъстен въздух или чиста кърпа без власинки, намокрена с топла вода. Ако неправилните подавания продължават да възникват, сменете ролките.

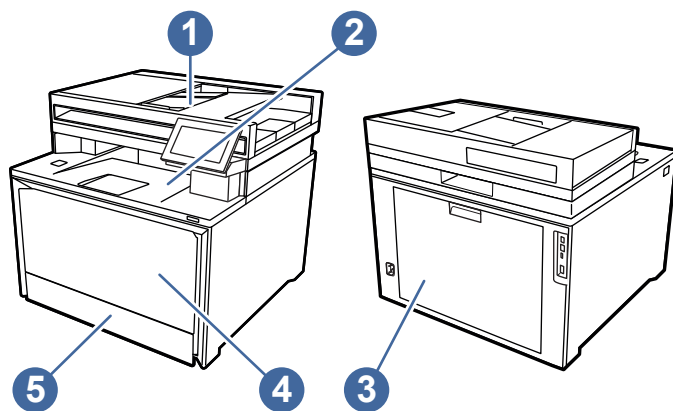
Изчистване на засядания на хартия

Използвайте процедурите в този раздел, за да изчистите заседнала хартия от пътя на хартията на принтера.

Местоположения на заседналата хартия

Засяданията могат да се появят на следните места.

Фигура 9-7 Местоположение на засядането



Номер	Описание
1	Подаващо устройство
2	Изходна касета
3	Задна вратичка/устройство за двустранен печат
4	Тава 1
5	Тава 2

Хартията засяда често или многократно?

За да намалите броя на засяданията на хартия, опитайте следните решения.

1. Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите на НР за този принтер.
2. Използвайте хартия, която не е намачкана, сгъната или повредена. Ако се налага, използвайте хартия от друг пакет.
3. Използвайте хартия, на която още не е печатано или копирано.
4. Уверете се, че тавата не е препълнена. Ако е така, свалете цялото тесте хартия от тавата, подравнете листата и върнете част от хартията в тавата.
5. Уверете се, че водачите на хартия в тавата са регулирани правилно за размера на хартията. Регулирайте водачите така, че да докосват тестето, без да огъват листата.
6. Уверете се, че тавата е напълно вкарана в принтера.
7. Ако печатате на тежка, релефна или перфорирана хартия, използвайте функцията за ръчно подаване и подавайте листата един по един.
8. Отворете меню **Trays (Тави)** от контролния панел на принтера. Уверете се, че тавата е конфигурирана правилно за типа и размера на хартията.
9. Уверете се, че печатната среда е в рамките на препоръчаните спецификации.

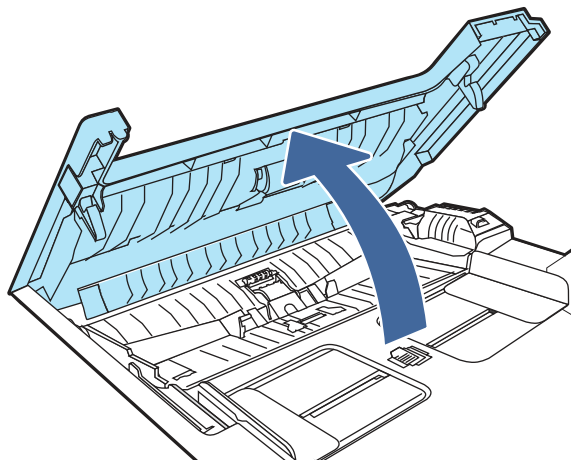
31.13.01 или 31.13.02 Jam error in the document feeder (Грешка при засядане в подаващото устройство за документи)

Използвайте следната процедура, за да проверите всички възможни места за засядане, свързани с устройството за подаване на документи.

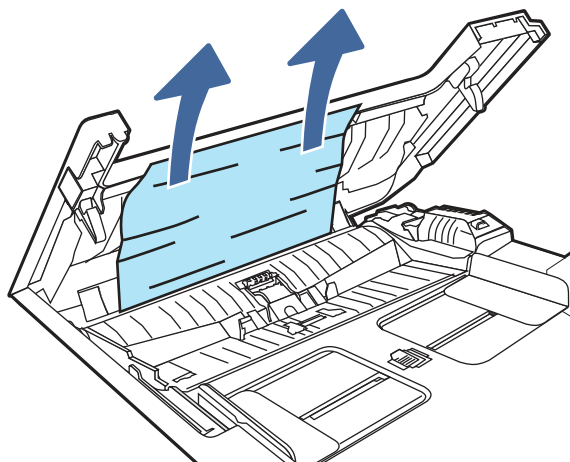
Препоръчително действие за клиентите

При възникване на засядане на контролния панел се появява съобщение за грешка с инструкция за отстраняване на засядането.

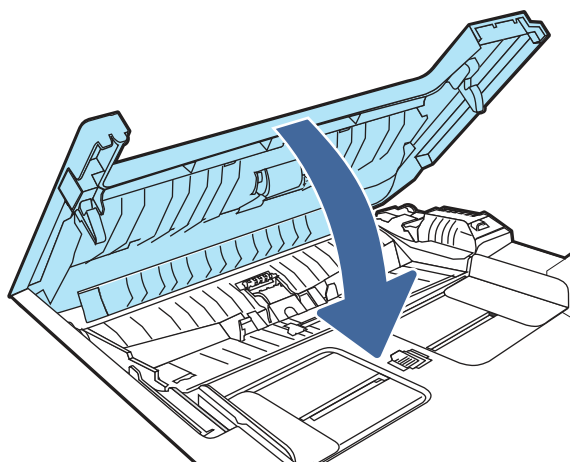
1. Отворете капака на листоподаващото устройство.



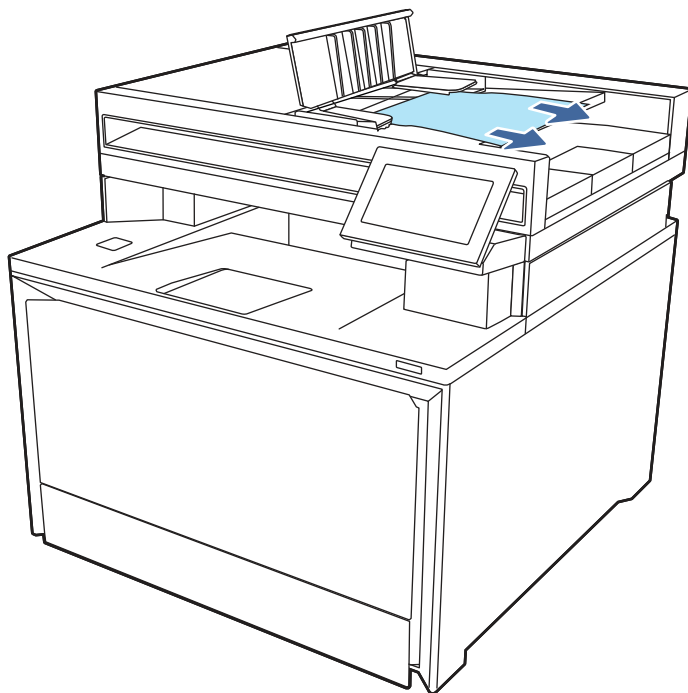
2. Извадете заседналата хартия.



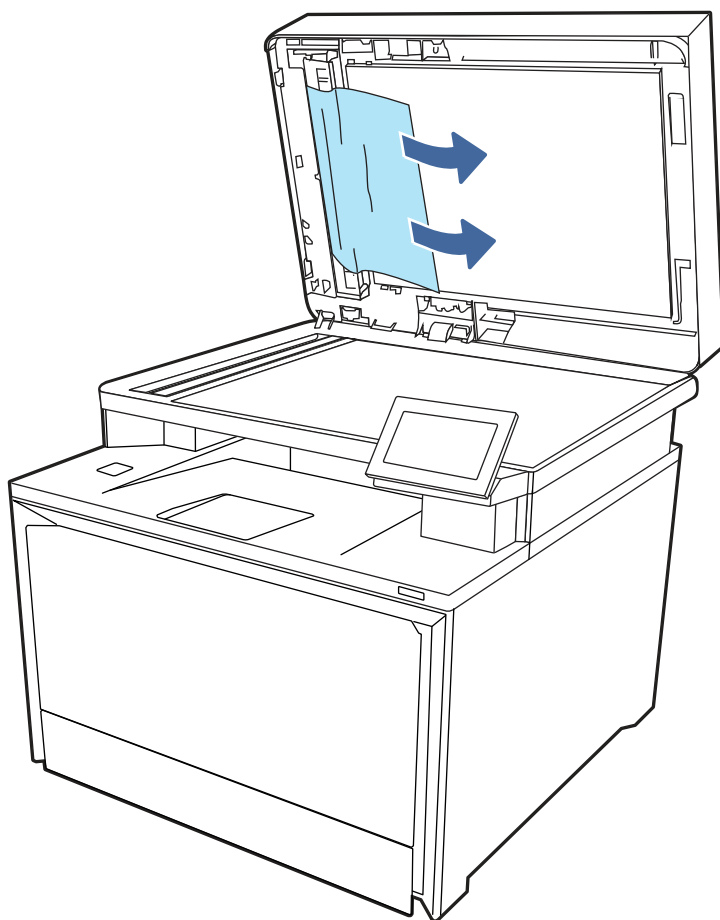
3. Затворете капака на листоподаващото устройство.



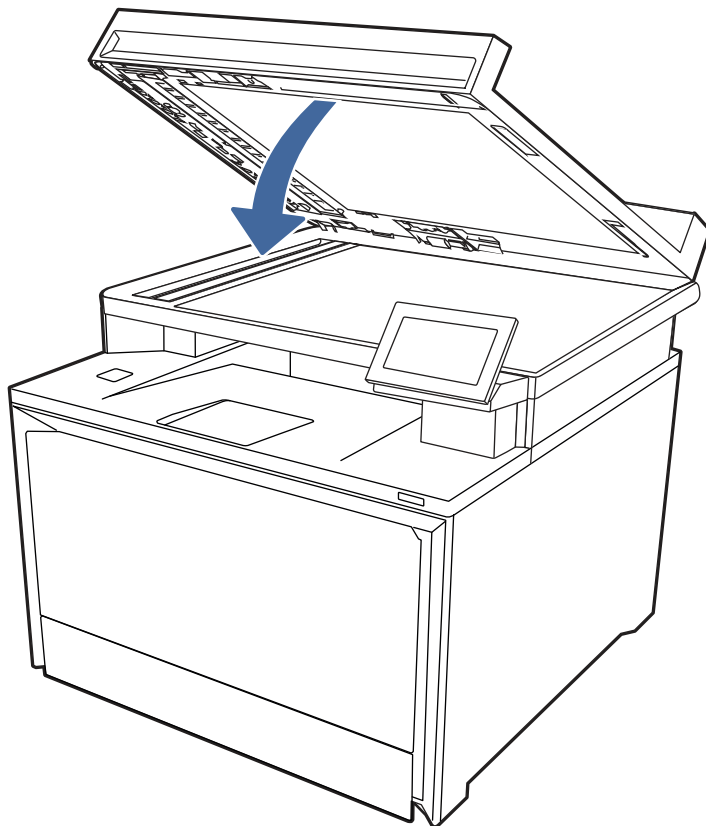
4. Вдигнете входната тава на подаващото устройство, за да предоставите по-добър достъп до изходното отделение на подаващото устройство, а след това отстранете каквато и да било заседнала хартия от изходната област.



5. Отворете капака на скенера. Ако хартията е заседнала зад белия пластмасов капак, я извадете с внимателно издърпване.

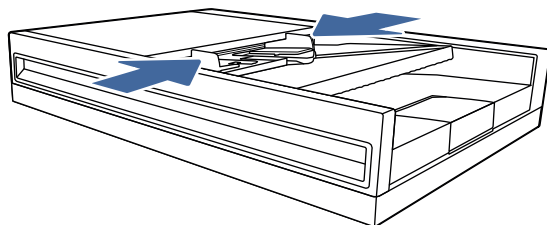



6. Свалете капака на скенера.




7. Ако грешката продължава да се показва, се уверете, че хартията отговаря на спецификациите на подаващото устройство за документи (АПУ) за принтера.
8. Уверете се, че входната тава не е претоварена и че водачите на тавата са настроени на правилния размер. Проверете дали топчето хартия е правилно подравнено в центъра на входната тава, когато в тавата е заредена хартия. Правилното положение на заредената хартия е паралелно с посоката на придвижване по пътя на хартията в листоподаващото устройство.

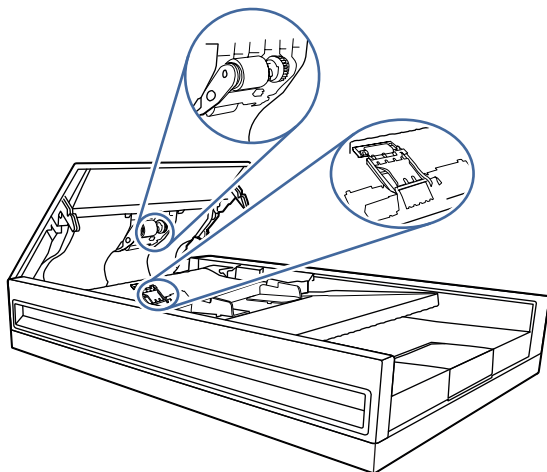
Фигура 9-8 Нагласяне на водачите на АПУ




 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да избегнете засядания, се уверете, че водачите във входната тава на листоподаващото устройство са правилно подравнени. Премахнете всички скоби, кламери или ленти тиксо от оригинални документи.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Оригинални документи, които са отпечатани върху тежка гланцова хартия, могат да засядат по-често от оригиналите, които са отпечатани върху обикновена хартия.

9. Отворете листоподаващото устройство и проверете и почистете ролките и разделителната подложка на комплекта за подаване на документи, като отстраните всички видими власинки или прах от всяка от ролките за подаване и разделящата подложка с чиста кърпа без власинки, навлажнена с топла вода. Вижте [как се почистват ролките за поемане в принтерите HP LaserJet и PageWide](#) за подробни инструкции.



10. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP или се свържете с отдела за поддръжка на www.hp.com/go/contactHP.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да избегнете засядания, се уверете, че водачите във входната тава на подаващото устройство са добре стегнати около документа. Отстранете всички скоби за телбод и кламери от оригиналните документи.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Оригинални документи, които са отпечатани върху тежка гланцова хартия, могат да засядат по-често от оригиналите, които са отпечатани върху обикновена хартия.

13.02 Jam error in Tray 1 (Грешка при засядане в Тава 1)

Използвайте следната процедура за изчистване на заседнала хартия в тава 1.

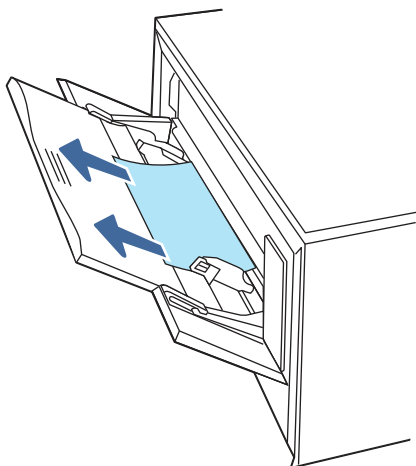
Препоръчително действие за клиентите

При възникване на засядане на контролния панел се показва съобщение, което помага при отстраняване на засядането.

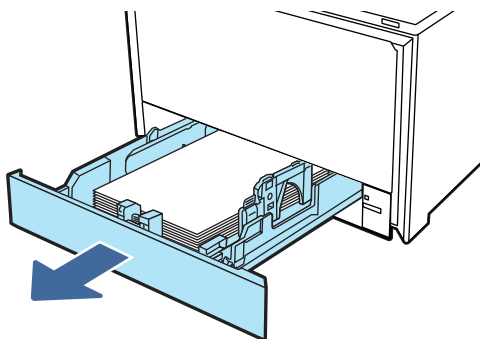
- **13.02.yz Paper jam in Tray 1 (Заседнала хартия в тава 1)**

Y и Z са променливи и могат да бъдат някои от следните: 0 – 9 или A – F.

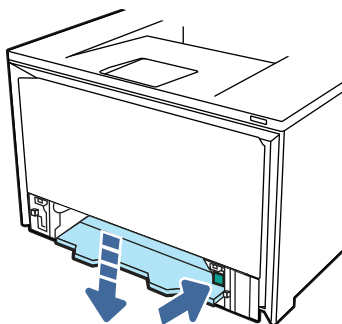
1. Ако можете да видите заседналия лист в тава 1, отстранете заседналия лист, като го издърпате право навън.



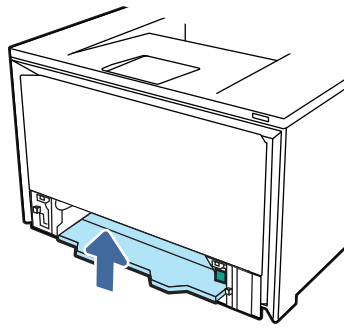
2. Ако не можете да видите заседналия лист, затворете Тава 1 и извадете Тава 2.



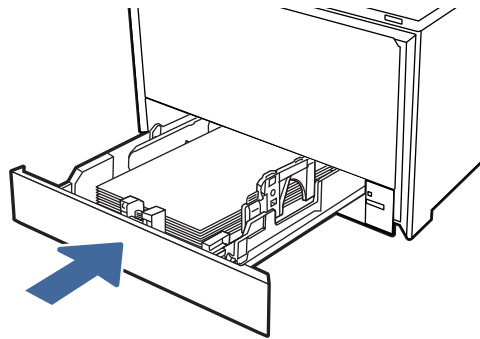
3. В дясната страна на кухината на тава 2 натиснете езичето, за да спуснете пластината на тавата, и след това извадете хартията. Премахнете заседналия лист, като внимателно го издърпате право навън.



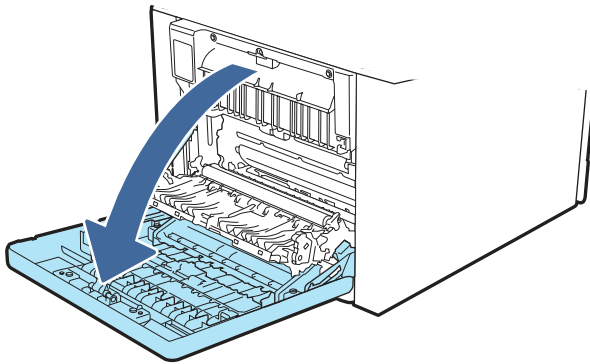
4. Натиснете пластината на тавата обратно на място.

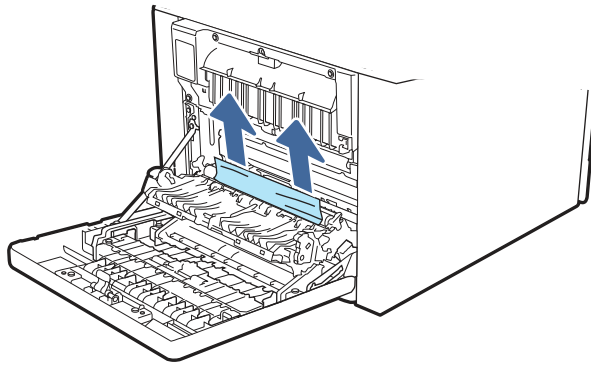


5. Поставете отново Тава 2.

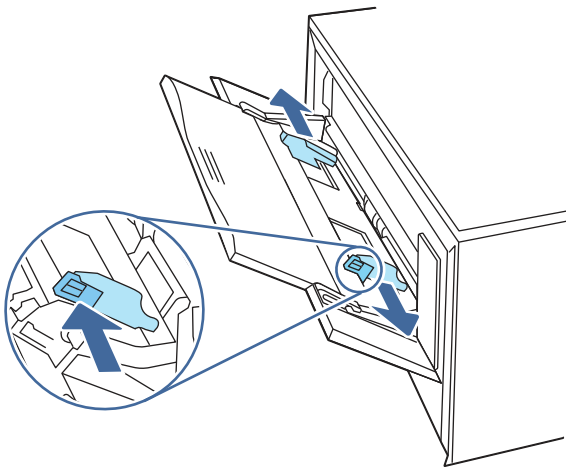


6. Отворете задната вратичка и потърсете, и изчистете хартията или препятствията по пътя на хартията.

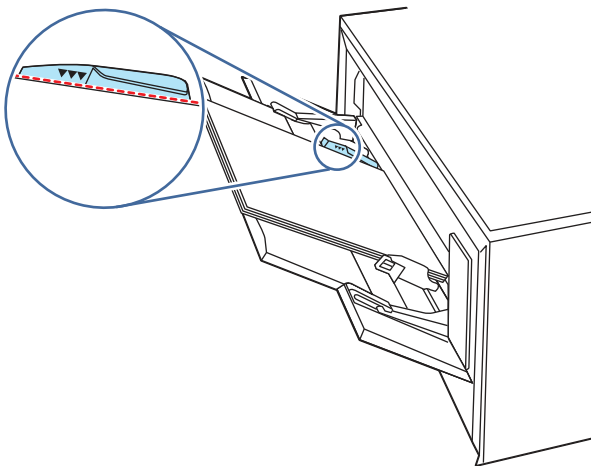




7. Уверете се, че типът и качеството на използваната хартия отговарят на спецификациите на HP за принтера.
8. Отворете отново Тава 1 и заредете хартия в тавата. Уверете се, че водачите на тавата са настроени на правилния размер на хартията.



9. Уверете се, че тавата не е препълнена. Хартията трябва да е под 3-те триъгълника на следното изображение.



10. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP или се свържете с отдела за поддръжка на www.hp.com/go/contactHP.

13.03 Jam error in Tray 2 (Грешка при засядане в Тава 2)

Използвайте следната процедура за проверка за заседнала хартия в Тава 2.

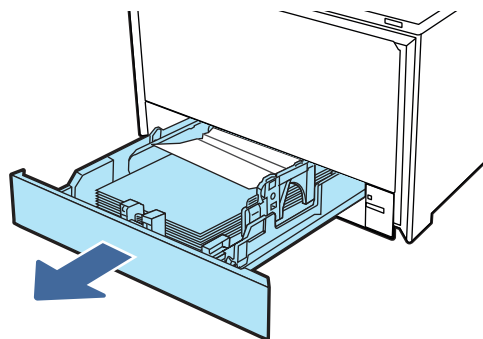
Препоръчително действие за клиентите

При възникване на засядане на контролния панел се показва съобщение, което помага при отстраняване на засядането.

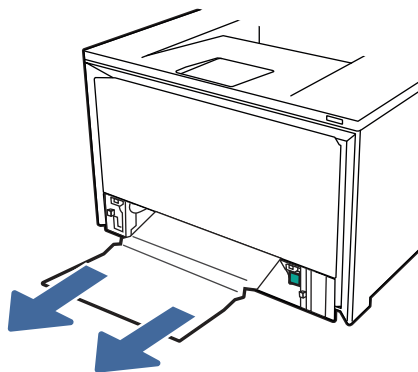
- **13.03.yz Paper jam in Tray 2 (Заседнала хартия в тава 2)**

Y и Z са променливи и могат да бъдат някои от следните: 0 – 9 или A – F.

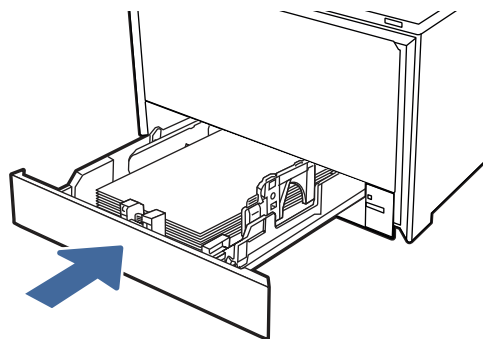
1. Издърпайте тавата изцяло извън принтера.




2. Премахнете всичката заседнала хартия или листите с нарушена цялост.

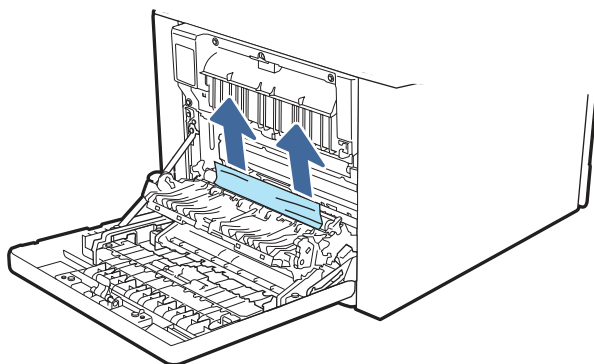
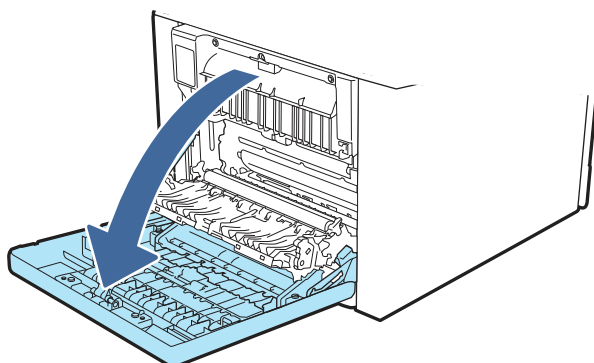


3. Поставете отново и затворете Тава 2.

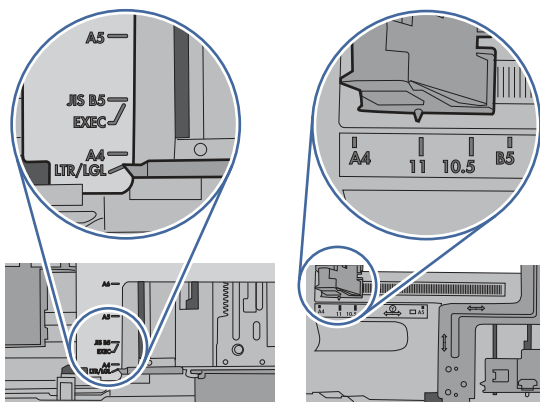


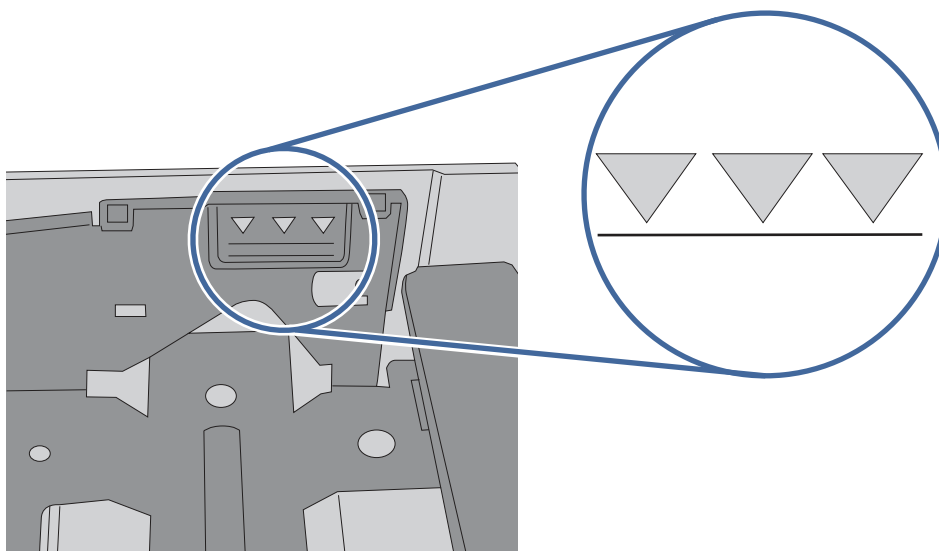
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато поставяте обратно хартията, уверете се, че водачите за хартията са регулирани правилно за размера на хартията.

4. Отворете задната вратичка и потърсете, и изчистете хартията или препятствията по пътя на хартията.



5. Уверете се, че типът и качеството на използваната хартия отговарят на спецификациите на HP за принтера.
6. Ако грешката продължава да се показва, се уверете, че водачите за ширина и дължина на тавата са зададени на правилния размер на хартията, поставена в тавата, и че тавата не е препълнена над знака за запълване (линия под 3 триъгълника). Вижте следните изображения.





7. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP или се свържете с отдела за поддръжка на www.hp.com/go/contactHP.

13.10.yz, 13.11.yz, 13.13.yz Jam error in the output bin (Грешка при засядане в изходната касета)

Използвайте следната процедура, за да проверите дали има заседнала хартия във всички възможни места в изходната касета.

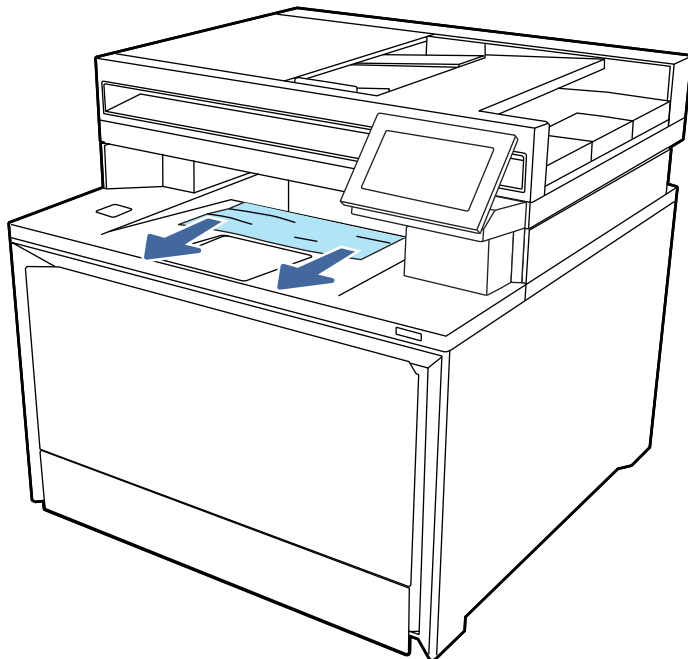
Препоръчително действие за клиентите

При възникване на засядане на контролния панел се появява съобщение за грешка с инструкция за отстраняване на засядането.

- 13.10.yz Paper jam in output bin (Засядане на хартия в изходната касета)
- 13.11.yz Paper jam in output bin (Засядане на хартия в изходната касета)
- 13.13.yz Paper jam in output bin (Засядане на хартия в изходната касета)

Y и Z са променливи и могат да бъдат някои от следните: 0 - 9 или A - F.

- Ако в изходната касета се вижда хартия, хванете водещия ръб на хартията и я извадете.



13.08, 13.09, 13.14, или 13.15 Jam error in the rear door (Грешка при засядане в задната вратичка)

Използвайте следната процедура, за да проверите за хартия във всички възможни места за засядане вътре в задната вратичка.

Препоръчително действие за клиентите

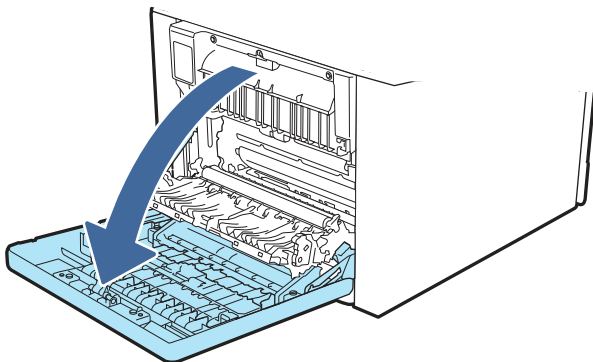
При възникване на засядане на контролния панел се показва съобщение, което помага при отстраняване на засядането.

- 13.08.yz Paper jam in rear door (Заседнала хартия в задната вратичка)
- 13.09.yz Paper jam in rear door (Заседнала хартия в задната вратичка)
- 13.14.yz Paper jam in rear door (Заседнала хартия в задната вратичка)
- 13.15.yz Paper jam in rear door (Заседнала хартия в задната вратичка)

Y и Z са променливи и могат да бъдат някои от следните: 0 – 9 или A – F.

1. Проверете изходната зона на принтера. Ако хартията се изтегля бавно, издърпайте я от принтера.

2. Отворете задната вратичка в задната част на принтера.



3. Извадете всички заседнали или повредени листове хартия от задната вратичка на принтера.



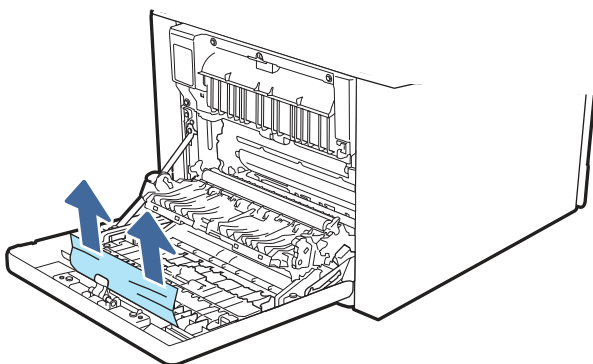
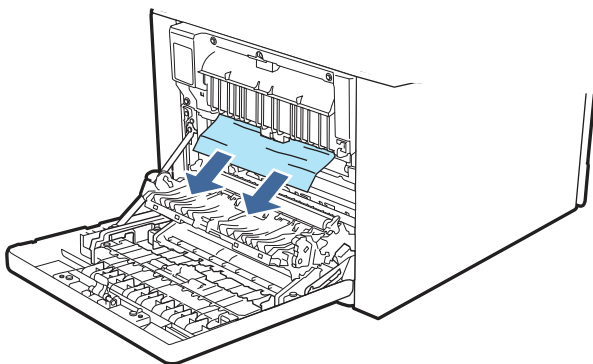
ВНИМАНИЕ:



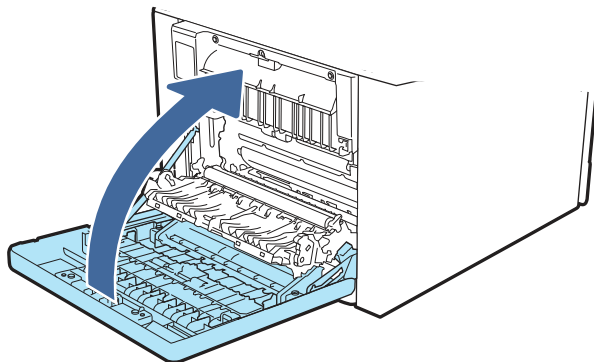
Фюзерът се намира над задната вратичка и е горещ. Не правете опит да достигате до областта над задната вратичка, преди фюзерът да се охлади.



ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете всички места за хартия в задната вратичка за хартия.



4. Затворете задната вратичка.



5. Ако грешката продължава да се показва, уверете се, че типът и качеството на използваната хартия отговарят на спецификациите на HP за принтера.
6. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP или се свържете с отдела за поддръжка на www.hp.com/go/contactHP.

Jam error in the fuser output (Грешка при засядане в изхода на фюзера)

Използвайте следната процедура за проверка на хартията на всички възможни за засядане на хартия места в областта на нагревателния елемент.

Препоръчително действие за клиентите

При възникване на засядане на контролния панел се показва съобщение, което помага при отстраняване на засядането.

- Засядане в задната вратичка

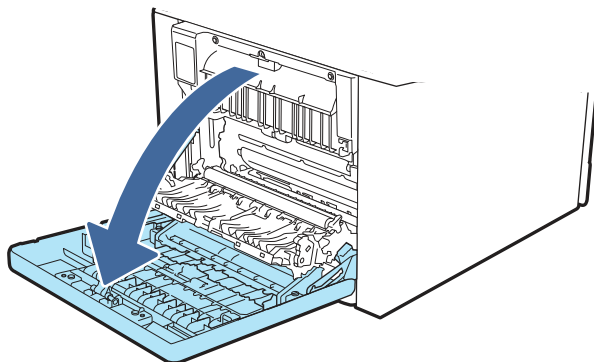


ВНИМАНИЕ:

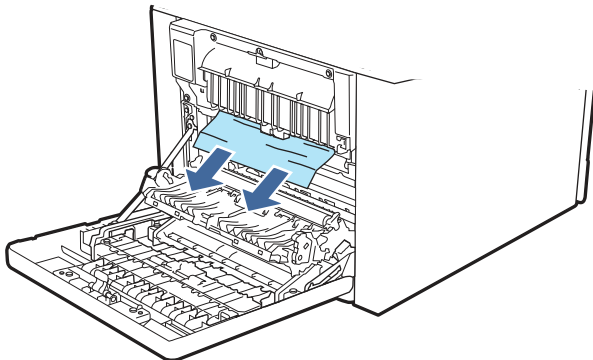


Докато принтерът работи, фюзерното устройство може да е горещо. Изчакайте го да изстине, преди да го пипате.

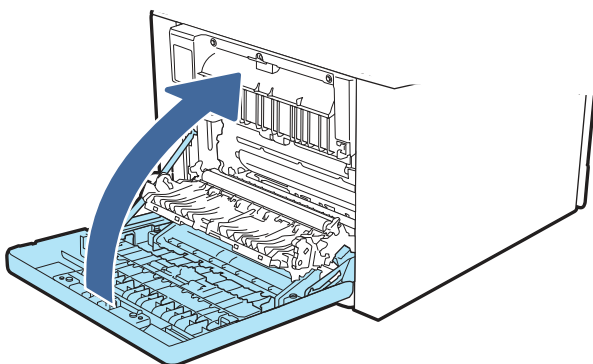
1. Отворете вратичката на задната страна на принтера.



2. Внимателно отстранете всичката заседнала хартия от ролките в областта на задната вратичка.



3. Затворете задната вратичка.



4. Ако грешката продължава да се показва, уверете се, че типът и качеството на използваната хартия отговарят на спецификациите на HP за принтера.
5. Ако грешката не бъде отстранена, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP или се свържете с отдела за поддръжка на www.hp.com/go/contactHP.

Решаване на проблеми с качеството на печат

Прегледайте следната информация за разрешаване на проблеми с качеството на печат.

Въведение

Използвайте информацията по-долу за отстраняване на неизправности при проблеми с качеството на печата, включително, проблеми с качеството на изображението и качеството на цветовете.

Стъпките за отстраняване на неизправности може да спомогнат за решаването на следните дефекти:

- Празни страници
- Черни страници
- Цветовете, които не се подравняват
- Нагънатата хартия
- Тъмни или светли ленти

- Тъмни или светли ивици
- Неясен печат
- Сив фон или тъмен печат
- Бледо отпечатване
- Неизпечен тонер
- Липсващ тонер
- Разпръснати точки тонер
- Изкривени изображения
- Петна
- Ивици

Отстраняване на неизправности с качеството на печат

За да разрешите проблемите с качеството на печат, изпробвайте следните стъпки в представения ред.

Вижте "Отстраняване на неизправности при дефекти в изображението", за да отстраните неизправности при конкретни дефекти в изображението.

Актуализиране на фърмуера на принтера

Опитайте се да надстроите фърмуера на принтера.

Посетете support.hp.com за още информация.

Печатайте от друга софтуерна програма

Опитайте да печатате от друга софтуерна програма.

Ако страницата се отпечата правилно, проблемът идва от софтуерната програма, от която печатате.

Проверка на настройката за тип хартия на заданието за печат


Проверете настройката на типа на хартията при печат от софтуерна програма и дали печатните страници имат петна, размивания или тъмен печат, нагъната хартия, пръснати точки от тонер, разхлабен тонер или малки площи с липсващ тонер.

Проверете настройката на типа хартия на контролния панел

Проверете настройката за типа хартия на контролния панел на принтера и променете тази настройка при необходимост.


1. Отворете и затворете тавата за хартия.
2. Следвайте подканванията на контролния панел, за да потвърдите или промените настройките за типа хартия за тавата.
3. Уверете се, че заредената хартия отговаря на техническите данни.
4. За да проверите настройките за размер и тип на хартията за всяка тава (и да промените, ако е необходимо), изпълнете следните стъпки:

- a. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Paper (Хартия)**.
 - б. Докоснете **Paper Source (Източник на хартия)**.
 - в. Докоснете името на тавата (Тава 1 или Тава 2), за да видите настройките за размера и типа на хартията за тази тава. За да промените настройките, докоснете **Modify (Промяна)**, след което докоснете размера и/или типа на хартията от списъка с наличните опции.
 - г. Докоснете **Done (Готово)**, за да запазите настройките.
5. Уверете се, че настройките на драйвера отговарят на настройките на контролния панел.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройките на драйвера за принтера ще заменят всички настройки на контролния панел.

Проверка на настройката за вида на хартията (Windows)

Проверете настройката за типа хартия за Windows и променете тази настройка при необходимост.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройките на драйвера за принтера ще заменят всички настройки на контролния панел.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете принтера, след което щракнете върху бутона **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**.
3. Щракнете върху раздела **Document (Документ)**.
4. В падащия списък **Paper Type (Тип на хартията)** кликнете върху опцията **More... (Още...)**.
5. Разширете списъка с опции за **Type is: (Типът е:)**.
6. Разширете категорията на типовете хартия, които най-добре описват вашата хартия.
7. Изберете опцията за типа на използваната от вас хартия и натиснете бутона **OK**.
8. Щракнете върху бутона **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**. От диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху бутона **OK**, за да отпечатате заданието.

Проверка на настройката за вида хартия (macOS)

Проверете настройката за типа хартия за macOS и променете тази настройка при необходимост.

1. Щракнете върху менюто **Файл** и след това върху **Печат**.
2. В менюто **Принтер** изберете принтера.
3. Щракнете върху **Show Details (Покажи детайли)** или **Copies & Pages (Копия и страници)**.
4. Отворете падащия списък с менюта, след което щракнете върху менюто **Paper/Quality (Хартия/качество)**.
5. Изберете тип от падащия списък **Media Type (Тип носител)**.
6. Щракнете върху бутона **Печат**.

Проверка на състоянието на тонер касетата

Следвайте тези стъпки за проверка на очаквания оставащ живот на тонер касетите и състоянието на други заменими части за поддръжка, ако е приложимо.

Стъпка едно: Печат на страница за състоянието на консумативите

Използвайте менютата на контролния панел, за да отпечатате страницата за състоянието на консумативите.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Tools (Инструменти)**.
2. Докоснете **Reports (Отчети)**, след което докоснете **Status Reports (Отчети за състоянието)**.
3. Докоснете **HP Supplies Status Report (Отчет за състоянието на консумативите на HP)**, за да поставите отметка на квадратчето, и след това докоснете **Print (Печат)**, за да отпечатате отчета.

Стъпка две: Проверка на състоянието на консумативите

Страницата за състояние на консумативите съдържа информация за касетите и други заменими части за поддръжка.

1. Вижте страницата за състояние на консумативите, за да проверите процента на оставащ живот на тонер касетите и ако е приложимо – състоянието на другите заменими части за поддръжка.
 - Проблеми с качеството на печат може да възникнат, когато използвате тонер касета, която е близо до края на своя живот. Страницата за състояние на консумативите указва кога нивото на консуматива е твърде ниско.
 - Гаранцията **Premium Protection Warranty** на HP изтича, когато на страницата за състояние на консумативите или в **EWS** се покаже съобщение, указващо, че гаранцията **Premium Protection Warranty** на HP за този консуматив вече е изтекла.
 - Не е необходимо да се подменя тонер касетата освен ако качеството на печат вече не е приемливо. Препоръчително е да имате налична резервна касета, която да инсталирате, ако качеството на печат стане неприемливо.
 - Ако прецените, че трябва да смените тонер касета или друга заменима част за поддръжка, номерата на оригиналните части на HP са посочени на страницата за състояние на консумативите.
2. Проверете, за да видите дали използвате оригинална касета на HP.

Върху оригиналната тонер касета на HP има абревиатурата "HP" или логото на HP. За повече информация относно идентифицирането на касетите на HP вижте www.hp.com/go/learnaboutsupplies.

Печат на почистваща страница

По време на процеса на печатане във вътрешността на принтера може да се натрупа хартия, тонер и частици прах, а това може да доведе до проблеми с качеството на печат, като например петънца или пръски от тонер, размазвания, черти, линии или повтарящи се знаци.

За отпечатване на почистваща страница се използва следната процедура:

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Tools (Инструменти)**.

2. Докоснете [Troubleshooting \(Отстраняване на неизправности\)](#), след което докоснете [Cleaning Page \(Почистваща страница\)](#).

Съобщението [Processing...\(Обработване...\)](#) се показва на контролния панел на принтера. Процесът на почистване отнема няколко минути. Не изключвайте принтера, докато не приключи почистването. Когато приключи, изхвърлете отпечатаната страница.

Огледайте визуално тонер касетата или касетите

Следвайте тези стъпки, за да проверите всяка тонер касета:

1. Извадете тонер касетата от принтера и се уверете, че запечатващата лента е свалена.
 2. Проверете чипа памет за повреда.
 3. Проверете повърхността на зеления барабан за изображенията.
-
- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте барабана за изображения. Отпечатъците от пръсти върху барабана за изображения може да причинят проблеми с качеството на печат.
-
4. Ако забележите някакви надрасквания, отпечатъци от пръсти или други повреди по барабана за изображенията, сменете тонер касетата.
 5. Монтирайте отново тонер касетата и разпечатайте няколко страници, за да проверите дали проблемът е решен.

Проверка на хартията и средата за печат

Използвайте следната информация, за да проверите избора на хартия и средата за печат.

Стъпка едно: Използване на хартия, която отговаря на спецификациите на HP

Някои проблеми с качеството на печата произлизат от използването на хартия, която не отговаря на спецификациите на HP.

- Винаги използвайте хартия от тип и с тегло, която този принтер поддържа.
- Използвайте хартия с добро качество и без разрези, белези, скъсани участъци, петна, ронливи частици, прах, набръчквания, празни пространства и нагънати или превити краища.
- Използвайте хартия, на която още не е печатано.
- Използвайте хартия, която не съдържа метален материал, като например искрящи продукти.
- Използвайте хартия, предназначена за лазерни принтери. Не използвайте хартия, предназначена за само за мастилено-струйни принтери.
- Не използвайте хартия, която е твърде груба. Използването на по-гладка хартия обикновено води до по-добро качество на печата.

Стъпка две: Проверка на околната среда

Околната среда може пряко да се отрази върху качество на печат и е често срещана причина за проблеми с качеството на печата или със зареждането с хартия. Пробвайте следните решения:

- Преместете принтера далеч от ветровити места, като например отворени прозорци и врати или климатици.

- Уверете се, че принтерът не е изложен на температура или влажност извън спецификациите на продукта.
- Не поставяйте принтера в ограничено пространство, като например шкаф.
- Поставете принтера на твърда равна повърхност.
- Отстранете всичко, което блокира вентилационните отвори на принтера. На принтера му е нужен добър въздушен поток от всички страни, включително и горната част.
- Предпазвайте принтера от пренасяни по въздуха замърсявания, прах, пара, грес или други елементи, които може да оставят остатъци във вътрешността му.

Опитайте друг драйвер за печат

Опитайте друг драйвер за печат, когато печатате от софтуерна програма, и отпечатаните страници имат неочаквани линии в графиките, липсващ текст, липсващи изображения, неправилно форматиране или заменени шрифтове.

Изтеглете някой от следните драйвери от уеб сайта на HP:

<http://www.hp.com/support/colorljmfp4301-4303>.

Таблица 9-3 Драйвери за принтер

Драйвер	Описание
Драйвер HP PCL 6	Този специфичен за принтера драйвер за печат поддържа Windows 7 и по-новите операционни системи, които поддържат версия 3 на драйвера. За списък с поддържаните операционни системи отидете на www.hp.com/go/support .
Драйвер HP PCL-6	Този специфичен за продукта драйвер за печат поддържа Windows 8 и по-новите операционни системи, които поддържат версия 4 на драйвера. За списък с поддържаните операционни системи отидете на www.hp.com/go/support .
Драйвер HP UPD PS	<ul style="list-style-type: none"> • Препоръчва се за печат от програми на Adobe или от други програми, предназначени основно за работа с графика • Осигурява поддръжка на печат чрез емуляция на Postscript или поддръжка на Postscript flash шрифтове
HP UPD PCL 6	<ul style="list-style-type: none"> • Препоръчва се за печат във всички Windows среди • Като цяло осигурява най-добрата скорост, качество на печат и поддръжка на функциите на принтера за повечето потребители • Разработен за съответствие с Windows Graphic Device Interface (GDI) (Интерфейс за графични устройства под Windows) с цел постигане на максимална скорост в среди под Windows • Може да не бъде напълно съвместим с програми на други производители и потребителски софтуер, основани на PCL 5

Отстраняване на неизправности с качеството на цветовете

Опитайте предложените стъпки, ако имате проблеми с подравняването на цветовете или с качеството на цветните изображения.

Калибриране на принтера за подравняване на цветовете

Калибрирането е функция за принтера, която оптимизира качеството на печат и може да спомогне за решаването на проблеми, свързани с качеството на печат, като например разместен цвят, цветни сенки, размазана графика или други проблеми, свързани с качеството на печат.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Tools (Инструменти)**.
2. Докоснете **Troubleshooting (Отстраняване на неизправности)** и след това докоснете **Color Calibration (Калибриране на цвета)**.
3. Изберете **Start (Стартиране)**, за да стартирате процеса на калибрирането.
Процесът на калибриране отнема няколко минути. Не изключвайте принтера, докато не приключи процесът на калибриране.
4. Изчакайте, докато принтерът се калибрира, и след това опитайте отново да печатате.

Регулиране на настройките за цвят (Windows)

При печат от софтуерна програма следвайте тези стъпки, ако цветовете на отпечатаната страница не съвпадат с цветовете на екрана на компютъра или ако цветовете на отпечатаната страница не са задоволителни.

1. От софтуерната програма изберете опция **Print (Печат)**.
2. Изберете принтера, след което щракнете върху бутона **Properties (Свойства)** или **Preferences (Предпочитания)**.
3. От **Color Mode (Цветен режим)** изберете опцията **Grayscale (Скала на сивото)**, за да отпечатате цветен документ в черно и отънънци на сивото. Използвайте тази опция за печат на цветни документи за фотокопиране или изпращане по факс. Можете също да използвате тази опция и за печат на чернови копия или за икономия на цветен тонер.
4. Щракнете върху бутона **OK**, за да затворите диалоговия прозорец **Document Properties (Свойства на документа)**. От диалоговия прозорец **Print (Печат)** щракнете върху бутона **OK**, за да отпечатате заданието.

Отстраняване на неизправности при дефекти в изображението

Прегледайте примери за дефекти в изображенията и стъпки за отстраняване на тези дефекти.

Таблица 9-4 Бърза справка с таблицата за дефекти в изображенията



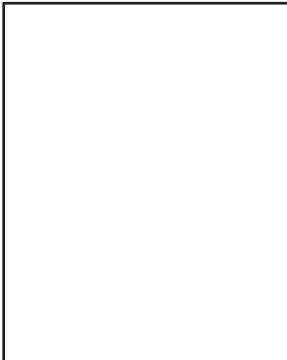


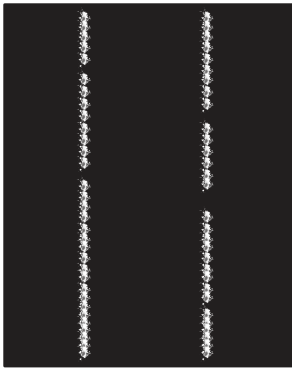
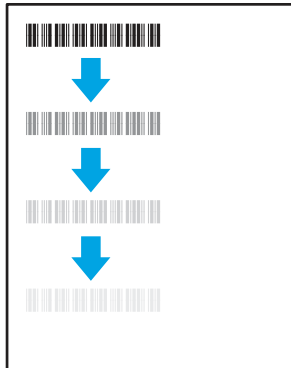


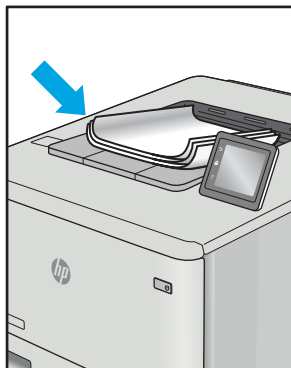

Дефект	Дефект	Дефект
Таблица 9-12 Бледо отпечатване на страница 124	Таблица 9-10 Сив фон или тъмен печат на страница 123	Таблица 9-7 Празна страница - Няма печат на страница 121
		

Таблица 9-4 Бърза справка с таблицата за дефекти в изображенията (продължение)

Дефект	Дефект	Дефект
Таблица 9-6 Черна страница на страница 121	Таблица 9-5 Дефекти с ленти в изображенията на страница 120	Таблица 9-14 Дефекти с ивици на страница 126
		
Таблица 9-9 Дефекти с фиксиране/нагревателен елемент на страница 122	Таблица 9-11 Дефекти с разположението на изображението на страница 124	Таблица 9-8 Дефекти с регистриране на цвятна равнина (само за цветни модели) на страница 122
		
Таблица 9-13 Изходни дефекти на страница 125		
		

Дефекти в изображението, независимо от причината, могат често да се разрешат с помощта на същите стъпки. Използвайте следните стъпки като отправна точка за разрешаване на проблеми с дефекти на изображението.

1. Отпечатайте повторно документа. По естеството си дефектите в качеството на печат може да се появяват периодически или да изчезват напълно при непрекъснат печат.
2. Проверете състоянието на касетата или касетите. Ако касета е в състояние **Много ниско ниво** (номиналният срок на експлоатация е преминал), сменете касетата.
3. Уверете се, че настройките на драйвера и на режима на печат на тавата отговарят на носителя, който е зареден в тавата. Опитайте да използвате различен пакет носител или друга тава. Опитайте да използвате различен режим на печат.
4. Уверете се, че принтерът е в рамките на поддържаения диапазон на работна температура/влажност.
5. Уверете се, че типът на хартията, размерът и теглото се поддържат от принтера. Вижте страницата за поддръжка на принтера в support.hp.com за списък с поддържаните размери и типове хартия за принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Терминът "изпичане" се отнася до частта от процеса на отпечатване, където тонерът се нанася върху хартията.

Следващите примери описват хартия с размер Letter, която е преминала през принтера с късия край напред.

Таблица 9-5 Дефекти с ленти в изображенията


Образец	Описание	Възможни решения
	Тъмни или светли линии, които се повтарят надолу по дължина на страницата и са широки на стъпка и/или импулсни ленти. По своето естество те могат да са остри или меки. Дефектът се показва само в запълнени участъци, а не в текст или места без отпечатано съдържание.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Опитайте се да печатате от друга тава. 3. Replace the cartridge (Сменете касетата). 4. Използвайте друг тип хартия. 5. Само за модели Enterprise: От началния екран на контролния панел на принтера отидете на менюто Регулиране на типове хартия и след това изберете режим на печат, който е предназначен за малко по-тежък носител от използвания. Това намалява скоростта на печат и може да подобри качеството на печат. 6. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-6 Черна страница


Образец	Описание	Възможни решения
	Цялата отпечатана страница е черна.	<ol style="list-style-type: none">1. Проверете визуално касетата за повреда.2. Проверете дали касетата е поставена правилно.3. Replace the cartridge (Сменете касетата).4. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-7 Празна страница – Няма печат


Образец	Описание	Възможни решения
	Страницата е напълно празна и не съдържа отпечатано съдържание.	<ol style="list-style-type: none">1. Уверете се, че касетите са оригинални касети на HP.2. Проверете дали касетата е поставена правилно.3. Печат с различна касета.4. Проверете типа на хартията в тавата за хартия и регулирайте настройките на принтера, за да съвпадат. Ако е необходимо, изберете по-светъл тип хартия.5. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-8 Дефекти с регистриране на цветова равнина (само за цветни модели)


Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Една или повече равнини на цветове не са изравнени с другите равнини на цветовете. Тази грешка при регистрацията обикновено възниква при жълт цвят.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. От контролния панел на принтера калибрирайте принтера. 3. Ако касетата е достигнала Много ниско състояние или разпечатката е много бледа, сменете касетата. 4. От контролния панел на принтера, използвайте функцията за Възстановяване калибриране, за да възстановите настройките за калибриране на принтера към фабричните настройки по подразбиране. 5. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-9 Дефекти с фиксиране/нагревателен елемент

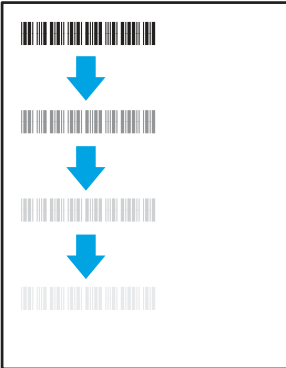
Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Леки сенки или измествания на изображението, които се повтарят надолу по страницата. Повтарящото се изображение може да изглежда по-тъмно при всяко повторно възникване.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Проверете типа на хартията в тавата за хартия и регулирайте настройките на принтера, за да съвпадат. Ако е необходимо, изберете по-светъл тип хартия. 3. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-9 Дефекти с фиксиране/нагревателен елемент (продължение)

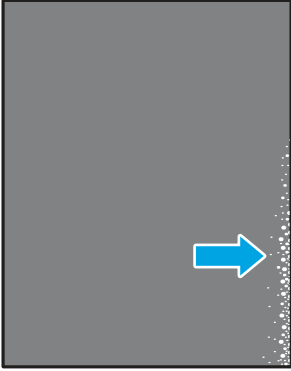
Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Тонерът се трие по протежението на двата края на страницата. Този дефект е по-често срещан по ръбовете на задания с високо покритие и върху леки типове носители, но може да се появи на произволно място на страницата.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Проверете типа на хартията в тавата за хартия и регулирайте настройките на принтера, за да съвпадат. Ако е необходимо, изберете по-тежък тип на хартията. 3. Само за модели Enterprise: От контролния панел на принтера отидете на меню От край до край и след това изберете Нормален. Отпечатайте повторно документа. 4. Само за модели Enterprise: От контролния панел на принтера изберете Автоматично включване на полета и след това отпечатайте повторно документа. 5. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-10 Сив фон или тъмен печат


Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Изображението или текстът са по-тъмни от очакваното и/или фонът е сив.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уверете се, че хартията в тавите не е минавала през принтера. 2. Използвайте друг тип хартия. 3. Отпечатайте повторно документа. 4. Само за монохромни модели: От началния екран на контролния панел на принтера отидете на менюто Регулиране на плътността на тонера и след това регулирайте плътността на тонера на по-ниско ниво. 5. Уверете се, че принтерът е в рамките на поддържаения диапазон на работната температура и влажност. 6. Replace the cartridge (Сменете касетата). 7. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-11 Дефекти с разположението на изображението


Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Изображението не е центрирано или е изкривено на страницата. Дефектът възниква, когато хартията не е разположена правилно, тъй като е изтеглена от тавата и преминава през пътя на хартията.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Извадете хартията и след това заредете повторно тавата. Уверете се, че всички ръбове на хартията са изравнени от всички страни. 3. Уверете се, че горният край на топа хартия е под индикатора за запълване на тавата. Не препълвайте тавата. 4. Уверете се, че водачите на хартията са регулирани спрямо правилния размер на хартията. Не поставяйте водачите за хартията плътно до топа хартия. Нагласете ги до отстоянието или маркировките в тавата. 5. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-12 Бледо отпечатване


Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Отпечатаното съдържание е светло или бледо на цялата страница.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Извадете касетата и след това я разклатете, за да преразпределите тонера. Поставете отново тонер касетата в принтера и затворете капака. За графично представяне на тази процедура вж. <i>Смяна на тонер касетите</i>. 3. Само за монохромни модели: Уверете се, че настройката EconoMode (Икономичен режим) е деактивирана от контролния панел на принтера и в драйвера за печат. 4. Проверете дали касетата е поставена правилно. 5. Отпечатайте страница за състоянието на консумативите и проверете срока на експлоатация и използване на касетата. 6. Replace the cartridge (Сменете касетата). 7. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-13 Изходни дефекти

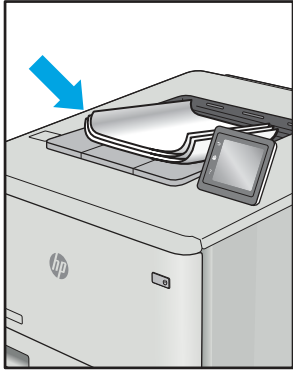
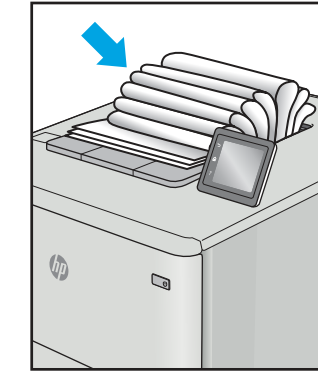
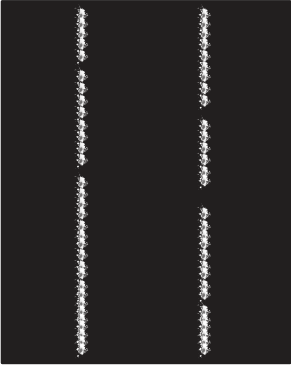
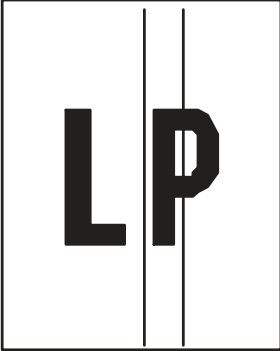
Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Отпечатаните страници са с нагнати краища. Нагнатият край може да бъде по късия или дългия край на хартията. Възможни са два вида прегъване:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Положително нагъване: Хартията се нагъва към отпечатаната страна. Дефектът възниква в сухи среди или при отпечатване на страници с високо покритие. • Отрицателно нагъване: Хартията се нагъва далеч от отпечатаната страна. Дефектът възниква в среди с висока влажност или когато отпечатвате страници с ниско покритие. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Положително нагъване: От контролния панел на принтера изберете по-тежък тип хартия. По-тежкият тип хартия създава по-голяма температура за печат. <ul style="list-style-type: none"> Отрицателно нагъване: От контролния панел на принтера изберете по-лек тип хартия. По-лекият тип хартия създава по-ниска температура за печат. Опитайте да съхранявате хартията преди използване в суха среда или използвайте наскоро отворена хартия. 3. Печат в режим на двустранен печат. 4. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.
	<p>Хартията не се подрежда добре в изходната тава. Купът може да е неравномерен, изкривен или страниците може да бъдат избутани извън тавата и на пода. Някоя от следните ситуации може да предизвика този дефект:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прекомерно нагъване на хартията • Хартията в тавата е нагъната или деформирана • Хартията не е стандартен тип хартия като например пликкове • Изходната тава е препълнена 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Разгънете удължителя на изходната касета. 3. Ако дефектът се дължи на прекомерно нагъване на хартията, изпълнете стъпките за отстраняване на неизправности за "Изходно нагъване". 4. Използвайте друг тип хартия. 5. Използвайте наскоро отворена хартия. 6. Извадете хартията от изходната тава, преди тавата да се препълни. 7. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Таблица 9-14 Дефекти с ивици

Образец	Описание	Възможни решения
	<p>Бледи вертикални ивици, които обикновено се простират по дължината на страницата. Дефектът се показва само в запълнени участъци, а не в текст или места без отпечатано съдържание.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Извадете касетата и след това я разклатете, за да преразпределите тонера. Поставете отново тонер касетата в принтера и затворете капака. За графично представяне на тази процедура вж. <i>Смяна на тонер касетите</i>. 3. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com. <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Както бледите, така и тъмните вертикални ивици могат да възникнат, когато печатната среда е извън зададения диапазон за температура и влажност. Отнася се до спецификациите на средата на вашия принтер за допустими нива на температурата и влажността.</p>
	<p>Тъмни вертикални линии, които се появяват по дължината на страницата. Дефектът може да се появи на произволно място на страницата, в области на запълване или на места без отпечатано съдържание. При цветните модели тези линии или черти също така ще се виждат на ПТВ почистващата страница.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте повторно документа. 2. Извадете касетата и след това я разклатете, за да преразпределите тонера. Поставете отново тонер касетата в принтера и затворете капака. За графично представяне на тази процедура вж. <i>Смяна на тонер касетите</i>. 3. Печат на почистваща страница. 4. Проверете нивото на тонера в касетата. 5. Ако проблемът продължава, отидете на support.hp.com.

Подобряване на качеството на изображенията при копиране и сканиране

Научете как да подобрите качеството на копията и на сканираните изображения, както и как да почистите правилно стъклото на скенера.

Въведение

Ако принтерът има проблеми с качеството на изображението, опитайте следните решения в представения ред за решаване на проблема.

Изпробвайте първо тези няколко прости стъпки:

- Използвайте плоския скенер вместо подаващото устройство.
- Използвайте оригинали с високо качество.

- Когато използвате подаващото устройство, заредете оригиналния документ правилно, като използвате указателите за хартия, за да се избегнат неясни или изкривени изображения.

Ако проблемът все още съществува, опитайте тези допълнителни решения. Ако те не решат проблема, вижте "Подобряване качеството на печат" за по-нататъшни решения.

Проверете стъклото на скенера за замърсяване и петна.

С течение на времето върху стъклото и бялата пластмасова подпора за документите в скенера може да се натрупат частици и остатъци, които да повлияят на качеството на работа. Използвайте следната процедура за почистване на скенера.

1. Натиснете бутона Power (Захранване), за да изключете принтера, след което извадете захранващия кабел от контакта.
2. Отворете капака на скенера.
3. Почистете стъклото на скенера и бялата пластмасова подпора под капака на скенера с мека кърпа или гъба, напоена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не използвайте абразивни материали, ацетон, бензен, амоняк, етилов алкохол или въглероден тетрафторид по която и да е част на принтера – те могат да повредят принтера. Не разливайте течности директно върху стъклото или поставката. Те могат да се стекат надолу и да повредят принтера.

4. Подсушете стъклото и белите пластмасови части с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.
5. Включете захранващия кабел в контакта, след което натиснете бутона Power (Захранване), за да включите принтера.

Проверете настройката на типа хартия на контролния панел

Проверете настройката за типа хартия на контролния панел на принтера и променете тази настройка при необходимост.

1. Отворете и затворете тавата за хартия.
2. Следвайте подканванията на контролния панел, за да потвърдите или промените настройките за типа хартия за тавата.
3. Уверете се, че заредената хартия отговаря на техническите данни.
4. За да проверите настройките за размер и тип на хартията за всяка тава (и да промените, ако е необходимо), изпълнете следните стъпки:
 - а. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Меню (Меню)**, след което докоснете **Paper (Хартия)**.
 - б. Докоснете **Paper Source (Източник на хартия)**.
 - в. Докоснете името на тавата (Тава 1 или Тава 2), за да видите настройките за размера и типа на хартията за тази тава. За да промените настройките, докоснете **Modify (Промяна)**, след което докоснете размера и/или типа на хартията от списъка с наличните опции.
 - г. Докоснете **Done (Готово)**, за да запазите настройките.

5. Уверете се, че настройките на драйвера отговарят на настройките на контролния панел.



ЗАБЕЛЕЖКА: Настройките на драйвера за принтера ще заменят всички настройки на контролния панел.

Проверка на настройките за коригиране на изображението

За да подобрите качеството на печат, регулирайте настройките на изображението, като използвате контролния панел на принтера.

1. На контролния панел на принтера докоснете [Сору \(Копиране\)](#).
2. Регулирайте следните настройки (докоснете [All Options \(Всички опции\)](#)), за да видите пълния списък с опции:
 - [Quality \(Качество\)](#): Изберете изходното качество за изображението.
 - [Lighter/Darker \(По-светло/по-тъмно\)](#): Коригирайте настройката за светлина/тъмнина.
 - [Sharpness \(Острота\)](#): Регулирайте рязкостта на сканирания документ.
 - [Detailed Background Removal \(Подробно премахване на фона\)](#): Регулирайте тази настройка, за да премахнете нежеланите фонове обекти.
3. Изберете [Сору \(Копиране\)](#), за да започнете копирането.

Оптимизиране за текст или снимки

Следвайте тези стъпки, за да оптимизирате сканирането или копирането за текст или снимки.


1. На контролния панел на принтера докоснете [Сору \(Копиране\)](#).
2. Докоснете иконата отляво на бутона [Сору \(Копиране\)](#) и след това докоснете [Content Type \(Тип съдържание\)](#).
3. Докоснете една от предварително дефинираните опции ([Mixed \(Смесени\)](#), [Photograph \(Снимка\)](#) или [Text \(Текст\)](#)).
4. Докоснете бутона със стрелка назад, за да се върнете към менюто [Сору \(Копиране\)](#), след което докоснете бутона [Сору \(Копиране\)](#), за да стартирате заданието за копиране.

Проверка на разделителна способност на скенера и настройките на цветовете на компютъра

Ако разпечатвате сканирано изображение и качеството не отговаря на очакванията ви, възможно е да сте избрали разделителна способност или настройка за цвят в софтуера за сканиране, които не отговарят на потребностите ви. Разделителната способност и цвета влияят на следните характеристики на сканираните изображения:


- Яснота на изображението
- Текстура или градации на цвета (гладко или грубо)
- Време за сканиране
- Размер на файла

Разделителната способност при сканиране се измерва в пиксели на инч (ppi).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Нивата на ppi при сканиране не са взаимозаменяеми с нивата на dpi (точки на инч) при печатане.

Цвят, скала на сивото, черно и бяло определят броя на възможните цветове. Можете да регулирате разделителната способност на хардуера на скенера до 1200 ppi.

В таблицата с насоки за разделителна способност и цвят са дадени прости съвети, които можете да следвате, за да постигнете резултати, които отговарят на вашите потребности.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Задаването на висока разделителна способност и цвят с големи стойности може да доведе до създаване на големи файлове, които заемат място на диска и забавят процеса на сканиране. Преди да зададете разделителна способност и цвят, определете как ще използвате сканираното изображение.

Насоки за разделителна способност и цвят

В следната таблица са описани препоръчителни настройки за разделителна способност и цвят за различни типове задания за сканиране.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Разделителната способност по подразбиране е 200 ppi.

Таблица 9-15 Насоки за разделителна способност и цвят

Предвиждана употреба	Препоръчителна разделителна способност	Препоръчителни настройки за цвят
Факс (Факс)	150 ppi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло
Имейл	150 ppi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло, ако изображението не изисква гладка градация• Скала на сивото, ако изображението изисква гладка градация• Цвят, ако изображението е цветно
Редактиране на текст	300 ppi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло
Печат (графика и текст)	600 ppi за сложна графика, или ако искате да увеличите значително документа 300 ppi за нормална графика и текст 150 ppi за снимки	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло за текст и контурни изображения• Скала на сивото за графика със сенки или цветни графики и снимки• Цвят, ако изображението е цветно
Визуализация на екран	75 ppi	<ul style="list-style-type: none">• Черно и бяло за текст• Скала на сивото за графика и снимки• Цвят, ако изображението е цветно

Цвят

Можете да зададете стойности за цвят на следните настройки при сканиране.

Таблица 9-16 Настройки за цветове

Настройка	Препоръчителна употреба
Цвят	Използвайте тази настройка за висококачествени цветни снимки или документи, при които цветът е важен.
Черно и бяло	Използвайте тази настройка за текстови документи.
Скала на сивото	Използвайте тази настройка, когато размерът на файла е от значение или когато искате да сканирате бързо даден документ или снимка.

Копиране от край до край

Принтерът не може да печата изцяло „от край до край“ на листа. Има граница, която не се отпечатва, от 4 мм около страницата.

Съображения при печат или сканиране на документи с изрязани ръбове:

- Когато оригиналът е по-малък от изходния размер, преместете оригинала на 4 мм встрани от ъгъла, обозначен от иконата на скенера. Копирайте или сканирайте пак в тази позиция.
- Когато размерът на оригинала съвпада с изходния, използвайте функцията **Reduce/Enlarge** (Намаляване/Увеличаване), за да намалите изображението, така че копието да не е изрязано.

Подобряване на качеството на изображението на факса

Прегледайте следната информация за подобряване на качеството на изображението на факса.

Въведение

Ако принтерът има проблеми с качеството на изображението, опитайте следните решения в представения ред за решаване на проблема.

Изпробвайте първо тези няколко прости стъпки:

- Използвайте плоския скенер вместо подаващото устройство.
- Използвайте оригинали с високо качество.
- Когато използвате подаващото устройство, заредете оригиналния документ правилно, като използвате указателите за хартия, за да се избегнат неясни или изкривени изображения.

Ако проблемът все още съществува, опитайте тези допълнителни решения. Ако те не решат проблема, вижте "Подобряване качеството на печат" за по-нататъшни решения.

Проверете стъклото на скенера за замърсяване и петна.

С течение на времето върху стъклото и бялата пластмасова подпора за документите в скенера може да се натрупат частици и остатъци, които да повлияят на качеството на работа. Използвайте следната процедура за почистване на скенера.

1. Натиснете бутона **Power** (Захранване), за да изключете принтера, след което извадете захранващия кабел от контакта.
2. Отворете капака на скенера.

3. Почистете стъклото на скенера и бялата пластмасова подпора под капака на скенера с мека кърпа или гъба, напоена с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не използвайте абразивни материали, ацетон, бензен, амоняк, етилов алкохол или въглероден тетрахлорид по която и да е част на принтера – те могат да повредят принтера. Не разливайте течности директно върху стъклото или поставката. Те могат да се стекат надолу и да повредят принтера.

4. Подсушете стъклото и белите пластмасови части с гюдерия или целулозна гъба, за да предотвратите образуването на петна.
5. Включете захранващия кабел в контакта, след което натиснете бутона Power (Захранване), за да включите принтера.

Проверка на настройките за разделителната способност за изпращане на факс

Ако принтерът не е могъл да изпрати факс, защото получаващият факс апарат не е отговорил или е бил зает, принтерът се опитва да набере отново в зависимост от опциите за повторно набиране при сигнал „зает“, повторно набиране при липса на отговор и повторно набиране в случай на грешка в комуникациите.

1. От контролния панел на принтера докоснете **Fax (Факс)**.
2. Докоснете иконата отляво на бутона **Send (Изпращане)**, след което превъртете до и докоснете **Resolution (Разделителна способност)**.
3. Изберете една от предварително дефинираните опции (Standard (Стандартно), Fine (Фино) или Superfine (Суперфино)).

Проверка на настройката Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки)

Обикновено принтерът следи сигналите по телефонната линия, докато изпраща или получава факс. Ако принтерът открие грешка по време на предаването и настройката Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки) е **On (Вкл.)**, принтерът може да поиска тази част от факса да бъде изпратена отново. Фабрично зададената опция по подразбиране за корекция на грешки е **On (Вкл.)**.

Трябва да изключвате корекцията на грешки само ако имате проблеми при изпращане или получаване на факс, и ако сте готови да приемете грешки при предаването. Изключването на настройката може да е полезно, когато се опитвате да изпратите факс зад граница или да получите факс от чужбина, или ако използвате сателитна телефонна връзка.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
2. Докоснете **Fax Settings (Настройки за факс)**, след което докоснете **Fax Send (Изпращане на факс)**.
3. Докоснете бутона до **Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки)**, за да изключите или включите настройката.

Изпращане на друга факс машина

Опитайте да изпратите документа на друг факс апарат. Ако качеството на факса е по-добро, проблемът е свързан с настройките на факс машината на първоначалния получател или състоянието на консумативите.

Проверка на факс машината на подателя

Поискайте от изпращача да опита да изпрати документа от друга факс машина. Ако качеството на факса е по-добро, проблемът е във факс машината на изпращача. Ако друга факс машина не е достъпна, поискайте от изпращача да обмисли следните промени:

- Да се увери, че оригиналният документ е върху бяла (нецветна) хартия.
- Да увеличи разделителната способност на факса, нивото на качество или настройките на контраста.
- Ако е възможно да изпрати факса от компютърна софтуерна програма.

Разрешаване на проблеми с кабелната мрежа

Проверете следната информация, за да разрешите проблеми в кабелна мрежа.

Въведение

Определени видове проблеми могат да показват, че има проблем в комуникацията на мрежата. Тези проблеми включват:

Лоша физическа връзка

Проверете кабелните връзки.

1. Проверете дали принтерът е свързан към правилния мрежов порт с помощта на кабел с правилна дължина.
2. Проверете дали кабелните връзки са добри.
3. Погледнете връзката към мрежовия порт на гърба на принтера и проверете дали оранжевият индикатор за активност мига, което показва мрежови трафик, и дали зеленият индикатор за състояние на връзката свети постоянно, което показва мрежова връзка.
4. Ако проблемът продължи, опитайте с друг кабел или порт на концентратора.

Компютърът използва грешен IP адрес за принтера

Ако компютърът използва грешен IP адрес за принтера, пробвайте тези решения.

1. Отворете свойствата на принтера и щракнете върху раздела **Ports** (Портове). Проверете дали е избран актуалният IP на принтера. IP адресът на принтера се намира на страницата с конфигурацията.
2. Ако сте инсталирали принтера с помощта на стандартния TCP/IP порт на HP, изберете квадратчето за отметка до **Always print to this printer, even if its IP address changes** (Винаги отпечатвай на този принтер дори ако неговият IP адрес се промени).
3. Ако сте инсталирали принтера с помощта на стандартен TCP/IP порт на Microsoft, използвайте името на хоста, а не IP адреса.
4. Ако IP адресът е правилен, изтрийте принтера и го добавете отново.

Компютърът не може да комуникира с принтера

Уверете се, че принтерът комуникира с мрежата и с Вашия компютър.

1. Проверете комуникацията с мрежата, като използвате командата "ping".

- а. Отворете команден прозорец.
 - В Windows щракнете върху **Старт**, щракнете върху **Изпълни** и въведете `cmd`, след което натиснете **Enter**.
 - За macOS отидете на **Applications** (Приложения), след това **Utilities** (Помощни програми) и отворете **Terminal** (Терминал).
 - б. Въведете `ping`, последвано от IP адреса на вашия принтер.
 - в. Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
2. Ако командата "ping" е неуспешна, проверете дали са включени мрежовите хъбове и после проверете дали мрежовите настройки, принтерът и компютърът са конфигурирани за една и съща мрежа (известна също и като подмрежа).
 3. Ако мрежата работи, се уверете, че компютърът използва правилния IP адрес за принтера.
 - а. Отворете свойствата на принтера и щракнете върху раздела **Ports** (Портове). Проверете дали е избран актуалният IP на принтера. IP адресът на принтера се намира на страницата с конфигурацията.
 - б. Ако сте инсталирали принтера с помощта на стандартния TCP/IP порт на HP, отметнете квадратчето, означено с **Always print to this printer, even if its IP address changes (Винаги отпечатвай на този принтер дори ако неговият IP адрес се промени)**.
 - в. Ако сте инсталирали принтера с помощта на стандартен TCP/IP порт на Microsoft, използвайте името на хоста на принтера, вместо IP адреса.
 - г. Ако IP адресът е правилен, изтрийте принтера и го добавете отново.

Принтерът използва неправилни настройки за връзка и дуплекс за мрежата

HP препоръчва да оставите тези настройки на автоматичен режим (настройката по подразбиране). Ако промените тези настройки, ще се наложи да ги промените и за вашата мрежа.

Нови приложни програми може да са довели до проблеми със съвместимостта

Проверете дали новите приложни програми са инсталирани правилно и дали те използват правилния драйвер за печат.

Вашият компютър или работна станция са неправилно настроени

Неправилно конфигуриран компютър може да доведе до проблеми с печата.

1. Проверете мрежовите драйвери, драйверите за печат и настройките за пренасочването на мрежата.
2. Проверете дали операционната система е правилно конфигурирана.

Принтерът е забранен или други мрежови настройки са неправилни

Проверете настройките на мрежата.

1. Прегледайте страниците с конфигурация/работа в мрежа на принтера, за да проверите състоянието на мрежовите настройки и протоколи.
2. Ако е необходимо, отново конфигурирайте настройките за мрежата.

Разрешаване на проблеми с безжичната мрежа

За да решите проблеми с мрежата, изпробвайте тези стъпки в дадената последователност.

Въведение

Използвайте информацията за отстраняване на грешки за помощ при решаване на проблеми.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да определите дали функцията за Wi-Fi Direct печат е активирана на Вашия принтер, разпечатайте конфигурационна страница от контролния панел на принтера

Контролен списък за безжично свързване

Прегледайте следната информация, за да проверите безжичната връзка.

- Уверете се, че мрежовият кабел не е свързан.
- Уверете се, че принтерът и безжичният рутер са включени и имат захранване. Уверете се също, че безжичното радио на принтера е включено.
- Уверете се, че мрежовото име (SSID) е правилно. Отпечатайте конфигурационна страница, за да определите SSID. Ако не сте уверени, че SSID е правилно, изпълнете отново конфигурирането на безжичната връзка.
- При защитени мрежи се уверете, че информацията за защита е правилна. Ако информацията за защита не е правилна, изпълнете отново конфигурирането на безжичната връзка.
- Ако безжичната мрежа работи правилно, опитайте достъп до другите компютри в безжичната мрежа. Ако мрежата предлага достъп до интернет, опитайте да се свържете с интернет по безжичната връзка.
- Уверете се, че методът на шифроване (AES или TKIP) е един и същ за принтера и точката за безжичен достъп (в мрежи, използващи WPA защита).
- Уверете се, че принтерът е в обхвата на безжичната мрежа. За повечето мрежи принтерът трябва да се намира на не повече от 30 m от точката за безжичен достъп (безжичния рутер).
- Уверете се, че няма препятствия, блокиращи пътя на разпространение на безжичния сигнал. Махнете всички големи метални предмети между точката за достъп и принтера. Уверете се, че няма стълбове, стени или поддържащи колони, в които има метал или бетон, между принтера и точката за безжичен достъп.
- Уверете се, че устройството се намира далече от електронни устройства, които биха могли да внесат електромагнитни смущения в безжичния сигнал. Много устройства може да внесат смущения в безжичния сигнал, напр. електромотори, безжични телефони, видеокамери на охранителни системи, други безжични мрежи и някои Bluetooth устройства.
- Уверете се, че драйверът за печат е инсталиран на компютъра.
- Уверете се, че е избран правилният порт за принтер.
- Уверете се, че компютърът и принтерът са свързани към една и съща безжична мрежа.
- За macOS се уверете, че безжичният рутер поддържа Bonjour.

Принтерът не печата след завършване на конфигурирането на безжичната връзка

Ако принтерът не печата след завършване на конфигурирането на безжичната връзка, пробвайте тези решения.

1. Уверете се, че принтерът е включен и се намира в състояние на готовност.
2. Изключете в компютъра си всякакви защитни стени на други производители.
3. Уверете се, че безжичната връзка работи правилно.
4. Уверете се, че компютърът ви работи правилно. Ако се налага, рестартирайте компютъра си.
5. Уверете се, че можете да отворите вградения уеб сървър на HP на принтера от компютър в мрежата.

Принтерът не печата, а на компютъра е инсталирана защитна стена на друг производител

Ако принтерът не отпечатва, а на компютъра е инсталирана защитна стена на друг производител, пробвайте тези решения.

1. Актуализирайте защитната стена с последната налична актуализация на производителя.
2. Ако програми искат достъп до защитната стена, когато инсталирате принтера или опитвате да печатате, се уверете, че позволявате на тези програми да се изпълняват.
3. Временно изключете защитната стена, след което инсталирайте безжичния принтер на компютъра. Разрешете защитната стена, когато сте завършили безжичната инсталация.

Безжичната връзка не работи след преместване на безжичния маршрутизатор или принтера

Ако безжичната връзка не работи след преместване на безжичния маршрутизатор или принтера, пробвайте тези решения.

1. Уверете се, че рутерът или принтерът се свързват със същата мрежа, към която е свързан и компютърът ви.
2. Отпечатайте конфигурационна страница.
3. Сравнете мрежовото име (SSID) от конфигурационната страница с мрежовото име (SSID) в конфигурацията на принтера на компютъра ви.
4. Ако двата SSID не съвпадат, устройствата не са свързани към една и съща мрежа. Преко конфигурирайте безжичната настройка за вашия принтер.

Към безжичния принтер не могат да се свържат повече компютри

Ако не могат да се свържат допълнителни компютри към безжичния принтер, пробвайте тези решения.

1. Уверете се, че другите компютри са в обхвата на безжичната връзка и че нищо не блокира пътя на разпространение на сигнала. За повечето мрежи обхватът на безжичната връзка е около 30 метра от точката за безжичен достъп.
2. Уверете се, че принтерът е включен и се намира в състояние на готовност.
3. Уверете се, че няма повече от 5 едновременни потребители на Wi-Fi Direct.

4. Изключете в компютъра си всякакви защитни стени на други производители.
5. Уверете се, че безжичната връзка работи правилно.
6. Уверете се, че компютърът ви работи правилно. Ако се налага, рестартирайте компютъра си.

Безжичният принтер губи комуникация при свързване към VPN

В общия случай не можете да бъдете едновременно свързани към VPN и други мрежи.

Мрежата не се показва в списъка на безжичните мрежи

Ако мрежата не се показва в списъка на безжичните мрежи, пробвайте тези решения.

- Уверете се, че безжичният маршрутизатор е включен и има захранване.
- Мрежата може да е скрита. Вие обаче трябва да можете да се свързвате със скрита мрежа.

Безжичната мрежа не работи

Ако безжичната мрежа не работи, пробвайте тези решения.

1. Уверете се, че мрежовият кабел не е включен.
2. За да се уверите, че безжичната мрежа не работи, опитайте се да свържете към мрежата други устройства.
3. Проверете комуникацията с мрежата, като използвате командата "ping".
 - а. Отворете команден прозорец.
 - В Windows щракнете върху **Старт**, щракнете върху **Изпълни** и въведете cmd, след което натиснете **Enter**.
 - За macOS отидете на **Applications** (Приложения), след това **Utilities** (Помощни програми) и отворете **Terminal** (Терминал).
 - б. Въведете ping, последвано от IP адреса на маршрутизатора.
 - в. Ако в прозореца бъдат показани времена за отиване и връщане, значи мрежата работи.
4. Уверете се, че рутерът или устройството се свързват със същата мрежа, към която е свързан и компютърът ви.
 - а. Отпечатайте конфигурационна страница.
 - б. Сравнете мрежовото име (SSID) от конфигурационния отчет с мрежовото име (SSID) в конфигурацията на принтера на компютъра ви.
 - в. Ако двата SSID не съвпадат, устройствата не са свързани към една и съща мрежа. Преконфигурирайте безжичната настройка за вашия принтер.

Изпълнение на диагностичен тест на безжичната мрежа

От контролния панел на принтера можете да пуснете тест за диагностика, който предоставя информация за настройките на безжичната мрежа.

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.

2. Превъртете до и докоснете [Network Reports \(Мрежови отчети\)](#).
3. Превъртете до и докоснете [Print Wi-Fi Test Report \(Печат на отчет за тест на Wi-Fi\)](#).

Принтерът отпечатва тестова страница с резултати от теста.

Намаляване на електромагнитните смущения в безжичната мрежа

Следните съвети могат да ви помогнат да намалите смущенията в дадена безжична мрежа:

- Дръжте безжичните устройства далече от големи метални предмети, като шкафове за документация, и други електромагнитни устройства, напр. микровълнови печки и безжични телефони. Тези предмети могат да разстроят радиосигналите.
- Дръжте безжичните устройства далече от големи зидани постройки и други сгради. Подобни обекти могат да поглъщат радиовълните и да намаляват силата на сигнала.
- Разположете безжичния рутер на централно място, така че между него и безжичните устройства в мрежата да има пряка видимост.

Решаване на проблеми с факса

Използвайте следната информацията, за да разрешите проблеми с факса.

Въведение

Моля, използвайте информацията за отстраняване на грешки, свързани с факса, за помощ при решаване на проблеми.

Контролен списък за отстраняване на неизправности

След всяко препоръчвано действие, опитвайте да изпращате факса, за да проверите дали проблемът не е отстранен.

За най-добри резултати при отстраняване на проблеми, свързани с факса, уверете се, че кабелът от принтера влиза директно в телефонната розетка на стената. Прекъснете връзката на всички други свързани към принтера устройства.

1. Проверете дали телефонният кабел е свързан към правилния порт на гърба на принтера.
2. Проверете дали фърмуерът на принтера е актуален:



ЗАБЕЛЕЖКА: За да определите текущата версия на фърмуера на принтера Ви, отпечатайте отчет за състоянието на принтера от контролния панел на принтера, след което го разгледайте, за да намерите кода за датата на фърмуера. След това посетете страницата за поддръжка на продуктите на HP (с помощта на стъпките по-долу) и сравнете кода за датата на фърмуера с този на най-новата версия на фърмуера, която е налична от HP. Ако има налична по-нова версия, следвайте стъпките по-долу, за да актуализирате фърмуера на Вашия принтер.

- a. Отидете на support.hp.com, щракнете върху връзката **Drivers & Software (Драйвери и софтуер)**, въведете името на принтера в полето за търсене, натиснете бутона **ENTER** и след това изберете принтера от списъка с резултати от търсенето.
- б. Изберете операционната система.

- в. В секцията **Firmware (Фърмуер)**, открийте **Firmware Update Utility (Инструмент за актуализация на фърмуера)**.



ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че използвате инструмент за актуализация на фърмуера, специфичен за модела на принтера.

- г. Щракнете върху **Download (Изтегляне)**, щракнете върху **Run (Стартиране)** и след това щракнете върху **Run (Стартиране)** отново.
- д. Когато помощната програма се зареди, изберете принтера от падащия списък и след това щракнете върху **Send Firmware (Изпращане на фърмуер)**.
- е. Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията, и след това щракнете върху бутона **Exit (Изход)**, за да затворите инструмента.
3. Уверете се, че при инсталирането на софтуера на принтера факсът е бил конфигуриран.

На компютъра, от папката на програмата на HP, изпълнете Fax Setup Utility (Помощна програма за конфигуриране на факса).

4. Уверете се, че телефонната компания поддържа аналогов факс.
- Ако използвате ISDN или цифрова PBX, свържете се с доставчика на услугата за информация как да конфигурирате към аналогова факс линия.
 - Ако използвате VoIP услуга, променете настройката **Fax Speed (Скорост на факс)** на **Speed-Slow (9600 bps)** (Ниска скорост (9600 bps)). От началния екран на принтера изберете **Fax (Факс)**, после изберете **Setup (Настройка)**, след което изберете **Preferences (Предпочитания)**.
 - Попитайте дали Вашият доставчик на услуги поддържа факс и каква е препоръчаната скорост за факс модем. Някои компании може да изискват адаптер.
 - Ако използвате DSL услуга, уверете се, че на телефонната линия, към която е свързан принтерът, има поставен филтър. Свържете се с доставчика на DSL услугата или закупете сами DSL филтър, ако не притежавате такъв. Ако е инсталиран DSL филтър, опитайте друг, понеже тези филтри могат да бъдат дефектни.

Решаване на общи проблеми с факса

Прегледайте предложения и съвети за разрешаването на различни проблеми, свързани с факса.


Факсовете се изпращат бавно

В принтера е възникнало лошо качество на телефонната линия.

Опитайте следните предложения за решаване на проблема:

- Опитайте да изпратите отново факса, когато условията на линията са се подобрили.
- Проверете при доставчика на телефонни услуги, за да се уверите, че линията поддържа факс.
- Изключете настройката **Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки)**:
 1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
 2. Докоснете **Fax Settings (Настройки за факс)**, след което докоснете **Fax Send (Изпращане на факс)**.

3. Докоснете бутона до **Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки)**, за да изключите настройката.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Това може да намали качеството на изображението.


- Използвайте бяла хартия като оригинал. Не използвайте цветове като сиво, жълто или розово.
- Увеличете настройката **Fax Speed (Скорост на факса)**:
 1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
 2. Докоснете **Fax Settings (Настройки за факс)**, след което докоснете **Fax Send (Изпращане на факс)**.
 3. Изберете желаната настройка за скорост.
- Разделете големите задания за факс на по-малки части и ги изпратете поотделно.

Качеството на факса е ниско


Факсовете са размазани или твърде бледи.

Опитайте следните предложения за решаване на проблема:

- Увеличете разделителната способност на факса при изпращане на факсове:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Разделителната способност на получените факсове не се променя.

1. От контролния панел на принтера докоснете **Fax (Факс)**.
2. Докоснете иконата отляво на бутона **Send (Изпращане)**, след което превъртете до и докоснете **Resolution (Разделителна способност)**.
3. Докоснете желаната настройка за разделителна способност.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Увеличаването на разделителната способност намалява скоростта на предаване.

- Включете настройката **Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки)**:
 1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Settings (Настройки)**.
 2. Докоснете **Fax Settings (Настройки за факс)**, след което докоснете **Fax Send (Изпращане на факс)**.
 3. Докоснете бутона до **Error Correction Mode (Режим на корекция на грешки)**, за да включите настройката.
- Проверете тонер касетите и ги подменете при необходимост.
- Помолете изпращащия да зададе по-тъмен контраст на изпращащото факс устройство и след това да изпрати отново факса.

Факсът се прекъсва или се отпечатва на две страници

Ако настройките за размер на хартията на принтера не отговарят на размера на хартията на документа, който се изпраща по факса, в полученият факс може да липсва съдържание или е възможно да бъде отпечатан на две страници.

Опитайте следните предложения за решаване на проблема:

- Задайте настройката **Default Paper Size** (Размер на хартията по подразбиране):




ЗАБЕЛЕЖКА: Факсовете се отпечатват на един размер хартия според настройките в **Default Paper Size** (Размер на хартията по подразбиране).

1. От началния екран на контролния панел на принтера докоснете иконата **Menu (Меню)**, след което докоснете **Paper (Хартия)**.
 2. Докоснете **Paper Source (Източник на хартия)**.
 3. Докоснете името на тавата (Тава 1 или Тава 2), за да видите настройките за размера и типа на хартията за тази тавата. За да промените настройките, докоснете **Modify (Промяна)**, след което докоснете размера и/или типа на хартията от списъка с наличните опции.
- Задайте типа и размера на хартията за тавата, която се използва за факсове.

а Обслужване и поддръжка

Условия на ограничената гаранция на HP

ПРОДУКТ НА HP	ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ*
HP Color LaserJet Pro MFP 4301, HP Color LaserJet Pro MFP 4302	Една година, на следващия работен ден, гаранция на място

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** *Опциите на гаранцията и поддръжката варират според продукта, страната и местните правните изисквания. Отидете на support.hp.com, за да научите за услугата за спечелване на награди на HP и опциите за поддръжка във Вашата страна/регион.

HP декларира пред Вас, крайния потребител, че ограничената гаранция на HP е приложима само за продукти с марката HP, които се продават или отдават под наем: а) от HP Inc., нейните дъщерни предприятия, филиали, оторизирани препродавачи, оторизирани дистрибутори или дистрибутори за страна/регион; и б) с тази ограничена гаранция на HP, според която в материалите и изработката на тези хардуерни продукти и аксесоари на HP няма дефекти след датата на закупуване за периода, посочен по-горе. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение ще замени или ремонтира продуктите, които са се оказали дефектни. Заменящите продукти може да са нови или еквивалентни на нови по отношение на производителността.

HP Ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, Вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продуктите на HP могат да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за Вас. Тази гаранция Ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции.

Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Нивото на гаранционния сервиз, който получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/регион, където той никога не е бил предназначен да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН КАКТО Е ПОСОЧЕНО ПО-ГОРЕ, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБИ НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за Вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Великобритания, Ирландия и Малта

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer

Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Австрия, Бельгия, Германия и Люксембург

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH, Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Бельгия, Франция и Люксембург

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : *« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »*

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant: Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Италия

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via Carlo Donat Cattin,5 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Испания

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país/región es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Дания

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Норвегия

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap inntår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var

ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Швеция

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Португалия

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP - Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Гърция и Кипър

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα

των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Унгария

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Чехия

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Словакия

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/

[non-judicial redress/ecc-net/index_en.htm](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Spotřebitelia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojiročnej záručnej lehoty u predajcu.

Полша

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenti mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

България

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Румъния

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/

[eu-legal](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Белгия и Нидерландия

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopsovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Финландия

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Словения

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovnih enot HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi/regiji, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Хърватия

HP ограничено jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ограничено jamstvo u vašoj državi/regiji:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ограниченог jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ограничено jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ограниченог jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Латвия

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Литва

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Естония

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Гаранцията Premium Protection Warranty на HP: Декларация за ограничена гаранция за тонер касета за LaserJet

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Декларация за ограничената гаранция, свързани с комплекта за дълъг живот на консумативите и поддръжка

Гарантира се, че този продукт на HP няма дефекти в материалите и изработката преди а) контролния панел на принтера да покаже индикация за ниска наличност; или б) края на гаранционния период. Комплектите за превантивна поддръжка и замяна или LLC продуктите съдържат 90-дневни части само с ограничена гаранция от датата на последната покупка.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани или подправени по някакъв начин; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за устройството за печат са износени при нормална употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете устройството на мястото на закупуване (с писмено описание на проблема) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДО СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, ГОРЕСПОМЕНАТАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕКСКЛУЗИВНА И НИКОЯ ДРУГА ГАРАНЦИЯ (ИЛИ УСЛОВИЕ) - ПИСМЕНА И УСТНА - НЕ СЕ ИЗРАЗЯВА ИЛИ ПОДРАЗБИРА. HP ИЗРИЧНО ОТХВЪРЛЯ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ НА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ПРОДУКТА НА ВАС.

Принтер с динамична защита


Този принтер е предназначен да работи само с касети, които имат нов или повторно използван чип на HP. Повторно използван чип на HP позволява използването на повторно използвани, възстановени и повторно напълнени касети.

Принтерът използва динамични мерки за сигурност, за да блокира касетите с чип, който не е на HP. Периодичните актуализации на фърмуера, предоставяни по интернет, ще поддържат ефективността на динамичните мерки за сигурност и ще блокират касети, които преди това са работили.

Актуализациите могат да подобрят, усъвършенстват или разширят функционалността и функциите на принтера, да предпазват защитата от заплахи и да служат за други цели, но тези актуализации могат също да блокират касетите с чип, който не е на HP, от това да работят в принтера, включително касети, които работят и до днес. Освен ако не сте записани в някои програми на HP, като например Instant Ink, или използвате други услуги, които изискват автоматични онлайн актуализации на фърмуера, повечето принтери на HP могат да бъдат конфигурирани да получават актуализации автоматично или с известие, което Ви позволява да изберете дали да актуализирате, или не. За повече информация относно динамичната защита и как да конфигурирате актуализациите на фърмуера онлайн, моля, посетете www.hp.com/learn/ds.

Правила на HP за консумативи, които не са произведени от HP

HP не препоръчва използването на тонер касети, които не са произведени от HP - независимо дали са нови или подправени.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За принтерни продукти на HP употребата на тонер касети, които не са произведени от HP, или на презаредени тонер касети, не влияе върху гаранцията на клиента или на какъвто и да е договор за поддръжка между HP и клиента. Въпреки това, ако се окаже, че дадена неизправност или повреда на устройството се дължи на използването на тонер касета, която не е произведена от HP, или на презаредена тонер касета, HP ще калкулира стандартните си такси за работно време и материали за отстраняване на конкретната неизправност или повреда на устройството.

Уеб сайт на HP срещу фалшификати

Отидете на www.hp.com/go/antcounterfeit, когато инсталирате касета на HP, и на контролния панел ще се покаже съобщение, че касетата не е произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата касета може да не е оригинална касета HP, ако забележите, че:

- Страницата за състояние на консумативите показва, че е инсталиран консуматив, който не е произведен от HP.
- Възникват много проблеми с касетата.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например опаковката се различава от HP опаковка).

Данни, съхранявани на тонер касета;

Тонер касетите на HP, използвани в този принтер, съдържат чип за памет, който подпомага работата на принтера.

Освен това този чип памет събира ограничен набор от информация за използването на продукта, който може да включва следното: датата, на която тонер касетата е била инсталирана за първи път, датата на последното използване на тонер касетата, броя страници, отпечатани с помощта на тонер касетата, покритието на страницата, използваните режими на печат, евентуалните печатни грешки и модела на принтера. Тази информация помага на HP в създаването на бъдещи принтери, които да посрещнат по-добре нуждите на нашите клиенти.

Данните, събрани в паметта на тонер касетата, не съдържат информация, която може да бъде използвана, за да се идентифицира даден клиент, потребител на тонер касета или техния принтер.

HP събира произволно подбрани чипове за памет от тонер касети, върнати в рамките на програмата на HP за безплатно връщане и рециклиране на тонер касети (HP Planet Partners: www.hp.com/hprecycle). Чиповете за памет от тази подборка се прочитат и анализират с цел подобрене на бъдещите принтери на HP. Партньорите на HP, подпомагащи в рециклирането на тази тонер касета, може също да имат достъп до тази информация.

Всяка трета страна, притежаваща тонер касетата, може да има достъп до анонимната информация на чипа на паметта.

Лицензионно споразумение с краен потребител

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОВА СОФТУЕРНО ОБОРУДВАНЕ:

Настоящото лицензионно споразумение с краен потребител („ЛСКП“) е правно споразумение между (a) Вас (физическо лице или едно юридическо лице) и (b) HP Inc. („HP“), което регламентира използването от Вас на приложението Sign-In Once, инсталирано или направено достъпно от HP за използване с Вашето принтиращо устройство („софтуерът“).

Изменение или допълнение към настоящото ЛСКП може да придружава продукта на HP.

ПРАВАТА ВЪРХУ СОФТУЕРА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ, САМО ПРИ УСЛОВИЕ ЧЕ ПРИЕМАТЕ ВСИЧКИ УСЛОВИЯ НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП. КАТО ИНСТАЛИРАТЕ, КОПИРАТЕ, ИЗТЕГЛЯТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ПО ДРУГ НАЧИН СОФТУЕРА, ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА СЕ ОБВЪРЖЕТЕ С УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП. АКО НЕ ПРИЕМАТЕ ТЕЗИ ЛИЦЕНЗИОННИ УСЛОВИЯ, ЕДИНСТВЕНИЯТ ВАРИАНТ Е НЕЗАБАВНО ДА СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СОФТУЕРА И ДА ДЕИНСТАЛИРАТЕ ПРОДУКТА ОТ УСТРОЙСТВОТО СИ.

НАСТОЯЩОТО ЛСКП Е ГЛОБАЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ И НЕ Е СПЕЦИФИЧНО ЗА КОЯТО И ДА Е ДЪРЖАВА, ЩАТ ИЛИ ТЕРИТОРИЯ. АКО СТЕ ПРИДОБИЛИ ТОЗИ СОФТУЕР КАТО ПОТРЕБИТЕЛ ПО СМИСЪЛА НА СЪОТВЕТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ЗА ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ ВЪВ ВАШАТА СТРАНА, ЩАТ ИЛИ ТЕРИТОРИЯ, ВЪПРЕКИ ВСИЧКО, КОЕТО Е В ПРОТИВОРЕЧИЕ С НАСТОЯЩОТО ЛСКП, НИЩО В НАСТОЯЩОТО ЛСКП НЕ ВЛИЯЕ НА КОИТО И ДА БИЛО НЕПОДЛЕЖАЩИ НА ИЗКЛЮЧВАНЕ ЗАКОННИ ПРАВА ИЛИ СРЕДСТВА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ ПО СИЛАТА НА ТОВА ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ЗА ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ, И НАСТОЯЩОТО ЛСКП Е ПРЕДМЕТ НА ТЕЗИ ПРАВА И СРЕДСТВА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА. ВИЖТЕ РАЗДЕЛ 16 ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ВАШИТЕ ПОТРЕБИТЕЛСКИ ПРАВА.

1. **ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЛИЦЕНЗ.** HP Ви предоставя следните права, ако спазите всички условия на настоящото ЛСКП. В случай че представлявате юридическо лице или организация, същите условия в този Раздел 1 се прилагат и по отношение на използването, копирането и съхранението на софтуера на устройствата на съответното лице или организация.
 - a. Използване. Може да използвате едно копие на софтуера на Вашето устройство за целите на достъп и използване на софтуера. Не можете да отделяте съставни части на софтуера за използване на повече от едно устройство. Нямаме право да разпределяте софтуера, нито да го променяте или да деактивирате функции за лицензиране или контролиране на софтуера. Можете да заредите софтуера във временната памет (RAM) на Вашето устройство за целите на използването на софтуера.
 - б. Съхранение. Можете да копирате софтуера в локалната памет или в устройството за съхранение на Вашето устройство.
 - в. Копиране. Можете да правите архивни или резервни копия на софтуера, стига всяко копие да съдържа всички оригинални специфични декларации за софтуера и да се използва само за архивни цели.
 - г. Запазване на правата. HP и нейните доставчици си запазват всички права, които не са Ви изрично предоставени в настоящото ЛСКП.
 - д. Freeware. Независимо от условията на настоящото ЛСКП, всички или всяка част от софтуера, която представлява софтуер, който не е собственост на HP, или е софтуер, предоставян с публичен лиценз от трети страни („Freeware“), се лицензира за Вас по реда и условията на лицензионното споразумение за софтуер или друга документация, придружаваща такъв Freeware в момента на изтегляне, инсталиране или използване на Freeware. Използването на Freeware от Вас се регламентира изцяло от условията на такъв лиценз.
2. **НАДСТРОЙКИ.** За да използвате софтуер, предназначен за надстройка, първо трябва да имате лиценз за оригиналния софтуер, който да е определен от HP като отговарящ на условията за надстройка. След надстройката вече не можете да използвате оригиналния софтуерен продукт, който е формирал основата за това да отговаряте на условията за надстройка.
3. **ДОПЪЛНИТЕЛЕН СОФТУЕР.** Настоящото ЛСКП се отнася за актуализации на или добавки към оригиналния софтуер, предоставен от HP, освен ако HP не предвижда други условия заедно с актуализацията или с допълнението. В случай на противоречие между тези условия приоритет имат другите условия.
4. **ПРЕХВЪРЛЯНЕ.**

- a. Трета страна. Първоначалният потребител на софтуера на НР има право да направи еднократно прехвърляне на софтуера на друг краен потребител. Всяко прехвърляне трябва да включва всички съставни части, носители, печатни материали, настоящото ЛСКП и – ако има такъв – Сертификата за автентичност. Прехвърлянето не може да бъде непряко прехвърляне, например консигнация. Преди прехвърлянето крайният потребител, получаващ прехвърления продукт, трябва да приеме всички условия на ЛСКП. При прехвърляне на софтуера Вашият лиценз автоматично се прекратява.
 - б. Ограничения. Нямаме право да отдаваме под наем, на лизинг или назаем софтуера или да използваме софтуера за възмездно съвместно използване в различни периоди от време или посредническо използване. Нямаме право да лицензираме на свой ред, да приписваме или да прехвърляме софтуера, освен ако това не е изрично посочено в настоящото ЛСКП.
- 5. ПРАВА ВЪРХУ СОБСТВЕНОСТТА.** Всички права върху интелектуалната собственост в документацията на софтуера и за потребителя са притежание на НР или на нейните доставчици и са защитени от закона, включително, но не само, от Закона за авторското право, търговските тайни и търговските марки на САЩ, както и от други действащи закони и международни договори. Нямаме право да отстраняваме нито една от идентификациите на продукта, декларациите за авторски права или специфичните ограничения от софтуера.
- 6. ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ДЕКОНСТРУИРАНЕ.** Не трябва да деконструирате, да декомпилирате или да разглобявате софтуера, с изключение на и само доколкото това е съгласно приложимото законодателство въпреки това ограничение или ако това е изрично предвидено в настоящото ЛСКП.
- 7. СРОК.** Настоящото ЛСКП е ефективно, освен ако не е прекратено или отхвърлено. Настоящото ЛСКП също така ще се прекрати при условията, описани другаде в настоящото ЛСКП, или ако не спазите което и да е условие на настоящото ЛСКП.
- 8. НАСТРОЙВАНЕ НА АКАУНТ.**
- a. Трябва да регистрирате и да създадете акаунт в НР ID, за да използвате софтуера. Ваша е отговорността да получите и поддържате цялото оборудване, услуги и софтуер, необходими за достъп до и използване на акаунта на НР ID, всички приложения, свързани чрез този софтуер и Вашето устройство/устройства, както и да плащате всички приложими такси.
 - б. Вие сте единствено и изцяло отговорни за запазването на поверителността на всички потребителски имена и пароли, събрани от софтуера. Трябва незабавно да уведомите НР за всяко неоторизирано използване на Вашия акаунт в НР ID или всяко друго нарушение на сигурността, свързано с този софтуер или устройството/устройствата, на които е инсталиран.
- 9. ИЗВЕСТИЕ ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ДАННИ.** НР може да събира потребителски имена, пароли, IP адреси на устройства и/или друга информация за удостоверяване, използвана от Вас за достъп до НР ID и различните приложения, свързани чрез този софтуер. НР може да използва тези данни, за да оптимизира производителността на софтуера въз основа на предпочитанията на потребителя, да осигури поддръжка и да гарантира сигурността и целостта на софтуера. Можете да прочетете повече за събирането на данни в разделите, озаглавени „Какви данни събираме“ и „Как използваме данните“ в [Декларацията за поверителност на НР](#).

- 10. ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ.** В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО, НР И НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПРЕДОСТАВЯТ СОФТУЕРА „КАКТО Е“ И С ВСИЧКИ НЕГОВИ НЕДОСТАТЪЦИ И ОТРИЧАТ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ЗАДЪЛЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ, УСТНИ ИЛИ НОРМАТИВНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ ОГРАНИЧЕНИ ДО, ГАРАНЦИИ: (i) ЗА ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШЕНИЕ; (ii) ЗА ПРОДАВАЕМОСТ; (iii) ЗА ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ; (iv) ЧЕ СОФТУЕРЪТ ЩЕ ФУНКЦИОНИРА С ПРОДУКТИ ИЛИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КОИТО НЕ СА НА НР; И (v) ЗА ЛИПСА НА ВИРУСИ, ВСИЧКИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА. Някои щати/юрисдикции не допускат изключването на подразбиращите се гаранции или ограничения за срока на подразбиращите се гаранции, така че горният отказ от гаранция може да не се отнася за Вас в цялата му пълнота.
- 11. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА.** При спазване на местното законодателство, независимо от щетите, които евентуално може да понесете, цялата отговорност на НР и на които и да било от нейните доставчици, съгласно която и да било разпоредба на настоящото ЛСКП, Вашето изключително обезщетение за всичко гореизложено се ограничава до действително заплатената от Вас сума за софтуера или 5,00 щатски долара. В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО, В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НР ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, НЕПРЕКИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ОТ КАКЪВТО И ДА БИЛО ХАРАКТЕР (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЩЕТИ ЗА ЗАГУБА НА ПРИХОДИ ИЛИ НА ПОВЕРИТЕЛНА ИЛИ ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ, ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА СТОПАНСКА ДЕЙНОСТ, ЗА ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПОВЕРИТЕЛНОСТ), ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ ПО КАКЪВТО И ДА БИЛО НАЧИН СВЪРЗАНИ С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА, ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С КОЯТО И ДА БИЛО РАЗПОРЕДБА НА НАСТОЯЩОТО ЛСКП ДОРИ АКО НР ИЛИ НЯКОИ ДОСТАВЧИЦИ СА БИЛИ ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ И ДОРИ АКО КОМПЕНСАЦИЯТА НЕ ИЗПЪЛНЯВА ОСНОВНАТА СИ ЦЕЛ. Някои щати/юрисдикции не допускат изключването или ограничаването на случайни или последващи щети, така че горното ограничение или изключение може да не се отнася за Вас.
- 12. КЛИЕНТИ ОТ ПРАВИТЕЛСТВОТО НА САЩ.** В съответствие с FAR 12.211 и FAR 12.212 търговски компютърен софтуер, компютърна софтуерна документация и технически данни за търговски артикули се лицензират на правителството на САЩ по стандартното споразумение за търговско лицензиране на НР.
- 13. СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНИТЕ ЗА ИЗНОС.** Трябва да спазвате всички закони и регламенти на САЩ и на други страни („Закони за износ“), за да гарантирате, че софтуерът (1) не се изнася, директно или индиректно, в нарушение на Законите за износ или (2) не се използва за цел, която е забранена от Законите за износ, включително, но не само, разпространение на ядрени, химически или биологични оръжия.
- 14. КОМПЕТЕНЦИЯ И ПРАВО ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР.** Вие декларирате, че сте пълнолетен/на в държавата, в която пребивавате, и ако е приложимо, сте надлежно упълномощен/а от Вашия работодател да сключите настоящия договор.
- 15. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.** Настоящото ЛСКП се ръководи от законите на щата Калифорния, САЩ.
- 16. ЦЯЛОТО СПОРАЗУМЕНИЕ.** Освен ако не е в сила отделно лицензионно споразумение за софтуера, настоящото ЛСКП (включително всички допълнения или изменения на настоящото ЛСКП, които са включени в продукта на НР) е цялото споразумение между Вас и НР по отношение на софтуера и то замества всички предишни или настоящи устни или писмени комуникации, предложения и изявления във връзка със софтуера или други въпроси, обхванати от настоящото ЛСКП. Доколкото условията на които и да било политики или програми на НР за услуги по поддръжка са в конфликт с условията на настоящото ЛСКП, условията на настоящото ЛСКП са водещи.

- 17. ПОТРЕБИТЕЛСКИ ПРАВА.** Потребителите в някои държави, щати или територии могат да се възползват от определени законови права и компенсации съгласно законодателството за защита на потребителите, по отношение на които отговорността на НР не може законно да бъде изключена или ограничена. Ако сте придобили софтуера като потребител по смисъла на съответното законодателство за защита на потребителите във Вашата държава, щат или територия, разпоредбите на настоящото ЛСКП (включително отказ от отговорност, ограничения и изключване на отговорност) трябва да се четат съгласно приложимото право и да се прилагат само до максималната степен, позволена от това приложимо право.

Потребители от Австралия: Ако сте придобили софтуера като потребител по смисъла на „Австралийския закон за защита на потребителите“ съгласно Австралийския закон за защита на конкуренцията и потребителите от 2010 г. (Cth), то тогава въпреки всички други разпоредби на това ЛСКП:

- a. Софтуерът се предоставя с гаранции, които не могат да бъдат изключени от „Австралийското законодателство за защита на потребителите“, включително, че стоките ще бъдат с приемливо качество и услугите ще бъдат доставени с дължимата грижа и умения. Имате право на смяна или възстановяване на средствата при сериозна неизправност и на компенсация за други разумно предвидими загуби или щети. Също така имате право на поправка или на смяна на софтуера, ако той не отговаря на приемливото качество и това не се класифицира като сериозна неизправност
- б. нищо в това ЛСКП не изключва, не ограничава или не променя каквото и да е право или средство за защита или гаранция, друг срок или условие, подразбиращи се или наложени от „Австралийското законодателство за защита на потребителите“, които не могат да бъдат законно изключени или ограничени; и
- в. обезщетенията, предоставени Ви от изричните гаранции в настоящото ЛСКП, са в допълнение към другите права и средства за правна защита, с които разполагате съгласно „Австралийското законодателство за защита на потребителите“. Вашите права по „Австралийското законодателство за защита на потребителите“ имат приоритет, доколкото се различават от ограниченията, съдържащи се в изричната гаранция.

Софтуерът може да поддържа генерирани от потребителя данни. НР Ви уведомява с настоящото, че ако НР поправи Вашия софтуер, този ремонт може да доведе до загуба на тези данни. В пълната степен, разрешена от закона, ограниченията и изключенията на отговорността на НР в настоящото ЛСКП се прилагат по отношение на всяка такава загуба на данни.

Ако смятате, че имате право на гаранция по настоящото споразумение или някое от горепосочените средства за защита, моля, свържете се с НР:

Таблица а-1

HP PPS Australia Pty Ltd
Building F, 1 Homebush Bay Drive
Rhodes, NSW 2138
Australia

За да подадете заявка за поддръжка или гаранционен иск, моля обадете се на 13 10 47 (в рамките на Австралия) или +61 2 8278 1039 (при международно набиране) или идете на www.hp.com.au и изберете раздела „Поддръжка“ за най-актуалните възможности за обслужване на клиенти.

Ако сте потребител по смисъла на „Австралийското законодателство за защита на потребителите“ и купувате софтуера или услуги по гаранция и поддръжка на софтуера, които обикновено не се купуват за лична, домашна или битова употреба или консумация, то тогава въпреки всички други разпоредби на това ЛСКП НР ограничава отговорността си за неизпълнение на потребителска гаранция, както следва:

- a. предоставяне на гаранционни или поддържащи услуги за софтуера: към всяко едно или повече от изброените: повторна доставка на услугите или заплащане на разходите за повторно предоставяне на услугите;
- б. предоставяне на софтуера: за всяко едно или повече от изброените: подмяна на софтуера или предоставяне на еквивалентен софтуер; ремонт на софтуера; заплащане на разходите за замяна на софтуера или за придобиване на еквивалентен софтуер; или плащане на разходите за ремонт на софтуера; и
- в. в противен случай до максималната степен, позволена от законодателството.

Потребители от Нова Зеландия: В Нова Зеландия софтуерът се предоставя с гаранции, които не могат да бъдат изключени според закона за потребителските гаранции от 1993 г. В Нова Зеландия потребителската трансакция означава сделка, включваща лице, което купува стоки за лична, домашна или битова употреба или консумация, а не за целите на бизнес. Потребителите от Нова Зеландия, които купуват стоки за лична, домашна или битова употреба или консумация и не за бизнес цели („Потребители от Нова Зеландия“), имат право на поправка, на замяна и на възстановяване на средствата поради неизправност, както и на компенсация за други разумно предвидими загуби или щети. Потребител на Нова Зеландия (както е обяснено по-горе) може да възстанови разходите си за връщане на продукта до мястото на покупка, ако има нарушение на законодателството на Нова Зеландия за защита на потребителите; освен това, ако за потребителя от Нова Зеландия ще бъде значителен разход да върне стоките на НР, тогава НР ще ги събира за своя сметка. Когато доставката на продукти или услуги е за бизнес цели, Вие се съгласявате, че Законът за потребителските гаранции от 1993 г. не се прилага и че предвид характера и стойността на сделката това е справедливо и разумно.

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Информацията в настоящия документ подлежи на промяна без предизвестие. Всички други имена на продукти, които са споменати тук, може да са търговски марки на съответните компании. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, единствените гаранции за продуктите и услугите на НР са посочени в изричните декларации за гаранция, придружаващи тези продукти и услуги. Нищо в настоящия документ не следва да се тълкува като представляващо допълнителна гаранция. Доколкото е позволено от приложимото законодателство, НР не носи никаква отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски в настоящия документ.

Версия: април 2019 г.

Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента

Продуктите на НР са създадени с редица части, които позволяват извършване на ремонт от клиента (Customer Self Repair, CSR), за да се намали времето за ремонт и да се даде възможност за по-голяма гъвкавост при извършване на подмяната на дефектните части. Ако по време на диагностиката НР установи, че ремонтът може се извърши успешно с помощта на CSR част, НР ще ви изпрати направо тази част за смяна. Има две категории CSR части: 1) Части, при които задължително клиентът трябва да извърши ремонта. Ако поискате от НР да направи смяната на тези части, ще трябва да заплатите за тази услуга цената на пътя и труда. 2) Части, при които не е задължително клиентът да извърши ремонта. Тези части също са проектирани така, че клиентът да извърши ремонта. Ако обаче поискате НР да ги замени вместо вас, това може да стане без допълнително заплащане според типа на гаранцията, указана за вашия продукт.

В зависимост от наличността и съобразно географското разположение CSR частите ще бъдат изпратени, така че да бъдат доставени на следващия работен ден. Може да бъде предложена доставка в същия ден или в рамките на четири часа при допълнително заплащане, в случай че географското разположение позволява това. Ако ви е необходима помощ, можете да се обърнете към центъра за поддръжка на клиентите на HP и ще получите консултация от техник по телефона. В материалите, изпратени с CSR частта за подмяна, HP определя дали дефектната част трябва да се върне. В случаите, в които е необходимо дефектната част да се върне на HP, трябва да я изпратите обратно на HP в рамките на определен период от време, обикновено пет (5) работни дни. Дефектната част трябва да бъде върната със съответната документация от изпратените материали. В случай че не успеете да върнете дефектната част, може да се наложи да заплатите смяната на HP. При извършването на ремонт от клиента HP ще заплати всички разходи за транспортиране и за връщане на дефектната част и ще определи чии куриерски услуги да се използват.

Обслужване на клиенти

Поддръжка по телефона за вашата страна/регион	Телефонните номера за страната/региона можете да намерите на листовката в опаковката на устройството или на адрес www.hp.com/support/ .
Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема.	
Сдобийте се с 24-часова онлайн поддръжка и изтеглете програмни продукти и драйвери	http://www.hp.com/support/colorijmfp4301-4303
Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP	www.hp.com/go/carepack
Регистрирайте вашия продукт	www.register.hp.com

б Програма за екологично стопанисване на продукта

Защита на околната среда

HP е посветена да предоставя качествени продукти по безопасен за околната среда начин. Този продукт е проектиран с няколко характеристики, за да сведе до минимум въздействието върху околната среда.

Производство на озон

Пренасяните по въздух емисии на озон за този продукт са били измерени в съответствие със стандартизиран протокол* и когато тези данни за емисии се прилагат към „очакван сценарий с висока употреба в офис пространство“**, HP определи, че по време на печат не се генерира значително количество озон и нивата са в рамките на текущите стандарти и насоки за качеството на въздуха в затворени помещения.

* Метод на изпитване за определяне на емисиите от устройства за хартиени носители, уважаващ прилагания етикет за околната среда за офис устройства с функция за печат; DE-UZ 205 – ВМ януари, 2018 г.

** Базиран на концентрация на озон при печат 2 часа на ден в стая от 30,6 кубически метра с вентилационната степен от 0,68 въздухообмена на час с HP консумативи

Консумация на електроенергия

Консумацията на енергия значително намалява в режим на готовност, заспиване или режим на автоматично изключване, което пести природните ресурси и намалява разходите, без това да се отразява на високата производителност на продукта. Оборудването за печат и обработка на изображения на HP, обозначено с емблемата ENERGY STAR®, отговаря на изискванията на спецификациите ENERGY STAR на агенцията за защита на околната среда в САЩ по отношение на оборудване за обработка на изображения. Следният знак ще присъства в отговарящи на условията на ENERGY STAR продукти за обработка на изображения:



Допълнителна информация за модела за продукт за обработка на изображения, който отговаря на ENERGY STAR, може да получите тук:

www.hp.com/go/energystar

Консумация на тонер

EconoMode използва по-малко тонер, което може да увеличи живота на печатащата касета. HP не препоръчва постоянно използване на EconoMode (Икономичен режим). Ако използвате непрекъснато EconoMode (Икономичен режим), е възможно тонерът да издържи по-дълго от механичните части на печатащата касета. Ако качеството на печат започне да се влошава и вече не е задоволително, помислете за смяна на печатащата касета.

Използване на хартия

Функцията за двустранен печат (ръчен или автоматичен) на продукта и възможността за печат N-up (печат на много страници върху един лист) може да намали употребата на хартия и съответното търсене на природни ресурси.

Пластмаси

Пластмасовите части с тегло над 25 грама се маркират съгласно международните стандарти, които подобряват възможността за идентифициране на пластмасата за целите на рециклирането в края на експлоатационния живот на продукта.

консумативи за печат за HP LaserJet

Оригиналните консумативи HP са разработени с мисъл за околната среда. HP улеснява опазването на природните богатства и хартията, когато печатате. А когато приключите, ние осигуряваме лесно и безплатно рециклиране.¹

Всички касети HP, върнати на HP Planet Partners, преминават през многоетапен процес за рециклиране, при който материалите се отделят и преработват за използване като суровина в новите оригинални касети HP и други продукти за всекидневието. Нито една оригинална касета HP, върната през HP Planet Partners, не се изхвърля на сметище и HP никога не зарежда и не продава отново оригинални касети HP.

За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, посетете www.hp.com/hprecycle. Изберете вашата държава/регион за информация как да връщате вашите консумативи за печат на HP. Информация и указания на много езици за тази програма също са включени във всеки пакет на нова печатаща касета HP LaserJet.

¹ Наличието на програма може да е различно. За повече информация отидете на www.hp.com/hprecycle.

Хартия

Този продукт може да използва рециклирана и олекотена хартия (EcoFFICIENT™), когато тя отговаря на указанията, посочени в *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Ръководство за носители за печат за гамата принтери HP LaserJet). Този продукт е подходящ за използване на рециклирана и олекотена хартия (EcoFFICIENT™) в съответствие с EN12281:2002.

Ограничения за материали

Този продукт на HP не съдържа добавен живак.

Информация за батерията

Този продукт може да съдържа:

- поливъглеродна монофлуоридна литиева батерия (тип BR) или
- манганов диоксид-литий (CR тип)

батерия, която може да изисква специално третиране в края на жизнения цикъл.



ЗАБЕЛЕЖКА: ЗАБЕЛЕЖКА само за CR тип: Перхлоратен материал – може да се прилага специално третиране. Вижте <http://dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

Тегло: ~ 3 г

Местоположение: На дънната платка

Смяна от потребител: No (Не)



廢電池請回收

За информация относно рециклирането можете да се свържете с <http://www.hp.com/recycle> или да се свържете с местните власти или Съюза на отраслите на електронната промишленост: <http://www.eiae.org>.

Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребителите (ЕС, Обединеното кралство и Индия)



Този символ означава да не изхвърляте вашия продукт с битовите си отпадъци. Вместо това трябва да се погрижите за здравето на хората и за опазването на околната среда, като изхвърлите отпадъчното оборудване в специализиран събирателен пункт за рециклиране на неизползваемо електрическо и електронно оборудване. За повече информация се свържете със службата за събиране на битовите ви отпадъци или отидете на адрес: www.hp.com/recycle.



Рециклиране на електронен хардуер

HP насърчава клиентите си да предават за рециклиране използвания електронен хардуер. За повече информация относно програмите за рециклиране отидете на адрес: www.hp.com/recycle.

Информация за рециклиране на хардуер от Бразилия



**Não descarte o
produto eletrônico
em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

ОЕЕО (Турция)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Химически вещества

Компанията HP е отдадена в предоставянето на необходимата информация на нашите клиенти за химичните вещества в продуктите ни, съобразно правните изисквания като REACH (Регламент № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета). Отчет с информация за химичния състав на този продукт може да откриете на следния адрес: www.hp.com/go/reach.

Данни за захранването на продукта според регламент 1275/2008 на Европейския съюз и Съответните нормативни изисквания за Обединеното кралство

За данните за електрическото захранване на продукта, включително потреблението на енергия на продукта в състояние на мрежова готовност, ако всички жични мрежови портове са свързани и всички безжични мрежови портове са активирани, моля, направете справка в раздел Р14 „Допълнителна информация“ на IT ECO декларация на продукта на адрес: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Информация за потребителя за SEPA Ecolabel (Китай)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Регламент за изпълнението на енергийния етикет на Китай относно принтери, факсове и копирни машини

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC (典型能耗) 值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Ограничение по Декларацията за опасните вещества (Индия)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Таблица на веществата (Китай)

产品中有害物质或元素的名称及含量

The Table of Hazardous Substances/Elements and their Content

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》

As required by China's Management Methods for Restricted Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products



部件名称 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr(VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
打印引擎	X	O	O	O	O	O
复印机组件	X	O	O	O	O	O
控制面板	X	O	O	O	O	O
塑料外壳	O	O	O	O	O	O
格式化板组件	X	O	O	O	O	O
碳粉盒	X	O	O	O	O	O

表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

This form has been prepared in compliance with the provisions of SJ/T 11364.

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

O: Indicates that the content of said hazardous substance in all of the homogenous materials in the component is within the limits required by GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

X: Indicates that the content of said hazardous substance exceeds the limits required by GB/T 26572 in at least one homogenous material in the component.

此表中所有名称中含“X”的部件均符合中国 RoHS 达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the China RoHS "List of Exceptions to RoHS Compliance Management Catalog (or China RoHS Exemptions)".

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

All parts named in this table with an "X" are in compliance with the European Union's RoHS Legislation.

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Note: The referenced Environmental Protection Use Period Marking was determined according to normal operating use conditions of the product such as temperature and humidity.

Информационен лист за безопасност на материалите (ИЛБМ)

Информационен лист за безопасност на материалите (ИЛБМ) за консумативи, съдържащи химически

вещества (например тонер) може да се получи, като отидете на уеб сайта на HP на адрес www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Много от продуктите на HP са предназначени да отговарят на изискванията на EPEAT. EPEAT е цялостно оценяване на околната среда, която помага да се идентифицира по-зелено електронно оборудване. За повече информация относно EPEAT отидете на адрес www.epeat.net. За информация за EPEAT регистрирани продукти на HP отидете на www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Таблица на веществата (Тайван)

台灣限用物質含有情況標示聲明書

Taiwan Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取搜尋您的產品，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○	○
外殼和紙匣 External Casing and Trays	○	○	○	○	○	○
電源供應器 Power Supply	—	○	○	○	○	○
電線 Cables	○	○	○	○	○	○
印刷電路板 Print printed circuit board	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
碳粉匣 Cartridge	○	○	○	○	○	○
掃描器組件 Scanner assembly	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1wt%”及“超出 0.01wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考 2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考 3. “—”係指該項限用物質為排除項目
Note 3: “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

TWR-LJ-MFP-02

За повече информация

За да получите информация за тези екологични теми:

- Таблица с екологични профили на този и много други подобни HP продукти

- Отдаденост на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти с изтичащ живот
- Данни за безопасността на материалите

Вижте www.hp.com/go/environment.

Също така посетете www.hp.com/recycle.

в Нормативна информация

Нормативни декларации

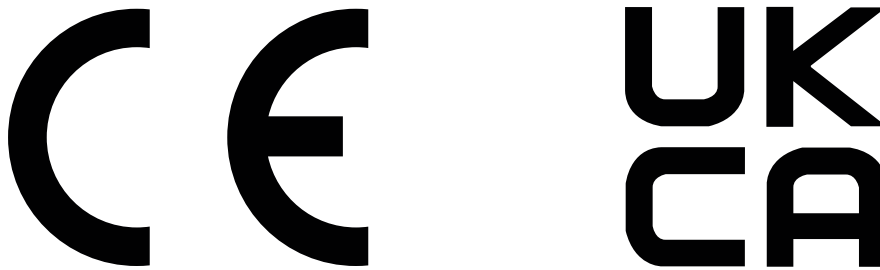
Нормативни идентификационни номера на модела

За целите на нормативната идентификация Вашият продукт разполага с нормативен номер на модела. Нормативните номера на модела не трябва да се бъркат с търговските наименования или продуктовите номера.

Таблица в-1 Нормативни номера на модела

Продуктов номер на модела	Нормативен номер на модела
HP Color LaserJet Pro MFP 4301dw, 4302dw	BOISB-2000-02
HP Color LaserJet Pro MFP 4301fdn, 4302fdn	BOISB-2000-03
HP Color LaserJet Pro MFP 4301fdw, 4302fdw	BOISB-2000-04

Нормативна бележка за Европейския съюз и Обединеното кралство



Продуктите, носещи маркировка CE и маркировка UKCA, отговарят на изискванията, изложени в една или повече от следните директиви на ЕС и/или еквивалентни нормативни инструменти на Обединеното кралство, в зависимост от тяхното приложение: Директива 2014/35/ЕС за ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2009/125/ЕО за екодизайна, Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Съответствието с тези директиви се оценява с приложимите европейски хармонизирани стандарти. Пълната декларация за съответствие с ЕС и Обединеното кралство можете да намерите на следния уебсайт: www.hp.com/go/certificates (Търсете с наименованието на модела на продукта или регулаторния номер на модел (RMN), който може да се намери на регулаторния етикет.)

Адресът за получаване на информация по нормативни въпроси е: Имейл techregshelp@hp.com

Адресът за ЕС за получаване на информация по нормативни въпроси е:

HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Германия


Адресът за Обединеното кралство за получаване на информация по нормативни въпроси е:

HP Inc UK Ltd, Regulatory Enquiries, Earley West, 300 Thames Valley Park Drive, Reading, RG6 1PT

Предписания на FCC

Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за цифрово устройство Клас В, съгласно част 15 на правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване създава, използва и може да излъчва енергия с честотата на радиовълни и ако не е монтирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да има вредно въздействие върху радиокомуникациите. Обаче няма гаранция, че няма да се появят смущения при някоя конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, коригирайте смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика или с опитен радио/телевизионен техник.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички модификации или промени в принтера, които не са изрично одобрени от HP, може да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на екраниран интерфейс кабел е задължително, за да се отговори на пределните стойности за Клас В от Част 15 на правилата на FCC.

Канада - Industry Canada ICES-003 декларация за съответствие

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Декларация от доброволен контролен съвет за смущения (Япония)

VCCI 32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。


取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI — B

Инструкции за захранващия кабел

Уверете се, че захранването ви е подходящо за номиналното напрежение на продукта. Номиналното напрежение е указано върху табелката на принтера. Принтерът използва 100-127 Vac или 220-240 Vac и 50/60 Hz.

Свържете захранващия кабел между продукта и заземен променливотоков контакт.

 **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на продукта, използвайте само захранващия кабел, доставен с продукта.

Декларация за храняващия кабел (Япония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве (CDRH) на Администрацията по храните и лекарствата на САЩ е въвела правила за лазерни продукти, произведени от 1 август 1976 г. Съответствието е задължително за продуктите, предлагани на пазара в Съединените щати. Устройството е сертифицирано като лазерен продукт „Клас 1“ според стандарта за радиационна ефективност на Министерството на здравеопазването и човешките услуги (DHHS), съгласно Закона за радиационна защита за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като излъчването, излизащо от устройството, е изцяло затворено в защитни корпуси и външни капаци, лазерният лъч не може да излезе от него по време на нормална работа на потребителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използването на контроли, извършването на корекции или извършването на процедури, различни от описаните в това ръководство за потребителя, може да доведе до излагане на опасни лъчения.

За други регулаторни въпроси за САЩ/Канада, се свържете с:

HP Inc.

1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, САЩ

Имейл контакт: techregshelp@hp.com или телефонна връзка: +1 (650) 857-1501

Декларация за лазера за Финландия

Luokan 1 laserlaite

Многофункционален принтер HP Color LaserJet Pro 4301dw, 4301fdn, 4301fdw, 4302dw, 4302fdn, 4302fdw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

Многофункционален принтер HP Color LaserJet Pro 4301dw, 4301fdn, 4301fdw, 4302dw, 4302fdn, 4302fdw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Декларации за скандинавските страни (Дания, Финландия, Норвегия, Швеция)

Дания:

Apparatets stikprop skal tilsattes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Финландия:

Laitte on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Норвегия:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Швеция:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

Декларация за GS (Германия)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

Die Bildarstellung dieses Gerätes ist nicht für verlängerte Bildschirmtätigkeiten geeignet.

Евроазиатска общност (Армения, Беларус, Казахстан, Киргизстан, Русия)



Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

Жергілікті өкілдіктері:

Ресей: 000 "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,
Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Қазақстан: "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,
Телефон/факс: +7 727 355 35 52



Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

Местные представители:

Россия: 000 "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,
Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Казахстан: Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

Декларация за USB порт (Walk-up) за BSMI в Тайван

台灣 BSMI USB 埠 (Walk-up) 聲明

產品前端, 上方或側邊之 USB 埠 (walk-up 埠), 僅支持隨身碟.

Стабильность на продукта

Не изтегляйте повече от една тава за хартия едновременно.

Не използвайте тавата за хартия като стъпало.

Всички тави трябва да са затворени, когато премествате продукта или сменяте положението му.

При затваряне дръжте ръцете си извън тавата за хартия.

Ако принтерът има клавиатура, затворете тавата с клавиатурата, когато не се използва.

Декларации за телекомуникации (факс)

Декларация за кабела за факса

В продукта може да е включен или не кабел на факс/телефон. Ако не е включен, използвайте само кабел № 26 AWG или по-голям телекомуникационен кабел, за да избегнете риска от пожар.

Европейска декларация за операциите в областта на далекосъобщенията

The printer meets applicable EU Directive & UK Statutory Instruments and carries the CE & UKCA mark accordingly. За подробности вижте Декларацията за съответствие на ЕС и Обединеното кралство, издавана от производителя.

За принтери с функцията за свързване към аналоговите обществени комутируеми телекомуникационни мрежи (PSTN):

Поради различия в отделните национални PSTN мрежи в Европа продуктът може да не гарантира безусловно успешно използване във всеки тип PSTN крайна точка. Съвместимостта на мрежата зависи от избраните от клиента правилни настройки в подготовка за връзка към PSTN. Следвайте инструкциите, предоставени в ръководството за потребителя. Ако се появят проблеми със съвместимостта на мрежата, се свържете с доставчика на оборудването или колцентъра за помощ на HP в съответната държава. Свързването към PSTN крайна точка може да подлежи на допълнителни изисквания, наложени от местния PSTN оператор.

Declaração para a ANATEL do Brasil

Para maiores informações consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

Декларация за Telecom на Нова Зеландия

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

Допълнителна декларация на FCC за телекомуникационни продукти (САЩ)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

FCC-compliant telephone cord, jack and modular plug should be used with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the toner cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

Закон за защита на телефонния потребител (САЩ)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

Изисквания на Industry Canada CS-03

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable

method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

⚠ ВНИМАНИЕ: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is shown on the regulatory chassis label.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five (5).

The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

Remarque: L'étiquette Industrie Canaca identifie un équipement certifié. Cette certification signifie que l'équipement satisfait à certaines exigences en matière de protection, d'exploitation et de sécurité du réseau de télécommunications, conformément au(x) document(s) sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit pas que l'équipement donnera satisfaction à l'utilisateur. Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont autorisés à connecter l'équipement aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. L'équipement doit également être installé via une méthode de connexion appropriée. Le client doit être conscient que le respect des conditions ci-dessus ne peut pas empêcher la dégradation du service dans certaines situations. Les réparations de l'équipement certifié doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée par l'utilisateur à cet équipement ou tout dysfonctionnement de l'équipement peut amener l'entreprise de télécommunications à demander à l'utilisateur de débrancher l'équipement. Pour leur propre protection, les utilisateurs doivent s'assurer que les connexions électriques à la terre du service public d'électricité, des lignes téléphoniques et, le cas échéant, des conduites d'eau métalliques internes sont raccordées ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les zones rurales.

⚠ ВНИМАНИЕ: Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer eux-mêmes de tels raccordements, mais doivent prendre contact avec les services d'inspection électrique appropriés ou avec un électricien, selon le cas. Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) de cet appareil est indiqué sur l'étiquette réglementaire du châssis.

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le numéro d'équivalence de sonnerie (REN) indique le nombre maximum d'appareils pouvant être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en n'importe quelle combinaison de dispositifs, à la seule condition que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq (5).

Le code de raccordement standard (type prise téléphonique) pour les appareils directement raccordés au réseau téléphonique est CA11A.

Маркировка Japan Telecom

この製品には、認定済みファックス モジュールが含まれています。



認証番号 (XXX XXXXXXXXX) は、HP アナログ ファックス アクセサリーにあります。

Беларус


В соответствии с Постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 24 мая 2017 года № 383 (об описании и порядке применения знака соответствия к техническому регламенту Республики Беларусь) продукция, требующая подтверждения соответствия техническому регламенту Республики Беларусь, размещенная на рынке Республики Беларусь, должна быть маркирована знаком соответствия ТР BY.



Декларации за безжична мрежа

Европейско регулаторно известие

Функционалност на безжичната връзка в Европа

За продукти с 802.11b/g/n или Bluetooth радио	Този продукт работи на радиочестота между 2400 MHz и 2483,5 MHz, с предавателна мощност от 20 dBm (100 mW) или по-малко.
За продукти с 802.11a/b/g/n радио	 ВНИМАНИЕ: IEEE802.11x безжичен LAN с честотен диапазон 5,15 - 5,35 GHz е ограничен за използване само на закрито във всички държави - членки на Европейския съюз, ЕАСТ (Исландия, Норвегия, Лихтенщайн) и повечето останали европейски страни (напр.: Швейцария, Турция, Република Сърбия). Използването на това WLAN приложение на открито може да доведе до интерференция със съществуващите радиослуги. Този продукт работи на радиочестоти между 2400 MHz и 2483,5 MHz и между 5170 MHz и 5710 MHz, с предавателна мощност от 20 dBm (100 mW) или по-малко.

Декларация на FCC за съответствие –САЩ

Exposure to radio frequency radiation

- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

-
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.
-

Декларация за Австралия

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

Бразилия: (португалски)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

Декларации за Канада

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

Industry of Canada за продукти с работен диапазон от 5 GHz

-
- ⚠ **ВНИМАНИЕ:** When using IEEE 802.11a wireless LAN, this product is restricted to indoor use, due to its operation in the 5.15- to 5.25-GHz frequency range. Industry Canada requires this product to be used indoors for the frequency range of 5.15 GHz to 5.25 GHz to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems. High-power radar is allocated as the primary user of the 5.25- to 5.35-GHz and 5.65- to 5.85-GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage to this device.

Lors de l'utilisation d'un réseau local sans fil IEEE 802.11a, ce produit est réservé à une utilisation en intérieur en raison de sa plage de fréquences, comprise entre 5,15 et 5,25 GHz. Industrie Canada recommande l'utilisation en intérieur de ce produit pour la plage de fréquences comprise entre 5,15 et 5,25 GHz afin de réduire les interférences nuisibles potentielles avec les systèmes de satellite portables utilisant le même canal. Le radar à haute puissance est défini comme étant le principal utilisateur des bandes 5,25 à 5,35 GHz et 5,65 à 5,85 GHz. Ces stations radar peuvent provoquer des interférences sur ce périphérique et/ou l'endommager.

Излагане на радиочестотна радиация (Канада)

-
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Exposure to Radio Frequency Radiation The radiated output power of this device is below the Industry Canada radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact is minimized during normal operation.
-

To avoid the possibility of exceeding the Industry Canada radio frequency exposure limits, human proximity to the antennas should not be less than 20 cm.

AVERTISSEMENT! Exposition aux émissions de fréquences radio. La puissance de sortie émise par ce périphérique est inférieure aux limites fixées par Industrie Canada en matière d'exposition aux fréquences radio. Néanmoins, les précautions d'utilisation du périphérique doivent être respectées afin de limiter tout risque de contact avec une personne.

Нормативна бележка за Европейския съюз

Функционалност за телекомуникации на този продукт може да се използва в следните европейски държави/региони:

Австрия, Белгия, България, Кипър, Чешката република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство.

Декларация за безжични мрежи на Министерство на промишлеността и информационните технологии на Китай

中国无线电发射设备通告

型号核准代码显示在产品本体的铭牌上。

Известие за употреба в Япония

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

Известие за употреба в Русия

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц. Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

Декларация за Мексико

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

Декларация за Тайван

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Декларация на Националната комисия по съобщенията на Тайван

應避免影響附近雷達系統之操作。

高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統。

Декларация за безжични мрежи за Тайланд

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับ การแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัย ต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

This radio communication equipment has the electromagnetic field strength in compliance with the Safety Standard for the Use of Radio Communication Equipment on Human Health announced by the National Telecommunications Commission.

Азбучен указател

- Б**
- безжична мрежа
 - отстраняване на неизправности 134
 - брой копия, промяна 56
 - бутон за вкл./изкл.
 - местоположение 2
 - бързи набирания
 - програмиране 74
- В**
- Вграден уеб сървър на HP
 - менюта 78
 - настройки 78
 - Вграден уебсървър (Embedded Web Server, EWS)
 - задаване на пароли 83
 - включени са батерии 160, 161
 - връзка към захранването
 - местоположение 3
- Г**
- гаранция
 - извършване на ремонт от клиента 141, 158
 - лиценз 141, 153
 - продукт 141
 - тонер касети 141, 151
- Д**
- двустранинен печат
 - настройки (Windows) 41
 - Mac 44
 - двустранинен печат (от двете страни)
 - настройки (Windows) 41
 - Windows 41
 - гвустранно 56
 - гвустранно копиране 56
 - двустранинно отпечатване
 - ръчно (Mac) 44
 - ръчно (Windows) 41
 - декларации за
 - безопасност 168, 170
 - декларации за безопасност на лазера 168, 170
 - Декларация за безопасност на лазера за Финландия 168, 170
 - Декларация за електромагнитни емисии за Корея 168
 - Декларация за електромагнитни смущения за Тайван 168
 - Декларация от доброволен контролен съвет за смущения за Япония 168, 169
 - директен печат от USB устройство 54
 - Директно безжично отпечатване 51, 52
- Е**
- Евроазиатска общност 168, 172
 - електрически спецификации 11
 - електронни факсове
 - изпращане 74
 - енергия
 - консумация 11
- З**
- забавяне на спящия режим
 - настройка 84
 - задания, съхранени
 - изтриване 47, 51
 - настройки за Mac 47
 - отпечатване 47, 50
 - създаване (Windows) 47
 - задна вратичка
 - изчистване на засядания 109
 - местоположение 3
 - зареждане
 - хартия в тава 1 13
 - хартия в тава 2 16
 - хартия в тава 3 19
 - засядания
 - задна вратичка 109
 - изходна касета 96, 97, 108
 - местоположения 96
 - подаващо устройство 96, 97
 - причини за 97
 - Тава 1 96, 102
 - Тава 2 96, 106
 - Тава за 550 листа 96
 - устройство за гвустранен печат 96
 - фюзер 96, 111
 - засядания на хартия
 - задна вратичка 109
 - изходна касета 96, 97, 108
 - местоположения 96
 - подаващо устройство 96, 97
 - Тава 1 96, 102
 - Тава 2 96, 106
 - Тава за 550 листа 96
 - устройство за гвустранен печат 96
 - фюзер 96, 111
 - защита на касети 28, 31
 - защитаване на касети 28, 31
 - защитни функции 83
 - звукови спецификации 11
- И**
- изисквания към браузъра
 - Вграден уеб сървър на HP 77
 - изисквания към уеббраузъра
 - Вграден уеб сървър на HP 77
 - изключване след забавянето
 - настройка 84
 - изпращане на факс
 - от компютър (Windows) 74
 - от плоския скенер 74
 - от устройство за подаване на документи 74
 - изпращане на факсове
 - от софтуер 74
 - изтриване
 - съхранени задания 47, 51
 - изхвърляне в края на експлоатационния живот 160, 161

изхвърляне на отпадъци 160, 162
изхвърляне, край на експлоатационния живот 160, 161
изходна касета
изчистване на засядания 96, 97, 108
местоположение 2
интерфейсни портове
местоположение 3
Информационен лист за безопасност на материалите (ИЛБМ) 160, 165

К

калибриране
цветове 117
касета
смяна 34
касета, изходна
местоположение 2
касети
гаранция 141, 151
не са произведени от HP 141, 152
номера на поръчка 34
рециклиране 160, 161
касети с тонер
компоненти 34
смяна 34
качество на изображението
проверка на състоянието на тонер касетата 113, 115
ключ на захранването
местоположение 2
консумативи
използване при ниско ниво 89
настройки за нисък праг 89
не са произведени от HP 141, 152
номера на части 26
поръчване 25, 91
преглед 25
рециклиране 160, 161
смяна на тонер касети 34
фалшификати 141, 153
консумативи, които не са произведени от HP 141, 152
контролен списък
безжична свързаност 134

факс, отстраняване на проблеми 137
копиране
двустранни документи 56
единични копия 56
краища на документите 126, 130
настройка на размер и тип на хартията 126
няколко копия 56
оптимизиране за текст или снимки 126
преглед 56

Л

лиценз, софтуер 141, 153
локална мрежа (LAN)
местоположение 3

М

маркировка се 168
менюта
Въраден уеб сървър на HP 78
много страници на лист
печат (Mac) 44
печат (Windows) 41
мобилен печат
Android устройства 51, 54
мобилен печат, поддържан софтуер 9
мрежи
поддържани 6
HP Web Jetadmin 86
мрежови настройки 81

Н

Настройка за EcoMode (Икономичен режим) 84, 113
настройка на сканиране
сканиране към имейл 59
сканиране към мрежова папка 62
сканиране към SharePoint 64
настройки за икономична работа 84
настройки на драйверите за Mac
Съхранение на заданието 47
настройки на IP мрежа
конфигуриране 81
номер на продукта
местоположение 3

номера на части
консумативи 26
принадлежности 26
резервни части 27
тонер касети 26
носител за отпечатване
зареждане в таба 1 13

О

обслужване
онлайн 88
обслужване на клиенти
онлайн 88, 141, 159
ограничения за материали 160, 161
онлайн поддръжка 88, 141, 159
онлайн помощ, контролен панел 88
операционни системи, поддържани 8
опции за цвета
промяна, Windows 117
оригинални HP касети 28
отпечатване
преглед 41
съхранени задания 47, 50
отпечатване от двете страни
Mac 44
Windows 41
отстраняване на неизправности
безжична мрежа 134
засядания 96, 97
кабелна мрежа 132
качество на печат 113
качество на цветовете 117
преглед 88
проблеми с мрежата 132
проблеми с подаването на хартия 91
проверка на състоянието на тонер касетата 113, 115
факсове 137

П

памет
Включени 6
печат
от USB флаш устройства 54
печат от двете страни
настройки (Windows) 41
ръчно, Windows 41
Mac 44
Windows 41

- пликове
 - зареждане 22
 - ориентация 22
 - поверително отпечатване 47
 - подаващо устройство 56
 - засядания 96, 97
 - изпращане на факс от 74
 - копиране на двустранни документи 56
 - проблеми с подаването на хартия 95
 - поддръжка
 - онлайн 141, 159
 - поддържани драйвери 8
 - поддържани драйвери за печат 8
 - поддържани операционни системи 8
 - политика за касети 28
 - помощ, контролен панел 88
 - портове
 - местоположение 3
 - поръчване
 - консумативи и аксесоари 25, 91
 - потенциална опасност от токов удар 2
 - почистване
 - път на хартията 113
 - стъкло 126, 130
 - Предписания на FCC 168
 - принадлежности
 - номера на части 26
 - поръчване 25, 91
 - преглед 25
 - принтер
 - преглед 1
 - Принтер с динамична защита 25, 86, 152
 - проблеми с качеството на изображението
 - примери и решения 112
 - проблеми с поемането на хартия
 - решаване 91, 93
 - програма за екологично стопанисване 160
 - продукт без живак 160, 161
- Р**
- разрешаване на проблеми
 - факс 138
 - резервни части
 - номера на части 27
 - рециклиране 160, 161
 - електронен хардуер 160, 162
 - рециклиране на електронен хардуер 160, 162
 - рециклиране на хардуер, Бразилия 160, 163
 - решаване на проблеми
 - факс 137
 - ръчно двустранно
 - Mac 44
 - Windows 41
- С**
- сензорен екран
 - местоположение на функциите 4
 - системни изисквания
 - Вграден уеб сървър на HP 77
 - сканиране
 - към имейл 66
 - към компютър 68
 - към мрежова панка 67
 - към SharePoint 67
 - към USB устройство 65
 - от софтуера HP Easy Scan (macOS) 69
 - Сканиране към имейл
 - настройка с EWS 60
 - Сканиране към папка
 - настройка с EWS 62
 - скенер
 - изпращане на факс от 74
 - почистване на стъкло 126, 130
 - смушения в безжична мрежа 134, 137
 - смяна
 - касети с тонер 34
 - софтуер
 - изпращане на факсове 74
 - лицензионно споразумение за софтуер 141
 - лицензионно споразумение за софтуера 153
 - Софтуер HP Easy Scan (macOS) 69
 - спецификации
 - електрически и звукови 11
 - Списъци с контакти
 - настройка 60
 - срещу фалшиви
 - консумативи 141, 153
 - страници в минута 6
- страници на лист
 - избор (Mac) 44
 - избор (Windows) 41
 - стъкло, почистване 126, 130
 - съхранени задания
 - изтриване 47, 51
 - отпечатване 47, 50
 - създаване (Mac) 47
 - създаване (Windows) 47
 - съхранение, задание
 - настройки за Mac 47
 - съхраняване на задания
 - с Windows 47
 - съхраняване на заданията за печат 47
- Т**
- Тава 1
 - зареждане на пликове 22
 - засядания 96, 102
 - ориентация на хартията 13
 - Тава 2
 - зареждане 16
 - засядания 96, 106
 - ориентация на хартията 18
 - Тава 3
 - зареждане 19
 - ориентация на хартията 21
 - Тава за 550 листа
 - засядания 96
 - тави
 - включени 6
 - капацитет 6
 - местоположение 2
 - тави за 550 листа хартия
 - номера на части 26
 - тави за хартия
 - номера на части 26
 - преглед 13
 - телефонен указател, факс
 - добавяне на записи 74
 - техническа поддръжка
 - онлайн 88, 141, 159
 - типове хартия
 - избор (Mac) 44
 - тонер касета
 - използване при ниско ниво 89
 - настройки за нисък праг 89
 - тонер касети
 - гаранция 141, 151

не са произведени от
HP 141, 152
номера на поръчка 34
номера на части 26
рециклиране 160, 161
вижте тонер касети
чипове за памет 153
чипове с памет 141

У

Уеб сайт на HP срещу
измами 141, 153
уеб сайт срещу измами 141, 153
Уеб сайтове
доклади за измами 141, 153
Информационен лист за
безопасност на
материалите
(ИЛБМ) 160, 165
обслужване на клиенти 141,
159
уебсайтове
HP Web Jetadmin,
изтегляне 86
Уебсайтове
обслужване на клиенти 88
управление на принтера
преглед 77
устройство за двустранен печат
засядания 96

Ф

факс
бързи набирания 74
изпращане от софтуер 74
разрешаване на общи
проблеми 137, 138
факс, отстраняване на проблеми
контролен списък 137
фалшиви консумативи 141, 153
фърмуер
актуализиране 86
фюзер
засядания 96, 111

Х

хартия
зареждане на тава 1 13
зареждане на тава 2 16
зареждане на тава 3 19
засядания 96, 97
избиране 113, 116
Ориентация на тава 2 18

Тава 1 ориентация 13, 15
Тава 3 ориентация 21
хартия, поръчване 25, 91

Ц

цветова тема
промяна, Windows 117
цветове
калибриране 117

Ч

части
преглед 25
чип за памет (тонер)
местоположение 34
чип за памет, тонер касета
описание 153
чип с памет, тонер касета
описание 141

А

Address Book (Адресна книга)
настройка 60
AirPrint 51, 53
alternative letterhead mode
(алтернативен режим за
фирмени бланки) 13
Android устройства
печат от 51, 54

С

control panel
местоположение 2
местоположение на
функциите на контролния
панел със сензорен
екран 4
помощ 88

Д

dimensions, printer 10

Е

Embedded Web Server (Вграден
уебсервър, EWS)
характеристики 77

Н

HP Customer Care (Обслужване
на клиенти на HP) 141, 159
HP Customer Care (Поддръжка на
клиенти на HP) 88

HP Embedded Web Server
(Вграден уебсервър на HP, EWS)
характеристики 77
HP EWS, използване 77
HP Printer Home Page (Начална
страница на принтера на HP)
с помощта на 77
HP Smart
облачен печат 41
приложения 77
разрешаване 77
функции за сканиране 59
функции за факс 70
HP Web Jetadmin 86

Ј

Jetadmin, HP Web 86

М

Microsoft Word, изпращане на
факсове от 74

Р

paper type (Тип хартия по подр.)
избор (Windows) 41

U

USB флаш устройства
печат от 54

W

weight, printer 10
Wi-Fi Direct Print 9
Windows
изпращане на факс от 74
Word, изпращане на факсове
от 74